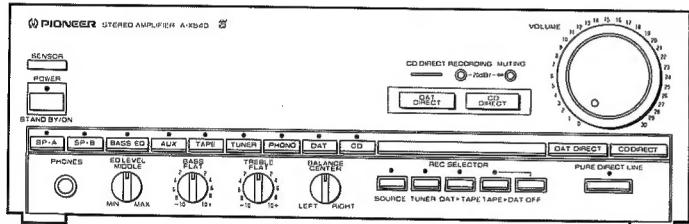


# A-X540

**STEREO AMPLIFIER**  
**AMPLIFICATEUR STEREO**  
**STEREOVERSTÄRKER**  
**AMPLIFICATORE STEREO**  
**STEREO-VERSTERKER**  
**STEREOFÖRSTÄRKARE**  
**AMPLIFICATORE STEREO**  
**AMPLIFICADOR ESTEREOFONICO**



**English**

**Français**

**Deutsch**

**Italiano**

**Nederlands**

**Svenska**

**Español**

**Português**

## IMPORTANT



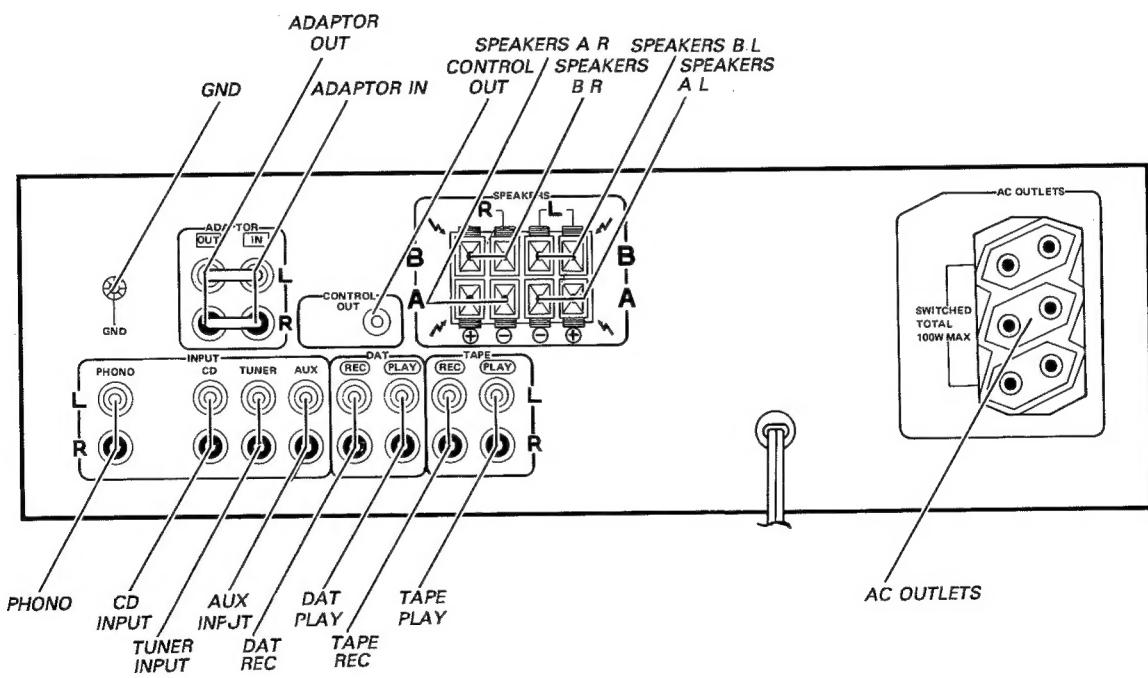
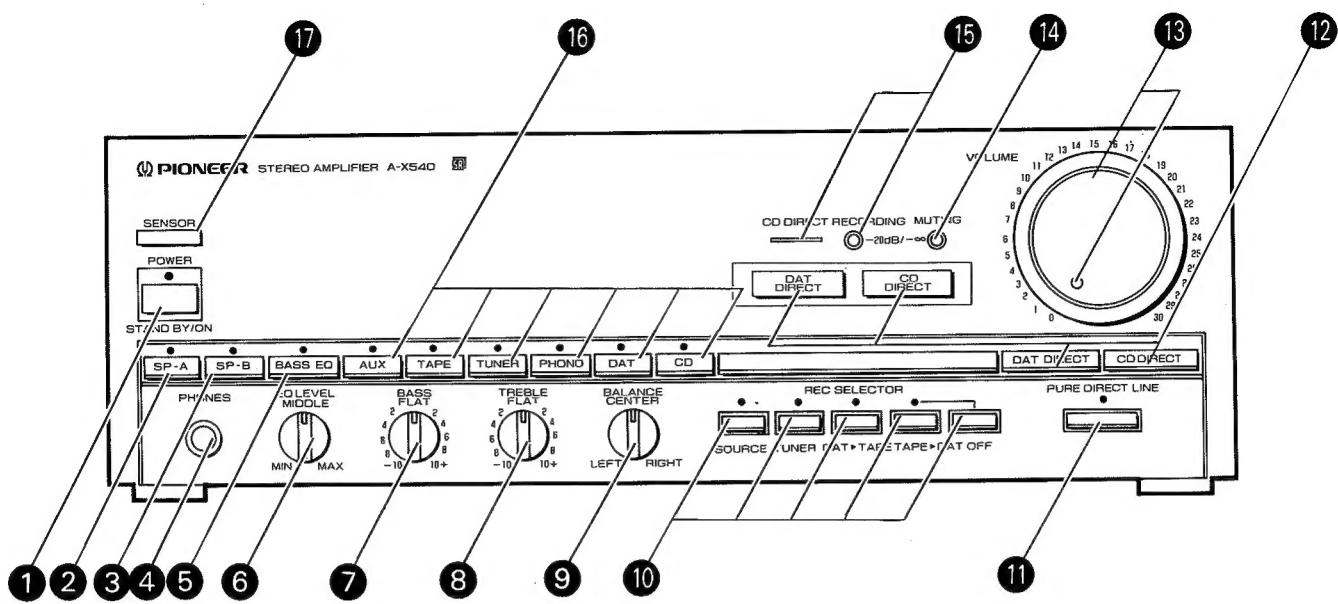
The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user of the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

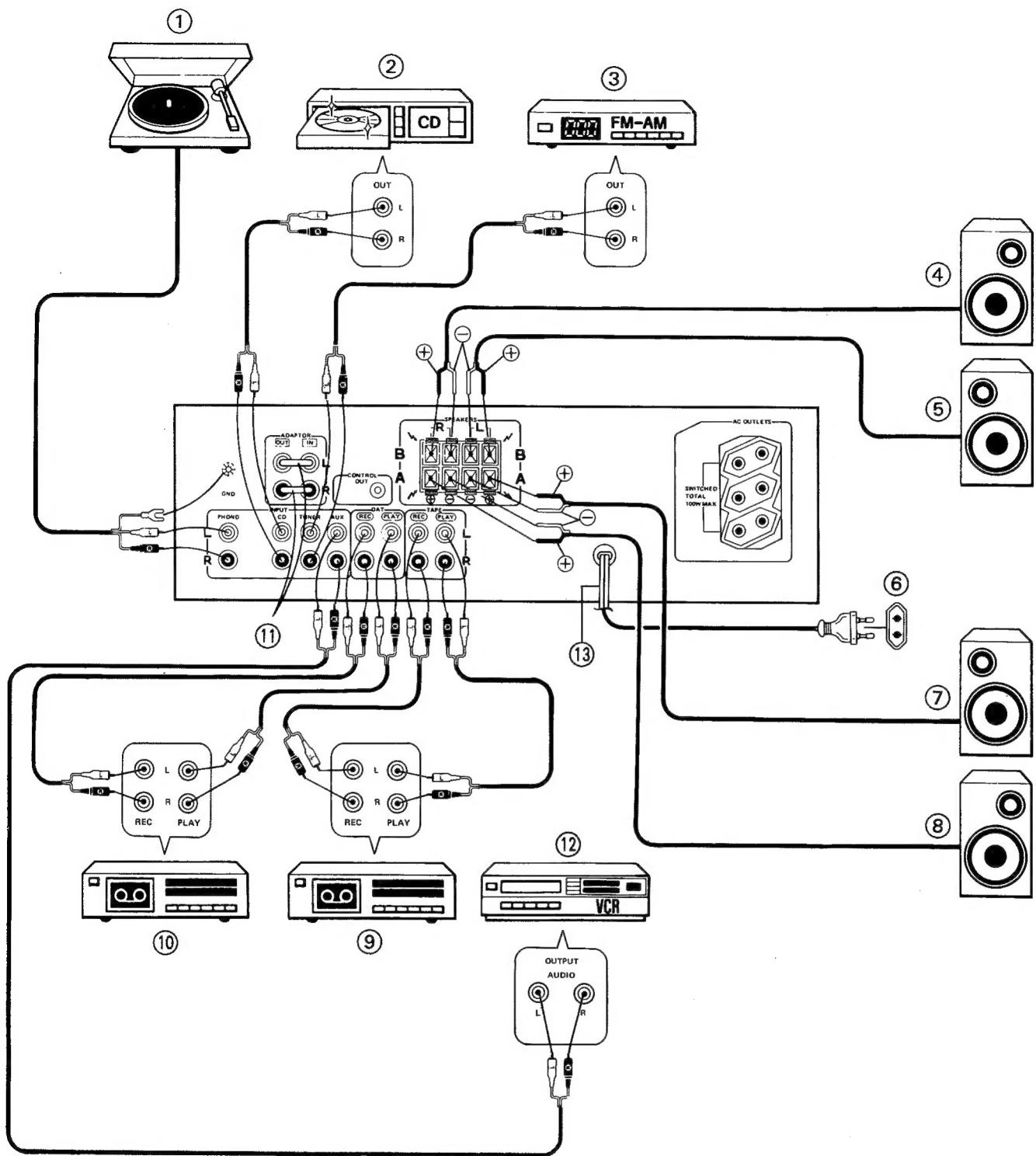


**CAUTION:**  
**TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,**  
**DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO**  
**USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER**  
**SERVICING TO QUALIFIED SERVICE**  
**PERSONNEL.**



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.





## CONTENTS

|                                   |   |                                     |    |
|-----------------------------------|---|-------------------------------------|----|
| Features .....                    | 4 | Operations .....                    | 9  |
| Before Using This Component ..... | 4 | Remote Control Unit Operation ..... | 10 |
| Panel Facilities .....            | 5 | Troubleshooting .....               | 13 |
| Connections .....                 | 7 | Specifications .....                | 14 |

## FEATURES

**High-Power Output of 100W + 100W/8Ω (DIN)**

**The Newly Developed Non-Switching Circuitry  
Guarantees High Quality Sound Reproduction.**

**The DIRECT input switches are provided for true  
reproduction of compact discs and digital audio  
tapes.**

**The accessory remote control unit may be used  
for basic remote control operation of the  
amplifier, tuner, CD player, cassette tape deck  
and graphic equalizer.**

**Speaker terminals for two speaker systems are  
provided.**

### **Continuously Variable BASS EQUALIZER CONTROL**

**A continuously variable bass equalizer control provides  
exclusive emphasis for very low frequencies. Fine  
adjustments of the equalizer control can be made to match  
the characteristics of speaker systems and listening rooms.**

### **PURE DIRECT LINE switch**

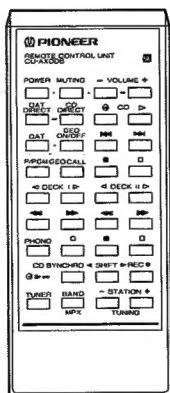
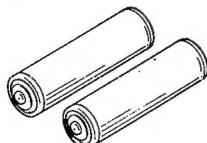
**When using the CD/DAT DIRECT input function, this switch  
cuts the input of the other sources which are not used at  
the input stage of the amp. Thus, the reproduction of even  
purer sound is made possible.**

## BEFORE USING THIS COMPONENT

**Make sure that all accessories are included.**

Remote control unit .... 1  
(CU-AX006)

Dry-cell batteries (Size  
AAA/R03) .... 2



### **NOTE:**

- If dry-cell batteries are misused, leakage and rupture may occur. Be sure to note the following precautions:
- Insert batteries with correctly aligned polarities as shown in the diagram within the battery case.
- Do not mix fresh batteries with already used batteries.
- Batteries of the same size may differ in voltage depending on the manufacturer. Do not use batteries of different make together.
- Both rechargeable and disposable batteries are available. Be sure to carefully read the precautionary items noted on the batteries you use.

# PANEL FACILITIES

See page 2 for Panel Facilities.

## [FRONT PANEL]

### ① POWER (STANDBY/ON) switch/indicator

- With the power cord connected to a wall outlet, the unit will always be supplied with power and remains in standby condition when it is turned off by pressing the power switch.
- The indicator lights during standby.
- The accessory remote control unit can also be used to turn the amplifier on or standby (STANDBY function).
- The POWER switch selects the transformer secondary even in STANDBY position. The unit circuitry will work as long as the power cord is connected to a wall socket.
- When not using the unit for a long period, disconnect the power cord.

### ② SP-A selector switch/indicator

Depress this switch for sound reproduction with the speaker systems connected to the SPEAKERS A terminals.

#### ON:

The indicator lights: Sound is heard from the speaker systems.

#### OFF:

The indicator is off: No sound is heard from the speaker systems. Set to this position when listening with headphones.

### ③ SP-B selector switch/indicator

Depress this switch for sound reproduction with the speaker systems connected to the SPEAKERS B terminals.

#### ON:

The indicator lights: Sound is heard from the speaker systems.

#### OFF:

The indicator is off: No sound is heard from the speaker systems. Set to this position when listening with headphones.

#### NOTE:

*SP-A and SP-B cannot be used at the same time.*

### ④ PHONES jack

When using headphones, insert the plug into this jack.

### ⑤ BASS EQ switch/indicator

By pressing this switch (ON), the indicator will light and powerful sound reproduction will be obtained.

Use this function as desired when listening to a digital source such as a compact disc.

#### NOTE:

*This function does not operate when the CD DIRECT or DAT DIRECT switch is in the ON position.*

### ⑥ BASS EQ LEVEL control

When the BASS EQ switch is ON, you can vary the degree of enhancement of very low frequencies below 60 Hz continuously, using this control. Set this control to the desired position.

#### NOTE:

*This control does not operate when the CD DIRECT or DAT DIRECT switch is in the ON position.*

### ⑦ BASS tone control

Use to adjust the low-frequency tone. The center position is the FLAT (normal) position. When moved to the right, low-frequency tones are emphasized; when moved to the left, low-frequency tones are de-emphasized.

#### NOTE:

*This control does not operate when the CD DIRECT or DAT DIRECT switch is in the ON position.*

### ⑧ TREBLE tone control

Use to adjust the high-frequency tone.

The center position is the FLAT (normal) position. When moved to the right, high-frequency tones are emphasized; when moved to the left, high-frequency tones are de-emphasized.

#### NOTE:

*This control does not operate when the CD DIRECT or DAT DIRECT switch is in the ON position.*

### ⑨ BALANCE control

Should normally be left in the center position. Adjust balance if the sound is louder from one of the speakers. If the right side is louder, move toward the LEFT and if the left side is louder, move toward the RIGHT.

#### NOTE:

*This control does not operate when the CD DIRECT or DAT DIRECT switch is in the ON position.*

### ⑩ REC SELECTOR switch/indicator

Switch to select the recording signal. When set to a position other than SOURCE or OFF, signals of the corresponding equipment can be recorded while listening to the equipment selected by the input selector switches.

#### SOURCE:

To record from the equipment selected by the input selector switches.

#### TUNER:

To record from the equipment connected to the TUNER terminals.

#### DAT ► TAPE:

To record (copy) from the tape deck connected to the DAT terminals over to the tape deck connected to the TAPE terminals.

## PANEL FACILITIES

### TAPE ▶ DAT:

To record (copy) from the tape deck connected to the TAPE terminals over to the tape deck connected to the DAT terminals.

#### OFF:

In this position, nothing from the REC terminals of DAT and TAPE will be output. Set to this position when not recording; the tape deck will be disconnected, improving sound quality.

#### NOTE:

*The REC SELECTOR switch (Positions other than SOURCE) has no effect on the ADAPTOR terminals output.*

### ⑪ PURE DIRECT LINE switch/indicator

When the CD DIRECT or DAT DIRECT switch is set to ON, and this switch is pressed the indicator will light up, and the input signals of other sources which are not used are cut at the input and REC OUTPUT stage of the amplifier. When the PURE DIRECT LINE switch is set to ON, recording is not possible.

### ⑫ CD DIRECT and DAT DIRECT switches/indicator

Press the corresponding switch when you do not wish to pass the output from the unit connected to the CD or DAT terminals through the various frequency adjusting circuits (BASS, TREBLE, BASS EQUALIZER, BALANCE, adaptor terminal).

When the CD DIRECT or DAT DIRECT switch is pressed, the corresponding indicator will light.

#### ON:

When one of the switches is in this position, the corresponding indicator lights and the signals input from the CD or DAT terminals are reproduced without passing through the various frequency adjusting circuits. This results in flat, pure sound which is a more faithful reproduction of the digital source.

#### OFF:

When the switch is in this position, the indicator goes out, and the signal selected by the input selector switches are reproduced.

### ⑬ VOLUME control/indicator

Use to adjust the volume level.

Move to the right to increase volume.

Move to the left to decrease volume.

The volume indicator shows the volume setting as follows:

When muting is off : Yellow

At -20 dB : Red

At -∞ dB : Flashing red

When volume turned up or down: Flashing yellow or red

Adjustment can also be performed with the accessory remote control unit.

### ⑭ MUTING (-20 dB/-∞) switch

Use to temporarily cut sound volume.

The following settings can be selected in order by pressing the MUTING switch repeatedly.

→ OFF → -20 dB → -∞ →

### ⑮ CD DIRECT RECORDING switch/indicator

To record from the equipment connected to the CD terminals.

### ⑯ Input selector switches/indicators

Use to select playback source.

#### CD:

Press for compact disc playback with a CD player.

#### DAT:

Press for playback of a (DAT) tape with a (DAT) tape deck.

#### PHONO:

Press for record playback with a turntable.

#### TUNER:

Press for reception of AM or FM broadcasts with a tuner.

#### TAPE:

Press for playback of a tape with a tape deck.

#### AUX:

Press for playback with a stereo component connected to the AUX jacks.

### ⑰ Remote SENSOR/window

The accessory remote control unit can also be used to operate this component.

This component features a built-in microcomputer which will recall the last set positions of the following switches for up to about one week after the power cord is disconnected. As a result, when the power is turned ON again, the previously set positions will be recalled automatically:

- BASS EQ switch
- CD DIRECT and DAT DIRECT switches
- CD DIRECT REC switch
- REC SELECTOR switches
- Input selector switches
- POWER STANDBY/ON
- MUTING switch
- PURE DIRECT LINE switch
- SPEAKERS switches

When the unit is disconnected the wall socket for more than a week, the memorized setting positions will be erased, and returned to the following settings:

- POWER switch ..... STANDBY
- MUTING switch ..... OFF
- Input selector switches ..... TUNER
- BASS EQ on/off switch ..... OFF
- CD DIRECT and DAT DIRECT switches ..... OFF
- CD DIRECT RECORDING switches ..... OFF
- REC SELECTOR switches ..... SOURCE
- PURE DIRECT LINE switch ..... OFF
- SP-A, SP-B selector switches ..... OFF

## CONNECTIONS

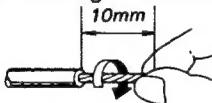
See page 3 for Connections.

### Components to be connected.

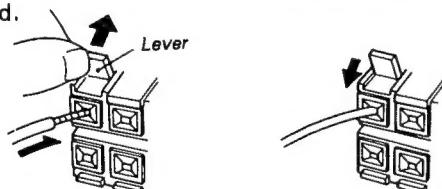
|                        |  |
|------------------------|--|
| ① Turntable            | ⑨ Tape deck  |
| ② CD player            | ⑩ Digital audio tape deck  |
| ③ Tuner                | ⑪ Shorting bars  |
| ④ Speaker system B (R) | ⑫ Video cassette recorder  |
| ⑤ Speaker system B (L) | ⑬ Power cord   |
| ⑥ AC wall socket       | <i>Connect this cord to an AC wall socket, or the AC outlet of an audio timer.</i> |
| ⑦ Speaker system A (L) |  |
| ⑧ Speaker system A (R) |  |

### CONNECTING SPEAKER WIRES

1. Strip off the vinyl covering and twist the tip of the wire.



2. Raise the lever in the direction of the arrow and insert the exposed conductor into the hole.
3. Now return the lever to its original position to secure the cord.

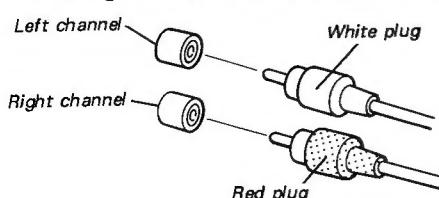


#### NOTE:

*Do not allow any of the cord conductors to protrude from the terminals or touch any other conductors. Malfunctioning or breakdowns may occur when conductors come into contact with each other.*

### CONNECTING INPUT/OUTPUT CORDS

Connect the white plug to the L (left) side, and the red plug to the R (right) side. Be sure to insert the plugs securely.



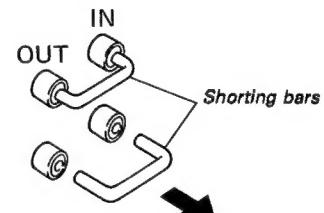
### Speaker Impedance

When speaker systems are connected to only one pair of the SPEAKERS A or B terminals, the speakers should have a rated impedance in the range of 8–16Ω.

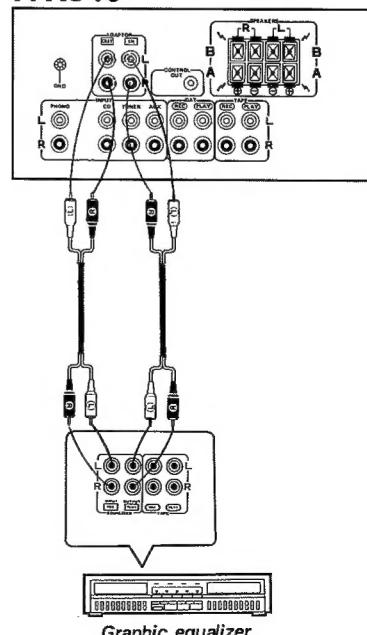
### Connection of a graphic equalizer or an audio adapter

#### NOTE:

*Remove the shorting bars only when connecting a graphic equalizer to the ADAPTOR terminals. Always keep the bars inserted while the terminals are not in use, and take care not to lose them.*



A-X540



## CONNECTIONS

### CONNECTING THE CONTROL OUT TERMINAL

Connect this terminal with another Pioneer component bearing the  mark.

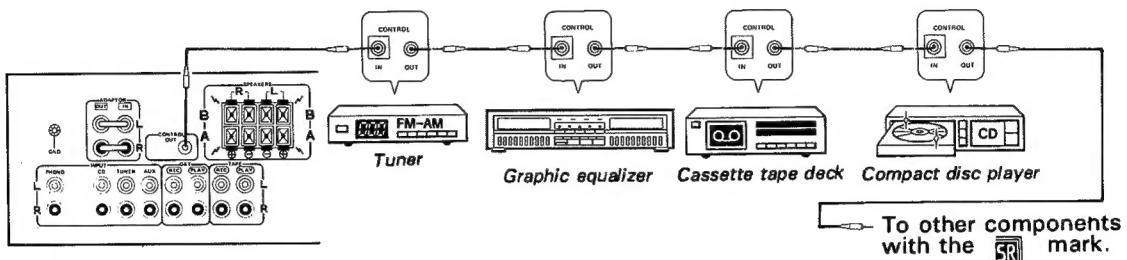
In this way, the signals received from the remote control unit will be transmitted to the other component with the  mark.

Connect to the CONTROL IN terminal of one of the other components.

- Use the accessory control cords supplied with the  marked components.
- Be sure to insert the plugs securely.

#### NOTE:

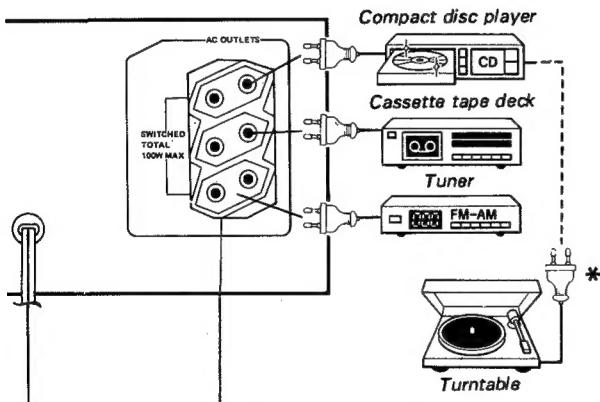
*You cannot control all other units with the remote control unit by simply making this one connection. Be sure to connect all units with the  mark in series.*



### CONNECTING THE POWER CORDS (examples)

#### NOTE:

*Illustration is not applicable to U.K. model.*



#### AC OUTLETS (SWITCHED)

Power supplied through these outlets is turned on and off by the amplifier's POWER switch. Total electrical power consumption of connected equipment should not exceed 100W.

#### NOTE:

*Do not connect appliances with high power consumption such as heaters, irons, or television sets to the AC OUTLETS in order to avoid overheating or fire risk. This can cause the amplifier to malfunction.*

\* Since there is no AC outlet on the compact disc player PD-Z71, the power cord of the turntable must be connected to a wall outlet.

#### Power cord of the amplifier

Connect this cord to a wall outlet, or the power outlet of an audio timer.

#### NOTE:

*After connecting the power cord, the amplifier enters the STANDBY mode.*

# OPERATIONS

## BEFORE BEGINNING OPERATIONS

Set the controls and switches as follows: See page 2.

1. Set the POWER switch to ON. ①
2. Press the SP-A, SP-B selector switch A ②, or B ③
3. Set the BALANCE control ⑨ to the center position.
4. Set the DIRECT (CD or DAT) switches to OFF. ⑫ (CD or DAT)

## PLAYBACK PROCEDURES

1. Press one of the input selector switches.  
Use to select the playback source.
  - For playback of a compact disc: Press [CD].
  - For playback of a DAT: Press [DAT].
  - For playback of a tape: Press [TAPE].
  - For playback of a record: Press [PHONO].
  - For reception of an AM/FM broadcast: Set to [TUNER].
  - For playback with the equipment connected to the AUX terminals: Press [AUX].
2. Operate the equipment to begin playback.
3. Adjust the playback volume with the VOLUME control on this unit.

## Playback using a graphic equalizer

All sources can be processed by a graphic equalizer connected to the ADAPTOR terminals. However, equalization is not possible when the DAT DIRECT switch or CD DIRECT switch is set to ON.

## RECORDING TAPES:

Recording from a source selected with the REC SELECTOR switch:

1. Select the recording equipment with the REC SELECTOR switch.
  - When set to SOURCE, the signals from the device connected to the selected input terminals are recorded. (To record signals from the device connected to the PHONO or AUX terminals, set the REC SELECTOR switch to SOURCE and press the input selector switch PHONO or AUX.)
  - Recording is impossible with the REC SELECTOR switch set to OFF.
  - When a graphic equalizer is connected to the ADAPTOR terminals, it is possible to freely adjust the quality of the sound to be recorded.

### NOTE:

*When this switch is set to a position other than SOURCE, the equipment selected by the REC SELECTOR switch can be recorded, irrespective of the settings of the input selector and DIRECT switches.*

## Recording with the CD DIRECT switch set to ON:

1. Set the CD DIRECT RECORDING switch to ON when recording from a compact disc.
2. Begin recording by operating the recording equipment and the tape deck.
- Refer to the operating instructions for your tape deck for proper operating procedures.

### NOTE:

*In this case the sound to be recorded cannot be adjusted with the graphic equalizer.*

## COPYING TAPES:

When two decks are used (or with a double cassette deck), you can record the sounds from one deck onto the other.

### Application examples:

- To make a tape copy with contents identical to the original tape.
- To edit a recording of an FM broadcast in order to cut out unwanted commercials, recording only desired material onto another tape.

## When using two tape decks

1. Load tapes for playback (pre-recorded tape) and recording into the respective tape decks.
2. Select the copying direction with REC SELECTOR switch.
  - When copying from the tape deck connected to the DAT terminals, to the tape deck connected to the TAPE terminals: Set to DAT ► TAPE.
  - When copying from the tape deck connected to the TAPE terminals, to the tape deck connected to the DAT terminals: Set to TAPE ► DAT.

### NOTE:

*The tape selected with the REC SELECTOR switch will be the input source, regardless of the settings of the input selector and DIRECT switches.*

3. Operate the tape decks to begin copying.

Set the tape deck with the original (playback) tape to the playback mode, and set the tape deck with the blank tape to the recording mode.

# REMOTE CONTROL UNIT OPERATION

## REMOTE CONTROL UNIT

In addition to use with this unit, the remote control unit can also be used to operate other Pioneer components bearing the **SR** mark.

### 1 POWER key

This unit can also be used to turn the amplifier on or standby (the indicator lights).

### 2 MUTING key

### 3 VOLUME (–: down, +: up) key

### 4 CD DIRECT and DAT DIRECT key

### 5 DAT key

When this key is pressed, the amplifier is set to DAT input.

### 6 GEQ ON/OFF key:

When using the optional graphic equalizer GR-X540 this switch selects whether the input signals pass through the equalizer circuits or bypass the circuits.

### 7 GEQ keys

#### P/PGM key:

For recalling the equalization curves preset or PGM in the equalizer.

#### CALL key:

When using P (Preset) mode the pre-programmed 5-mode memories can be called. In PGM mode the user-programmable 5-mode memories can be called.

→ A → B → C → D → E →

### 8 DECK I and DECK II keys

▷ (Play): Press for forward direction playback.

◁ (Play): Press for reverse direction playback.

(The amplifier switches to TAPE input.)

□ (Pause): Press to temporarily pause recording or playback.(only DECKII)

▶▶: Winds the tape quickly from left to right.

◀◀: Winds the tape quickly from right to left.

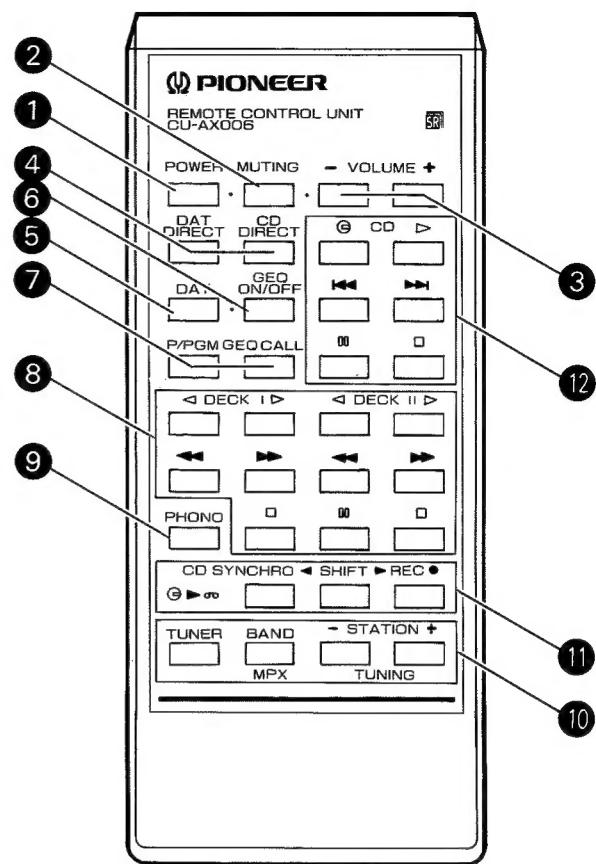
□ (Stop): Stops tape travel.

#### NOTE:

The CT-X340W CASSETTE TAPE DECK cannot be operated with this unit.

### 9 PHONO key:

When this key is pressed, the amplifier is set to PHONO Input.



### 10 TUNER keys

**TUNER:** When this key is pressed, the amplifier is set to TUNER input.

#### STATION/TUNING keys:

The stations memorized in the STATION number switches can be recalled as follows:

+: To call the next higher STATION number.

-: To call the next lower STATION number.

Up/down tuning: First press the SHIFT key, then press the “+” or “-” key.

**BAND:** This key is used to select the band of the desired station. The bands change alternately each time the switch is pressed.

→ FM reception → AM reception →

**11 Recording keys**

**REC**  : Press with SHIFT key to RECORD.

**CD SYNCHRO**: Press with SHIFT key to CD synchro record.

- The CD DIRECT RECORDING switch of the amplifier is set to ON.
- The tape deck starts recording.
- The CD player starts playback.

**12 CD keys**

**▷ (Play)**: Begins playback. (The amplifier switches to CD input.)

**□ (Pause)**: Press to temporarily pause playback.

**□ (Stop)**: Press to stop playback.

**⊕ (DISC NUMBER)**: Used to select one of the disc numbers (1–6) for playback. Use this key for a Pioneer CD player with a magazine system.

**NOTE:**

Note that the DISC number key on the accessory remote control unit may not function, depending on the CD player used.

**▶▶ (Track search):**

When pressed once, the laser pickup advances to the beginning of the next track; when pressed continuously, the pickup advances to further tracks.

**◀◀ (Track search):**

When pressed once, the laser pickup returns to the beginning of the currently playing track; when pressed continuously, it returns to earlier tracks.

**Functions used in combination with the SHIFT key**

Be sure to press the SHIFT key first and keep it pressed while operating other keys.

**SHIFT** + **REC**  : Begin the tape deck recording.

**SHIFT** + **SYNCHRO** : Begin the CD synchro recording.

**SHIFT** + **STATION/TUNING +** : Tuning up.

**SHIFT** + **STATION/TUNING -** : Tuning down.

**SHIFT** + **BAND** : Selection of FM MONO/STEREO mode.

Refer to each instruction manual for operation of the tuner, turntable, tape deck, CD player and graphic equalizer.

## REMOTE CONTROL UNIT OPERATION

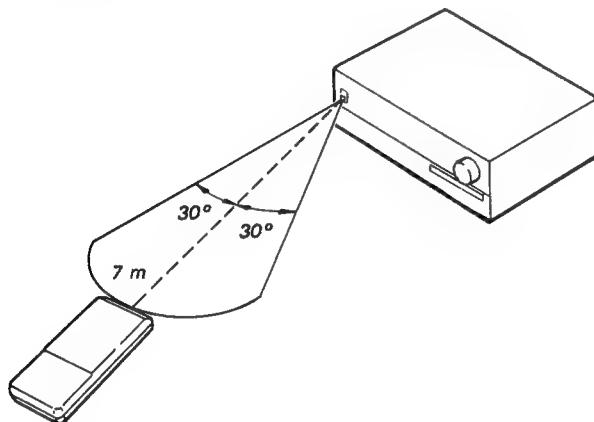
### Range of Remote Control

When the remote control unit is pointed at the remote control sensor window on the stereo amplifier and any of its keys is pressed, the amplifier and other components can be operated by remote control.

Distance: Within a range of about 7 meters from the unit's remote control sensor window.

Angle: Within approx. 30 degrees from the center of the unit's remote control sensor window.

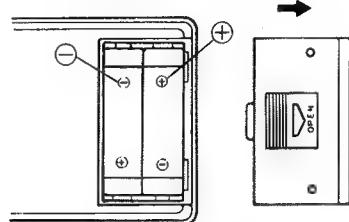
Remote control will not be possible if there is an obstacle between the remote control unit itself and the amplifier remote control sensor window.



### Loading the batteries into the remote control unit

1. Open the battery compartment lid on the rear panel, and insert the supplied batteries taking care to arrange the polarities in the directions shown.

2. Replace the battery compartment lid.



#### NOTE:

- When not using the remote control unit for an extended period of time (one month or more), remove the batteries in order to prevent damage from leakage. If battery leakage does occur, use a cloth to carefully wipe away the leaked fluid, and insert new batteries.
- Do not place books or other objects on top of the remote control unit, since the keys may be pressed down, causing early depletion of the batteries.
- If the operating distance of the remote control unit becomes noticeably shorter, the batteries are likely depleted. Replace them with new batteries.

# TROUBLESHOOTING

Incorrect operations are often mistaken for trouble and malfunctions. If you think that there is something wrong with this component, check the points below. Sometimes the trouble may lie in another component. Investigate the other components and electrical appliances being used.

If the trouble cannot be rectified even after exercising the checks listed below, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer to carry out repair work.

| Symptom  | Probable Cause  | Remedy  |
|--|---|---|
| No power supplied to unit.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Power plug is disconnected from outlet.</li> <li>The component power plug has been plugged into another component power outlet (e.g. timer, etc.), but power to that unit is disconnected.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Insert plug securely in outlet.</li> <li>Turn on power to other component.</li> </ul>  |
| No sound.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Connecting cords are disconnected from terminals, or connected incorrectly.</li> <li>Terminals or connecting cords pin plugs are dirty.</li> <li>The MUTING switch is set to ON.</li> <li>The pressed input selector switch does not match the desired playback source.</li> <li>Operation of other components is incorrect.</li> <li>The speaker selector switches are set to "OFF."</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Connect securely.</li> <li>Clean terminals and plugs.</li> <li>Set the switch to OFF.</li> <li>Press the correct switch (CD, DAT, PHONO, TUNER, TAPE, AUX).</li> <li>Consult the operating instructions for the other components.</li> <li>Set one of the switches to "ON."</li> </ul> |
| No sound from one speaker.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Connecting cords or speaker wires are disconnected on that side.</li> <li>BALANCE control has been adjusted to one side. (Except during DIRECT operation)</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Connect securely.</li> <li>Adjust BALANCE control to center position.</li> </ul>   |
| Can't record tapes.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>The position of the REC SELECTOR switch is incorrect.</li> <li>Connections are incorrect.</li> <li>Operation of tape deck is incorrect.</li> <li>The PURE DIRECT LINE switch is set to ON.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Set switch correctly (See section "RECORDING TAPES").</li> <li>Reconnect properly.</li> <li>Consult the operating instructions for the tape deck.</li> <li>Set the switch to OFF.</li> </ul>   |
| Can't perform tape copying.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>The position of the REC SELECTOR switch is incorrect.</li> <li>Operation of tape decks is incorrect.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Set the switch correctly (See section "COPYING TAPES").</li> <li>Consult the operating instructions for the tape decks.</li> </ul>   |
| Unit cannot be operated.<br>(No sound. Buttons do not function.) | Power cord is connected to a wall outlet, but LEDs on the front panel do not light. No sound output.  | Disconnect the power cord and re-connect after a few seconds.   |

# SPECIFICATIONS

## Amplifier Section

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| DIN continuous power output (both channels driven)     |                                 |
| 1 kHz, 1%, 8Ω  | 100W + 100W                     |
| DIN music power (both channels driven)                 |                                 |
| 1kHz, 1%, 8Ω   | 160W + 160W                     |
| Continuous power output (both channel driven)          |                                 |
| 20 Hz to 20 kHz, T.H.D 0.3%, 8Ω                        | 85W + 85W                       |
| IEC continuous power output (both channel driven)      |                                 |
| 63 Hz to 12.5 kHz, T.H.D 0.7%, 8Ω                      | 95W + 95W                       |
| Total harmonic distortion *                            |                                 |
| 1kHz, 50W, 8Ω  | 0.005% *                        |
| Input (sensitivity/impedance)                          |                                 |
| PHONO  | 2.5 mV/50 kΩ                    |
| TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY,                   |                                 |
| ADAPTOR  | 150 mV/50 kΩ                    |
| Overload level   |                                 |
| PHONO 1 kHz, 0.1%                                      | 150 mV                          |
| Output level   |                                 |
| TAPE REC, DAT REC, ADAPTOR OUT                         | 150 mV                          |
| Frequency Response                                     |                                 |
| PHONO  | 20 Hz to 20 kHz ± 0.5 dB        |
| TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY,                   |                                 |
| ADAPTOR  | 10 Hz to 100 kHz +1 dB<br>-3 dB |
| CD (CD DIRECT ON)                                      | 10 Hz to 100 kHz +1 dB<br>-3 dB |
| Tone Control   |                                 |
| BASS   | ±8 dB (100 Hz)                  |
| TREBLE   | ±8 dB (10 kHz)                  |
| BASS EQUALIZER   | (MAX) +10 dB (60 Hz)            |
| MUTING   | -20 dB/-∞                       |
| Signal-to-Noise ratio (IHF short circuited, A network) |                                 |
| PHONO  | 72 dB                           |
| CD (CD DIRECT ON)                                      | 102 dB                          |
| Signal-to-Noise ratio (DIN, continuous power/50 mW)    |                                 |
| PHONO  | 68 dB/60 dB                     |
| CD (CD DIRECT ON)                                      | 82 dB/62 dB                     |
| TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY,                   |                                 |
| ADAPTOR  | 82 dB/62 dB                     |

## Power Supply/Miscellaneous

|                    |                                |
|--------------------|--------------------------------|
| Power requirements | AC220V~, 50/60 Hz              |
| Power consumption  | 480W                           |
| AC outlets         |                                |
| Switched (x 3)     | 100W                           |
| Dimensions         | 360 (W) × 349 (D) × 115 (H) mm |
| Weight             | 8.5 kg                         |

## Accessories

|                        |   |
|------------------------|---|
| Remote control unit    | 1 |
| Batteries AAA/R03      | 2 |
| Operating instructions | 1 |

- *Specifications and design subject to possible modification without notice due to improvements.*

\* *Measured by Audio Spectrum Analyzer.*

## TABLE DES MATIERES

|   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| Caractéristiques . . . . .              | 15 | Fonctionnement de l'unité de télécommande . . . . . | 22 |
| Avant d'utiliser cet appareil . . . . . | 15 | Guide de dépistage des pannes . . . . .             | 25 |
| Eléments des panneaux . . . . .         | 16 | Fiche technique . . . . .                           | 26 |
| Connexions . . . . .                    | 19 |   |    |
| Utilisation . . . . .                   | 21 |   |    |

## CARACTERISTIQUES

Grande puissance de sortie de 100W + 100W/8 ohms (DIN)

Le circuit non commutant nouvellement mis au point garantit une reproduction sonore de haute qualité.

Les touches d'entrée DIRECT sont fournies pour une excellente reproduction des compact discs et bandes audio numériques.

L'unité de télécommande accessoire peut être utilisée pour un fonctionnement télécommandé fondamental d'un amplificateur, d'un tuner, d'un lecteur CD, d'un magnétocassette et d'un égaliseur graphique.

Des bornes d'enceintes sont fournies pour deux systèmes d'enceintes.

### Commande continuellement variable de l'égaliseur grave

Une commande d'égaliseur grave continuellement variable fournit une accentuation exclusive pour les très basses fréquences. Des réglages fins de la commande d'égaliseur peuvent être faits pour faire correspondre les caractéristiques des systèmes d'enceintes avec la pièce d'écoute.

### Touches de ligne directe pure (PURE DIRECT LINE)

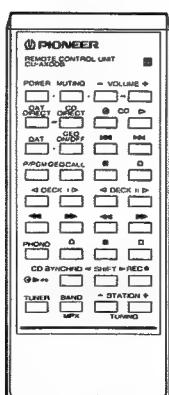
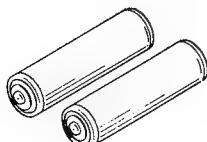
Lors de l'utilisation de la fonction d'entrée CD/DAT DIRECT, ces touches coupent l'entrée des autres sources qui ne sont pas utilisées à l'étage d'entrée de l'amplificateur. Une reproduction encore plus pure est donc rendue possible.

## AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

### Vérifier que tous les accessoires sont fournis.

Unité de télécommande . . . 1  
(CU-AX006)

Piles (format AAA/R03) . . . 2



### REMARQUES:

- Si les piles sont mal utilisées, elles peuvent fuir ou se rompre. Toujours prendre les précautions suivantes:
- Insérer les piles en alignant correctement leurs polarités, comme indiqué sur le schéma dans le compartiment des piles.
- Ne pas mélanger des piles neuves et des piles déjà utilisées.
- La tension des piles de même format peut différer en fonction du fabricant. Ne pas utiliser ensemble des piles de marques différentes.
- Des piles rechargeables et des piles à jeter sont disponibles. Toujours lire attentivement les précautions indiquées sur les piles utilisées.

# ELEMENTS DES PANNEAUX

Voir page 2, ELEMENTS DES PANNEAUX.

## [PANNEAU AVANT]

**1 Interrupteur/té moin d'alimentation en attente/activée (POWER) (STANDBY/ON)**

- Avec le cordon d'alimentation branché à une prise murale, l'appareil est toujours sous tension et reste à l'état d'attente lorsqu'il est mis hors tension par une pression sur l'interrupteur d'alimentation.
- L'indicateur s'allume pendant l'attente.
- L'unité de télécommande accessoire peut également être utilisée pour mettre l'amplificateur sous tension (ON) ou en attente (fonction (STANDBY)).
- L'interrupteur d'alimentation (POWER) sélectionne le circuit secondaire du transformateur, même sur la position STANDBY. Le circuit de l'appareil est activé tant que le cordon d'alimentation est branché à une prise secteur.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant longtemps, débrancher le cordon d'alimentation.

**2 Sélecteur/indicateur des enceintes A (SP-A)**

Appuyer sur ce sélecteur pour une reproduction sonore avec le système d'enceintes raccordé aux bornes SPEAKERS A.

**Activé (ON):**

L'indicateur est allumé: Le son est entendu par le système d'enceintes.

**Désactivé (OFF):**

L'indicateur est éteint: Aucun son n'est entendu par le système d'enceintes. Le régler sur cette position pour une écoute avec un casque.

**3 Sélecteur/indicateur des enceintes B (SP-B)**

Appuyer sur ce sélecteur pour une reproduction sonore avec le système d'enceintes raccordé aux bornes SPEAKERS B.

**Activé (ON):**

L'indicateur est allumé: Le son est entendu par le système d'enceintes.

**Désactivé (OFF):**

L'indicateur est éteint: Aucun son n'est entendu par le système d'enceintes. Le régler sur cette position pour une écoute avec un casque.

**REMARQUE:**

SP-A et SP-B ne peuvent pas être utilisés en même temps.

**4 Jack de casque (PHONES)**

Lors de l'utilisation d'un casque, insérer sa fiche dans ce jack.

**5 Touche/indicateur d'égaliseur grave (BASS EQ)**

En enfonçant cette touche (ON), l'indicateur s'allume et une reproduction sonore puissante est obtenue. Utiliser cette fonction, si désiré, lors de l'écoute d'une source numérique comme un compact disc.

**REMARQUE:**

Cette fonction n'est pas opérante lorsque la touche CD DIRECT ou DAT DIRECT est enfoncée (ON).

**6 Commande de niveau d'égaliseur grave (BASS EQ LEVEL)**

Lorsque la touche d'égaliseur grave (BASS EQ) est enfoncée (ON), le degré d'accentuation des très basses fréquences inférieures à 60 Hz peut être varié continuellement en utilisant cette commande. Régler cette commande sur la position désirée.

**REMARQUE:**

Cette commande ne fonctionne pas lorsque la touche CD DIRECT ou DAT DIRECT est enfoncée (ON).

**7 Commande de tonalités graves (BASS)**

Utilisée pour régler les tonalités de basse fréquence. La position centrale est la position plate (normale). Lorsqu'elle est tournée vers la droite, les tonalités de basse fréquence sont accentuées; lorsqu'elle est tournée vers la gauche, les tonalités de basse fréquence sont désaccentuées.

**REMARQUE:**

Cette commande ne fonctionne pas lorsque la touche CD DIRECT ou DAT DIRECT est enfoncée (ON).

**8 Commande de tonalités aiguës (TREBLE)**

Utilisée pour régler les tonalités de haute fréquence. La position centrale est la position plate (normale). Lorsqu'elle est tournée vers la droite, les tonalités de haute fréquence sont accentuées; lorsqu'elle est tournée vers la gauche, les tonalités de haute fréquence sont désaccentuées.

**REMARQUE:**

Cette commande ne fonctionne pas lorsque la touche CD DIRECT ou DAT DIRECT est enfoncée (ON).

**9 Commande d'équilibre (BALANCE)**

Doit normalement être laissée en position centrale. Régler l'équilibre si le son produit par l'une des enceintes est plus fort. Si le côté droit est plus fort, tourner la commande vers la gauche (LEFT) et si le côté gauche est plus fort, la tourner vers la droite (RIGHT).

**REMARQUE:**

Cette commande ne fonctionne pas lorsque la touche CD DIRECT ou DAT DIRECT est enfoncée (ON).

## 10 Sélecteur/indicateur d'enregistrement (REC SELECTOR)

Pour sélectionner le signal d'enregistrement. Lorsqu'il est réglé sur une position autre que SOURCE ou désactivé (OFF), les signaux de l'appareil correspondant peuvent être enregistrés tout en écoutant l'appareil sélectionné par le sélecteur d'entrée.

### SOURCE:

Pour enregistrer depuis l'appareil sélectionné par le sélecteur d'entrée (INPUT).

### TUNER:

Pour enregistrer depuis l'appareil raccordé aux bornes TUNER.

### DAT ► TAPE:

Pour enregistrer (copier) depuis la platine raccordée aux bornes DAT au magnétocassette raccordé aux bornes TAPE.

### TAPE ► DAT:

Pour enregistrer (copier) depuis le magnétocassette raccordé aux bornes TAPE à la platine raccordée aux bornes DAT.

### Désactivé (OFF):

Sur cette position, rien n'est sorti des bornes REC de DAT et TAPE. Régler le sélecteur sur cette position pour une fonction autre qu'enregistrement. Le magnétocassette est déconnecté, améliorant la qualité du son.

### REMARQUE:

*Le sélecteur d'enregistrement (REC SELECTOR) (positions autres que SOURCE) n'a pas d'effet sur la sortie d'enregistrement des bornes ADAPTOR.*

## 11 Touche/indicateur de ligne directe pure (PURE DIRECT LINE)

Lorsque la touche CD DIRECT ou DAT DIRECT est enfoncée (ON), ainsi que cette touche, l'indicateur s'allume et les signaux d'entrée des autres sources qui ne sont pas utilisées sont coupés à l'étage d'entrée et de sortie d'enregistrement (REC OUTPUT) de l'amplificateur.

Lorsque la touche de ligne directe pure (PURE DIRECT LINE) est enfoncée (ON), l'enregistrement est impossible.

## 12 Touche/indicateur CD DIRECT et DAT DIRECT

Appuyer sur la touche correspondante pour ne pas passer la sortie de l'appareil raccordé aux bornes CD ou DAT par les divers circuits de réglage de fréquence (graves (BASS), aiguës (TREBLE), égaliseur grave (BASS EQUALIZER), équilibre (BALANCE), borne d'adaptateur).

Lorsque la touche CD DIRECT ou DAT DIRECT est enfoncée (ON), l'indicateur correspondant s'allume.

### Activée (ON):

Lorsque l'une des touches est sur cette position, l'indicateur correspondant s'allume et les signaux alimentés des bornes CD ou DAT sont reproduits sans passer par les divers circuits de réglage de fréquence.

Le résultat est un son plat, pur, qui est une reproduction plus fidèle de la source numérique.

### Désactivée (OFF):

Lorsque la touche est sur cette position, l'indicateur s'éteint et le signal sélectionné par le sélecteur d'entrée est reproduit.

## 13 Commande/indicateur de VOLUME

Utilisée pour régler le niveau du volume.

La déplacer vers la droite pour augmenter le volume.

La déplacer vers la gauche pour réduire le volume.

L'indicateur de volume montre, comme suit, le réglage du volume:

Lorsque la sourdine est

désactivée : Jaune

A - 20 dB : Rouge

A - ∞ dB : Rouge clignotant

Lorsque le volume est augmenté ou diminué: Jaune ou rouge clignotant. Le réglage peut être effectué avec l'unité de télécommande accessoire.

## 14 Touche de mise en sourdine (MUTING) (-20 dB/-∞)

L'utiliser pour couper provisoirement le volume sonore.

Les réglages suivants peuvent être sélectionnés, dans l'ordre, en appuyant de manière répétée sur la touche MUTING.



## 15 Touche/indicateur d'enregistrement direct CD (CD DIRECT RECORDING)

Pour enregistrer depuis l'appareil raccordé aux bornes CD.

## ELEMENTS DES PANNEAUX

---

### 16 Touches du sélecteur/indicateurs d'entrée

Utilisées pour sélectionner la source de reproduction.

#### CD:

L'enfoncer pour une reproduction de compact disc avec un lecteur CD.

#### DAT:

L'enfoncer pour une reproduction de bande (DAT) avec une platine (DAT).

#### PHONO:

L'enfoncer pour une reproduction de disque avec une table de lecture.

#### TUNER:

L'enfoncer pour une réception d'émission AM ou FM avec un tuner.

#### TAPE:

L'enfoncer pour une reproduction de bande avec un magnétocassette.

#### AUX:

L'enfoncer pour une reproduction avec un composant stéréo raccordé aux jacks AUX.

### 17 DéTECTEUR (SENSOR)/fenêtre de télécommande

L'unité de télécommande accessoire peut également être utilisée pour faire fonctionner cet appareil.

Cet appareil incorpore un micro-ordinateur qui rappellera les dernières positions réglées des touches suivantes pendant environ une semaine après avoir débranché le cordon d'alimentation. Lorsque l'appareil est remis sous tension (ON), les positions réglées précédemment seront automatiquement rappelées:

- Touche d'égaliseur grave (BASS EQ)
- Alimentation en attente/activée (STANDBY/ON)
- Touches CD DIRECT et DAT DIRECT
- Touche de mise en sourdine (MUTING)
- Touche d'enregistrement direct CD (CD DIRECT REC)
- Touche de ligne directe pure (PURE DIRECT LINE)
- Sélecteurs d'enceintes (SP-A, SP-B)
- Touche d'enregistrement (REC SELECTOR)
- Touche d'entrée

Lorsque l'appareil est débranché de la prise murale pendant plus d'une semaine, les positions de réglage mémorisées sont effacées et ramenées aux réglages suivants:

- Interrupteur d'alimentation (POWER) . . . . . STANDBY
- Touche de mise en sourdine (MUTING) . . . . . OFF
- Touche d'enregistrement direct CD (CD DIRECT RECORDING) . . . . . OFF
- Touche d'entrée . . . . . TUNER
- Touche d'égaliseur grave (BASS EQ) . . . . . OFF
- Touche d'entrée . . . . . SOURCE
- Touche d'enregistrement (REC SELECTOR) . . . . . OFF
- Touche de ligne directe pure (PURE DIRECT LINE) . . . . . OFF
- Sélecteurs d'enceintes (SP-A, SP-B) . . . . . OFF

# CONNEXIONS

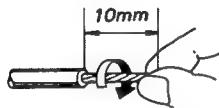
Voir page 3 pour les connexions.

## Composants à raccorder

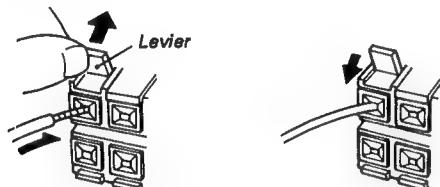
|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| ① Table de lecture                   | ⑧ Système d'enceintes A (droite - R)   |
| ② Lecteur CD                         | ⑨ Magnétocassette  |
| ③ Tuner                              | ⑩ Lecteur de bande audio numérique   |
| ④ Système d'enceintes B (droite - R) | ⑪ Broches de court-circuit   |
| ⑤ Système d'enceintes B (gauche - L) | ⑫ Magnétoscope   |
| ⑥ Prise secteur                      | ⑬ Cordon secteur   |
| ⑦ Système d'enceintes A (gauche - L) | <i>Brancher ce cordon à une prise secteur murale ou à la sortie CA d'un chronorupteur audio.</i> |

## CONNEXION DES CORDONS D'ENCEINTES

1. Retirer la garniture en vinyle et torsader l'extrémité du fil.



2. Soulever le levier dans le sens de la flèche et insérer le conducteur exposé dans le trou de borne.
3. Ramener alors le levier à sa position d'origine pour fixer de cordon.

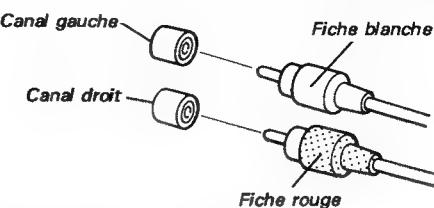


### REMARQUE:

*Ne pas laisser l'un des conducteurs dépasser des bornes ou toucher l'un des autres conducteurs. Si les conducteurs entrent en contact, un fonctionnement défectueux ou une panne peut se produire.*

## CONNEXION DES CORDONS D'ENTREE/SORTIE

Brancher la fiche blanche au côté gauche (L) et la fiche rouge au côté droit (R). Toujours enfoncez fermement les fiches.



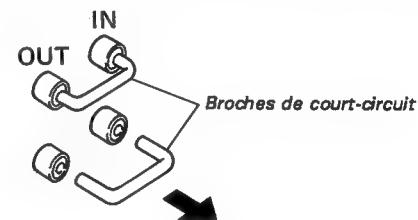
## Impédance des enceintes

Lorsqu'un système d'enceintes est raccordé seulement à une paire des bornes SPEAKERS A ou SPEAKERS B, les enceintes doivent avoir une impédance nominale de 8 à 16 ohms.

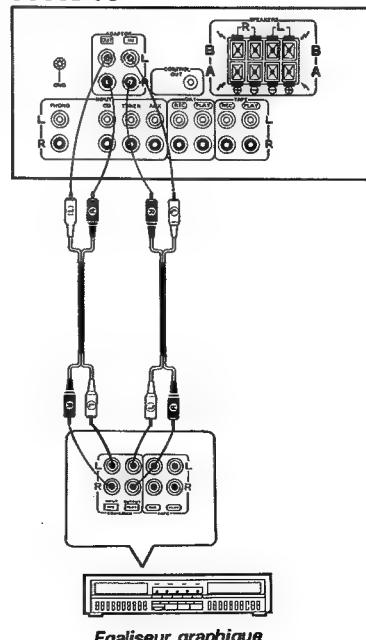
## Connexion d'un égaliseur graphique ou d'un adaptateur audio

### REMARQUE:

*Ne retirer les broches de court-circuit qu'en cas de connexion d'un égaliseur graphique aux bornes ADAPTOR. Toujours garder les broches de court-circuit insérées alors que les bornes ne sont pas utilisées et faire attention à ne pas les perdre.*



## A-X540



## CONNEXIONS

### RACCORDEMENT DE LA BORNE DE SORTIE DE TELECOMMANDE (CONTROL OUT)

Raccorder cette borne à un autre composant Pioneer portant la marque  .

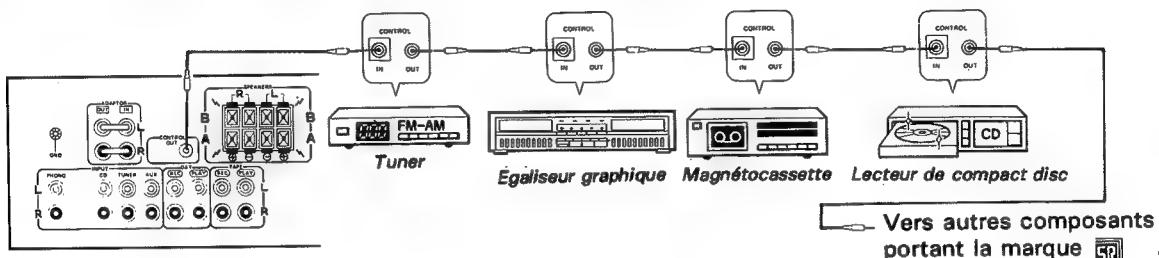
De cette manière, les signaux reçus de l'unité de télécommande seront transmis à l'autre composant portant la marque  .

La raccorder à la borne d'entrée de télécommande (CONTROL IN) de l'un des autres autres.

- Utiliser les câbles de commande accessoires fournis avec les composants portant la marque 
- Toujours insérer à fonds les fiches.

#### REMARQUE:

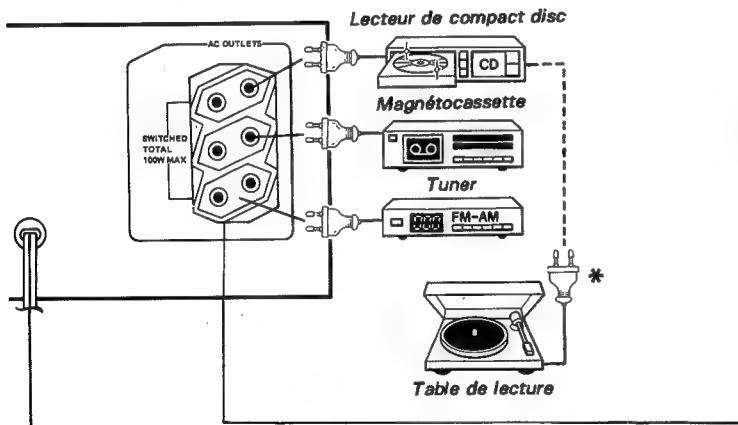
*Tous les autres appareils ne peuvent pas être contrôlés avec l'unité de télécommande en effectuant seulement cette connexion. Toujours connecter en série tous les appareils portant la marque *



### CONNEXION DES CORDONS D'ALIMENTATION (exemples)

#### REMARQUE:

*L'illustration ne s'applique pas aux modèles destinés au Royaume-Uni.*



#### Sorties CA (AC OUTLETS) [commutées (SWITCHED)]

L'alimentation fournie par ces sorties est activée et coupée par l'interrupteur d'alimentation (POWER) de l'amplificateur. La consommation électrique totale des appareils raccordés ne doit pas dépasser 100W.

#### REMARQUE:

*Ne pas brancher d'appareils ayant une forte consommation comme des chauffages, des fers à repasser ou des téléviseurs aux sorties AC OUTLETS afin d'éviter une surchauffe de l'appareil ou tout risque d'incendie. Le fonctionnement de l'amplificateur pourrait être défectueux.*

\* Puisque le lecteur de compact disc PD-Z71 n'est pas équipé d'une sortie CA, le cordon d'alimentation de la table de lecture doit être branché à une prise secteur.

#### Cordon d'alimentation de l'amplificateur

Brancher ce cordon à une prise secteur ou à la sortie d'alimentation d'un chronorupteur audio.

#### REMARQUE:

*Après avoir branché le cordon d'alimentation, l'amplificateur passe dans le mode d'attente (STANDBY).*

# UTILISATION

## AVANT UTILISATION

Régler comme suit les commandes et touches: Voir page 2.

1. Régler l'interrupteur d'alimentation (POWER) 1 sur la position ON.
2. Appuyer sur le sélecteur de système d'enceintes A (SP-A) 2, ou B (SP-B) 3.
3. Régler la commande d'équilibre (BALANCE) 9 sur sa position centrale.
4. Régler les touches DIRECT (CD ou DAT) 12 sur la position OFF. (CD ou DAT).

## PROCEDURE DE REPRODUCTION

1. Appuyer sur l'une des touches du sélecteur d'entrée. Les utiliser pour sélectionner la source de reproduction.
  - Pour la reproduction d'un compact disc: Appuyer sur [CD].
  - Pour la reproduction d'une DAT: Appuyer sur [DAT].
  - Pour la reproduction d'une bande: Appuyer sur [TAPE].
  - Pour la reproduction d'un disque: Appuyer sur [PHONO].
  - Pour la réception d'une émission AM/FM: Appuyer sur [TUNER].
  - Pour la reproduction avec l'appareil raccordé aux bornes AUX: Appuyer sur [AUX].
2. Faire fonctionner l'appareil pour démarrer la reproduction.
3. Régler le volume de reproduction avec la commande de VOLUME de cet appareil.

**Reproduction en utilisant un égaliseur graphique**  
Toutes les sources peuvent être traitées par un égaliseur graphique raccordé aux bornes ADAPTOR. L'égalisation n'est cependant pas possible lorsque la touche DAT DIRECT ou la touche CD DIRECT est réglée sur la position ON.

## ENREGISTREMENT DE BANDES:

**Enregistrement à partir d'une source sélectionnée avec la touche du sélecteur d'enregistrement (REC SELECTOR):**

1. Sélectionner l'appareil d'enregistrement avec le sélecteur d'enregistrement (REC SELECTOR).
- Lorsqu'il est réglé sur SOURCE, les signaux de l'appareil raccordé aux bornes d'entrée sélectionnées sont enregistrés. (Pour enregistrer les signaux de l'appareil raccordé aux bornes PHONO ou AUX, régler le sélecteur REC SELECTOR sur SOURCE et appuyer sur la touche PHONO ou AUX du sélecteur d'entrée).
- L'enregistrement est impossible lorsque le sélecteur d'enregistrement (REC SELECTOR) est réglé sur la position OFF.
- Lorsqu'un égaliseur graphique est branché aux prises d'adaptateur, il est possible de régler librement la qualité du son à enregistrer.

### REMARQUE:

*Lorsque ce sélecteur est réglé sur une position autre que SOURCE, un enregistrement peut être effectué depuis l'appareil sélectionné par le sélecteur REC SELECTOR, quels que soient les réglages du sélecteur d'entrée et des touches DIRECT.*

**Enregistrement avec la touche CD DIRECT enfoncée (ON):**

1. Enfoncer (ON) la touche d'enregistrement direct CD (CD DIRECT RECORDING) lors d'un enregistrement depuis un compact disc.
2. Démarrer l'enregistrement en faisant fonctionner l'appareil d'enregistrement et le magnétocassette.
- Se reporter au mode d'emploi du magnétocassette pour les procédures correctes.

### REMARQUE:

*Dans ce cas, le son à enregistrer ne peut pas être réglé avec l'égaliseur graphique.*

## COPIE DE BANDES:

Lorsque deux magnétocassettes sont utilisés (ou lors de l'utilisation d'un magnétocassette double), les sons d'un magnétocassette peuvent être enregistrés sur l'autre.

### Exemples d'application:

- Pour faire une copie d'une bande ayant un contenu identique à celui de la bande originale.
- Pour éditer l'enregistrement d'une émission FM afin de supprimer les publicités en n'enregistrant que ce qui est désiré sur une autre bande.

## Lors de l'utilisation de deux magnétocassettes

1. Charger les bandes pour la reproduction (bande préenregistrée) et l'enregistrement (bande vierge) dans les magnétocassettes respectifs.
2. Sélectionner le sens de copie avec le sélecteur d'enregistrement (REC SELECTOR).
  - Lors d'une copie de la platine raccordée aux bornes DAT au magnétocassette raccordé aux bornes TAPE: Régler sur DAT ► TAPE.
  - Lors d'une copie du magnétocassette raccordé aux bornes TAPE à la platine raccordée aux bornes DAT: Régler sur TAPE ► DAT.

### REMARQUE:

*La bande sélectionnée avec le sélecteur REC SELECTOR sera la source d'entrée, quels que soient les réglages du sélecteur d'entrée et des touches DIRECT.*

3. Faire fonctionner les magnétocassettes pour démarrer la copie.  
Régler le magnétocassette contenant la bande originale sur le mode de reproduction et régler le magnétocassette contenant la bande vierge sur le mode d'enregistrement.

# FONCTIONNEMENT DE L'UNITE DE TELECOMMANDE

## UNITE DE TELECOMMANDE

Outre une utilisation avec cet appareil, l'unité de télécommande peut également être utilisée pour faire fonctionner d'autres composants Pioneer portant la marque **SR**.

### ① Touche d'alimentation (POWER)

Cet appareil peut également être utilisé pour mettre l'amplificateur sous tension ou en mode d'attente (l'indicateur s'allume).

### ② Touche de mise en sourdine (MUTING)

### ③ Touches de VOLUME (-: diminution, +: augmentation)

### ④ Touches CD DIRECT et DAT DIRECT

### ⑤ Touche DAT

Lorsque cette touche est enfoncée, l'amplificateur est réglé sur l'entrée DAT.

### ⑥ Touche activation/désactivation égaliseur graphique (GEQ ON/OFF)

Lors de l'utilisation de l'égaliseur graphique GR-X540 en option, cette touche sélectionne si les signaux d'entrée passent par les circuits d'égaliseur ou les contournent.

### ⑦ Touches d'égaliseur graphique (GEQ)

#### Touche P/PGM:

Pour rappeler les courbes d'égalisation préréglées (P) ou programmées (PGM) dans l'égaliseur.

#### Touche CALL:

Lors de l'utilisation du mode P (courbes préréglées), les 5 mémoires de mode préprogrammées peuvent être rappelées. Dans le mode PGM, les 5 mémoires de mode programmables par l'utilisateur peuvent être rappelées.

→ A → B → C → D → E →

### ⑧ Touche de magnétocassette I (DECK I) et magnétocassette II (DECK II)

▷ (reproduction): Appuyer sur cette touche pour une reproduction en sens avant.

◁ (reproduction): Appuyer sur cette touche pour une reproduction en sens arrière.

(L'amplificateur se commutera sur l'entrée TAPE).

□ (pause): Appuyer sur cette touche pour arrêter provisoirement l'enregistrement ou la lecture (DECK II seulement).

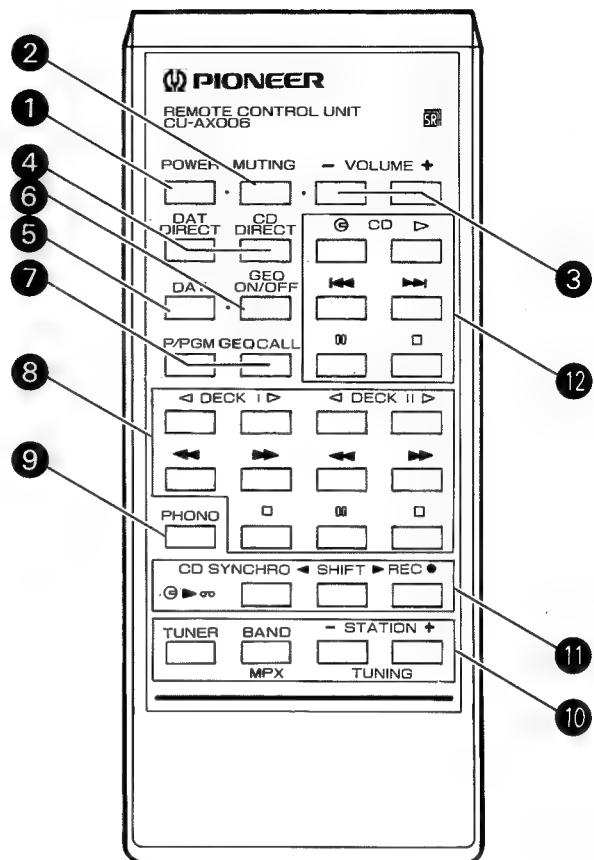
▶▶: Fait défiler rapidement la bande de gauche à droite.

◀◀: Fait défiler rapidement la bande de droite à gauche.

□ (arrêt): Arrête le défilement de la bande.

#### REMARQUE:

Le magnétocassette CT-X340W ne peut pas être utilisé avec cette unité.



### ⑨ Touche PHONO:

Lorsque cette touche est enfoncée, l'amplificateur est réglé sur l'entrée PHONO.

### ⑩ Touches TUNER

TUNER: Lorsque cette touche est enfoncée, l'amplificateur est réglé sur l'entrée TUNER.

#### Touches station/syntonisation (STATION/TUNING):

Les stations mémorisées dans le numéro de station (STATION) peuvent être rappelées comme suit:

+: Pour appeler le prochain numéro de station supérieur.

-: Pour appeler le prochain numéro de station inférieur.

Syntonisation ascendante/descendante: appuyer tout d'abord sur la touche SHIFT, puis appuyer sur la touche "+" ou "-".

## FONCTIONNEMENT DE L'UNITE DE TELECOMMANDE

**BAND:** Cette touche est utilisée pour sélectionner la gamme de la station désirée. Les gammes changent alternativement chaque fois que la touche est enfoncée.

→ Réception FM → Réception AM

### 11 Touches d'enregistrement

**REC ● :** L'enfoncer avec la touche SHIFT pour enregistrer.

**CD SYNCRO:** L'enfoncer avec la touche SHIFT pour un enregistrement synchronisé CD.

- La touche d'enregistrement direct CD (CD DIRECT RECORDING) de l'amplificateur est enfoncée (ON).
- Le magnétocassette commence l'enregistrement.
- Le lecteur CD commence la reproduction.

### 12 Touches CD

▷ (reproduction) : Démarrer la reproduction. (L'amplificateur se commute sur l'entrée CD).

☰ (pause) : Appuyer sur cette touche pour arrêter provisoirement la reproduction.

□ (arrêt) : Appuyer sur cette touche pour arrêter la reproduction.

⊕ (numéro de disc) : Utilisée pour sélectionner l'un des numéros de discs (1 — 6) pour la reproduction. Utiliser cette touche pour un lecteur CD Pioneer équipé d'un système de magasin.

#### REMARQUE:

*Noter que la touche de numéro de disc de l'unité de télécommande accessoire peut ne pas fonctionner, selon le lecteur CD utilisé.*

#### ▶ (recherche de piste):

Lorsqu'elle est enfoncée une fois, le capteur laser avance au début de la piste suivante; lorsqu'elle est maintenue enfoncée, le capteur passe aux pistes ultérieures.

#### ◀ (recherche de piste):

Lorsqu'elle est enfoncée une fois, le capteur laser retourne au début de la piste en cours de reproduction; lorsqu'elle est maintenue enfoncée, il passe aux pistes précédentes.

### Fonctions utilisées en combinaison avec la touche SHIFT

Toujours appuyer tout d'abord sur la touche SHIFT et la maintenir enfoncée pendant l'utilisation des autres touches.

**SHIFT** + **REC ●** : Démarrer l'enregistrement du magnétocassette.

**SHIFT** + **SYNCHRO** : Démarrer l'enregistrement synchronisé CD

**SHIFT** + **STATION/TUNING +** : Syntonisation ascendante.

**SHIFT** + **STATION/TUNING -** : Syntonisation descendante.

**SHIFT** + **BAND** : Sélection du mode FM MONO/STEREO.

Se reporter au mode d'emploi particulier des appareils pour l'utilisation du tuner, de la table de lecture, du magnétocassette, du lecteur CD et de l'égaliseur graphique.

## FONCTIONNEMENT DE L'UNITE DE TELECOMMANDE

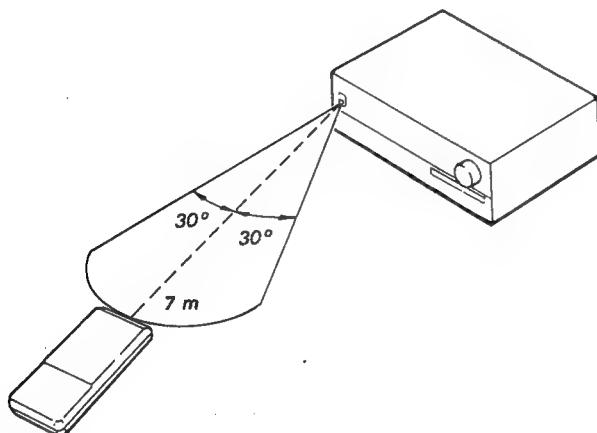
### Portée de la télécommande

Lorsque l'unité de télécommande est pointée vers la fenêtre du détecteur de télécommande de l'amplificateur stéréo et que l'une de ses touches est enfoncée, l'amplificateur et les autres composants peuvent être utilisés par télécommande.

Distance: Jusqu'à 7 mètres depuis la fenêtre du détecteur de télécommande de l'appareil.

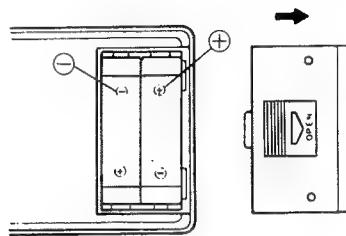
Angle: Jusqu'à approx. 30 degrés par rapport au centre de la fenêtre du détecteur de télécommande de l'appareil.

La télécommande n'est pas possible s'il y a un obstacle entre l'unité de télécommande elle-même et la fenêtre du détecteur de télécommande de l'amplificateur.



### Chargement des piles dans l'unité de télécommande

1. Ouvrir le couvercle du compartiment des piles sur le panneau arrière de la télécommande et insérer les piles fournies en respectant le sens des polarités indiqué.
2. Remettre en place le couvercle du compartiment des piles.



#### REMARQUES:

- *Lorsque l'unité de télécommande n'est pas utilisée pendant longtemps (un mois ou plus), retirer les piles afin d'éviter tout dommage du fait d'une fuite. Si une fuite des piles se produit, utiliser un chiffon pour essuyer soigneusement le liquide et insérer des piles neuves.*
- *Ne pas placer de livres ou autres objets sur l'unité de télécommande, car les touches peuvent être enfoncées, provoquant un déchargement des piles.*
- *Si la distance de fonctionnement de l'unité de télécommande se raccourcit, la charge des piles est trop faible. Les remplacer par des piles neuves.*

# GUIDE DE DÉPISTAGE DES PANNES

Une utilisation incorrecte est souvent prise pour une panne ou un fonctionnement défectueux. Si cet appareil semble présenter un problème, vérifier les points ci-dessous. Le problème peut parfois résider dans un autre appareil. Vérifier les autres composants et appareils électriques utilisés.

S'il est impossible de remédier au problème en effectuant les vérifications indiquées ci-dessous, demander au centre de service agréé ou au distributeur Pioneer le plus proche de réparer l'appareil.

| Symptôme   | Problème  | Remède  |
|--|---|---|
| Aucune alimentation n'est fournie à l'appareil.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>La fiche d'alimentation est débranchée de la prise secteur.</li> <li>La fiche d'alimentation de l'appareil a été branchée dans la sortie d'alimentation d'un autre appareil (par exemple chronorupteur, etc.) mais l'alimentation à cet appareil est coupée.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Insérer fermement la fiche dans la prise.</li> <li>Mettre sous tension l'autre appareil.</li> </ul>  |
| Pas de son   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Les cordons de connexion sont débranchés des bornes ou incorrectement branchés.</li> <li>Les bornes ou les fiches à broches des cordons de connexion sont sales.</li> <li>La touche de mise en sourdine (MUTING) est enclenchée (ON).</li> <li>La touche du sélecteur d'entrée enfoncée ne correspond pas à la source de reproduction désirée.</li> <li>L'utilisation des autres appareils est incorrecte.</li> <li>Les sélecteurs d'enceintes sont réglés sur la position OFF.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Les brancher fermement.</li> <li>Nettoyer les bornes et les fiches.</li> <li>Relâcher (OFF) cette touche.</li> <li>Appuyer sur la touche correcte (CD, DAT, PHONO, TUNER, TAPE, AUX).</li> <li>Consulter le mode d'emploi des autres appareils.</li> <li>Régler un des sélecteurs sur la position ON.</li> </ul> |
| Pas de son d'une enceinte  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Les cordons de connexion ou les cordons d'enceintes sont débranchés sur ce côté.</li> <li>La commande BALANCE est réglée à fond d'un côté. (Sauf pendant la fonction DIRECT).</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Les brancher fermement.</li> <li>La régler en position centrale.</li> </ul>  |
| Impossible d'enregistrer des bandes  | <ul style="list-style-type: none"> <li>La position du sélecteur REC SELECTOR est incorrecte.</li> <li>Les connexions sont incorrectes.</li> <li>L'utilisation du magnétocassette est incorrecte.</li> <li>La touche de ligne directe pure (PURE DIRECT LINE) est enfoncée (ON).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Régler correctement ce sélecteur (voir la section "Enregistrement de bandes").</li> <li>Reconnecter correctement.</li> <li>Consulter le mode d'emploi du magnétocassette.</li> <li>Relâcher (OFF) cette touche.</li> </ul>   |
| Impossible d'effectuer une copie de bande.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>La position du sélecteur REC SELECTOR est incorrecte.</li> <li>L'utilisation des magnétocassettes est incorrecte.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Régler correctement ce sélecteur (voir la section "Copie de bandes").</li> <li>Consulter le mode d'emploi des magnétocassettes.</li> </ul>   |
| L'appareil ne peut pas être actionné. Pas de son. Les touches ne fonctionnent pas. | Le cordon d'alimentation est branché à une prise murale, mais les LED du panneau avant ne s'allument pas. Aucun son n'est délivré.  | Débrancher le cordon d'alimentation et rebrancher après quelques secondes.  |

# FICHE TECHNIQUE

## Section amplificateur

Puissance de sortie continue DIN (les deux canaux en charge)

1 kHz, 1%, 8 ohms ..... 100W + 100W

Puissance musicale DIN (les deux canaux en charge)

1 kHz, 1%, 8 ohms ..... 160W + 160W

Puissance de sortie continue (les deux canaux en charge)

20 Hz à 20 kHz, DHT 0,3%, 8 ohms .. 85W + 85W

Puissance de sortie continue IEC (les deux canaux en charge)

63 Hz à 12,5 kHz, DHT 0,7%, 8 ohms

..... 95W + 95W

Distorsion harmonique totale\*

1 kHz, 50W, 8 ohms ..... 0,005% \*

Entrée (sensibilité/impédance)

PHONO ..... 2,5 mV/50 kohms

TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY, ADAPTOR

..... 150 mV/50 kohms

Niveau de surcharge

PHONO 1 kHz, 0,1% ..... 150 mV

Niveau de sortie

TAPE REC, DAT REC, ADAPTOR OUT .. 150 mV

Réponse en fréquence

PHONO ..... 20 Hz à 20 kHz ± 0,5 dB

TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY, ADAPTOR

..... 10 Hz à 100 kHz +1 dB  
-3

CD (CD DIRECT ON) ..... 10 Hz à 100 kHz +1 dB  
-3

Commande de tonalité

Graves ..... ± 8 dB (100 Hz)

Aiguës ..... ± 8 dB (10 kHz)

Egaliseur grave ..... (MAX) +10 dB (60 Hz)

Sourdine ..... -20 dB/-∞

Rapport signal/bruit (IHF court-circuité, réseau A)

PHONO ..... 72 dB

CD (CD DIRECT ON) ..... 102 dB

Rapport signal/bruit (DIN, puissance continue, 50 mW)

PHONO ..... 68 dB/60 dB

CD (CD DIRECT ON) ..... 82 dB/62 dB

TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY, ADAPTOR

..... 82 dB/62 dB

## Alimentation/Divers

Alimentation ..... CA 220V, 50/60 Hz

Consommation ..... 480W

Sorties CA

Commutées (x 3) ..... 100W

Dimensions ..... 360 (L) x 349 (P) x 115 (H) mm.

Poids ..... 8,5 kg

## Accessoires

Unité de télécommande ..... 1

Piles AAA/R03 ..... 2

Mode d'emploi ..... 1

- Aux fins d'amélioration, les spécifications et la conception sont susceptibles de modification sans préavis.

\* Mesurée par analyseur de spectre audio

## INHALTSVERZEICHNIS

|   |    |                             |    |
|---|----|-----------------------------|----|
| Ausstattungsmerkmale . . . . .          | 27 | Bedienung . . . . .         | 33 |
| Vor Inbetriebnahme des Geräts . . . . . | 27 | Fernbedienung . . . . .     | 34 |
| Bedienelemente . . . . .                | 28 | Fehlersuchtabelle . . . . . | 37 |
| Anschlüsse . . . . .                    | 31 | Technische Daten . . . . .  | 38 |

## AUSSTATTUNGSMERKMALE

**Ausgangsleistung von 100W + 100W/8 ohm (DIN)**

**Die neu entwickelte kontaktlose Schaltungsanordnung garantiert qualitativ hochwertige Tonwiedergabe.**

**Die Direkteingangsschalter (DIRECT) sorgen für getreue Wiedergabe von CDs und Digitaltonbändern.**

**Mit der beiliegenden Fernbedienungseinheit können die wichtigsten Funktionen des Verstärkers sowie des Tuners, CD-Spielers, Kassettendecks und Equalizers gesteuert werden.**

**Das Gerät ist mit Lautsprecherklemmen für zwei Boxenpaare ausgestattet.**

### Übergangslos regelbarer Baß-Equalizer (BASS EQ)

Der übergangslos regelbare Baß-Equalizer kann zugeschaltet werden, um Tiefbaß-Frequenzen separat zu betonen. Die Feineinstellung im Tiefbaßbereich kann mit dem Equalizer-Pegelregler in Übereinstimmung mit den Eigenschaften der Lautsprecheranlage und der Raumakustik durchgeführt werden.

### Direkteingang-Trennschalter (PURE DIRECT LINE)

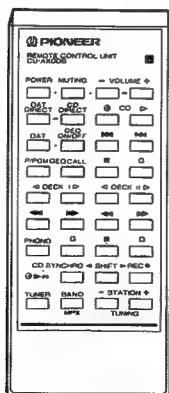
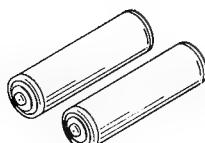
Wenn für direkten Signaleingang einer der beiden Direkteingangsschalter (CD DIRECT oder DAT DIRECT) aktiviert ist, kann zusätzlich dieser Schalter gedrückt werden, um die übrigen Eingänge von der Eingangsstufe des Verstärkers zu trennen. Dies ermöglicht eine noch reinere Tonwiedergabe.

## VOR INBETRIEBNAHME DES GERÄTS

**Zunächst sicherstellen, daß alle Zubehörteile vorhanden sind:**

Fernbedienungseinheit . . . . .  
(CU-AX006)

Trockenbatterien (Größe R03/AAA) . . . . . 2



### ZUR BEACHTUNG:

- Bei unsachgemäßer Behandlung können Trockenbatterien auslaufen bzw. reißen. Es sollten daher folgende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:
  - Die Batterien so einlegen, daß die Pole an den im Batteriefach entsprechend gekennzeichneten Klemmen zu liegen kommen.
  - Neue Batterien nicht zusammen mit bereits gebrauchten verwenden.
  - Selbst Batterien desselben Formats können abhängig von Hersteller und Typ unterschiedliche Spannung aufweisen. Daher keine Batterien verschiedener Hersteller bzw. unterschiedlichen Typs zusammen verwenden.
  - Im Fachhandel sind Einwegbatterien sowie aufladbare Batterien erhältlich. Die auf den Batterien aufgedruckten Vorsichtshinweise sollten nicht unbeachtet bleiben.

# BEDIENELEMENTE

Siehe Seite 2, BEDIENELEMENTE.

## [FRONTPLATTE]

### 1 Netzschalter (POWER, STANDBY/ON) mit Anzeige

- Solange das Netzkabel an einer Steckdose angeschlossen ist, wird das Gerät immer mit Strom versorgt und befindet sich im Betriebsbereitschaftszustand, wenn es durch Drücken des Netzschatlers ausgeschaltet wurde.
- Die Anzeige leuchtet, wenn das Gerät ausgeschaltet ist (Betriebsbereitschaftszustand).
- Der Verstärker kann auch mit der mitgelieferten Fernbedienungseinheit ein- und ausgeschaltet werden (Aus = STANDBY-Bereitschaftszustand).
- Der Netzschatler (POWER) trennt beim Ausschalten nur die Sekundärschaltungen vom Netz (STANDBY). Solange das Netzkabel an einer Steckdose angeschlossen ist, wird das Gerät immer mit Spannung versorgt.
- Wenn das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht gebraucht wird, sollte der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.

### 2 A-Lautsprecherwahlschalter (SP-A) mit Anzeige

Mit diesem Schalter kann das an den A-Lautsprecherklemmen (SPEAKERS A) angeschlossene Boxenpaar zu- bzw. weggeschaltet werden.

#### EIN:

Die Anzeige leuchtet: Der Ton wird über die A-Lautsprecherboxen wiedergegeben.

#### AUS:

Die Anzeige leuchtet nicht: Die A-Lautsprecherboxen sind vom Signalweg getrennt. Zum Hören mit Kopfhörern sollte der Schalter in dieser Position stehen.

### 3 B-Lautsprecherwahlschalter (SP-B) mit Anzeige

Mit diesem Schalter kann das an den B-Lautsprecherklemmen (SPEAKERS B) angeschlossene Boxenpaar zu- bzw. weggeschaltet werden.

#### EIN:

Die Anzeige leuchtet: Der Ton wird über die B-Lautsprecherboxen wiedergegeben.

#### AUS:

Die Anzeige leuchtet nicht: Die B-Lautsprecherboxen sind vom Signalweg getrennt. Zum Hören mit Kopfhörern sollte der Schalter in dieser Position stehen.

#### ANMERKUNG:

Zwei Boxenpaare (SP-A und SP-B) können nicht gleichzeitig betrieben werden.

### 4 Kopfhörerbuchse (PHONES)

Zum Anschluß von Stereokopfhörern.

### 5 Baß-Equalizer-Schalter (BASS EQ) mit Anzeige

Dieser Schalter kann gedrückt werden, um den Tiefbaßbereich für kraftvollen Klang besonders zu betonen. Zur Bestätigung leuchtet die zugehörige Anzeige auf. Der Baß-Equalizer kann z.B. wirkungsvoll bei der Wiedergabe einer digitalen Tonquelle (CDs etc.) eingesetzt werden.

#### ANMERKUNG:

Bei aktiviertem Direkteingangsschalter (CD DIRECT oder DAT DIRECT) ist der Baß-Equalizer immer vom Signalweg getrennt.

### 6 Baß-Equalizer-Pegelregler (BASS EQ LEVEL)

Bei eingeschaltetem Baß-Equalizer (BASS EQ) kann der Grad der Tiefbaßbetonung unterhalb von 60 Hz mit diesem Regler übergangslos justiert werden. Der Regler wird hierzu einfach bis zur gewünschten Position verstellt.

#### ANMERKUNG:

Bei aktiviertem Direkteingangsschalter (CD DIRECT oder DAT DIRECT) ist dieser Regler funktionslos.

### 7 Tiefenregler (BASS)

Zur Einstellung der tiefen Frequenzen. In Mittelstellung des Reglers ist der Frequenzgang im unteren Frequenzbereich linear (Normalstellung). Die Tiefen werden durch Drehen nach rechts verstärkt, durch Drehen nach links abgeschwächt.

#### ANMERKUNG:

Bei aktiviertem Direkteingangsschalter (CD DIRECT oder DAT DIRECT) ist dieser Regler funktionslos.

### 8 Höhenregler (TREBLE)

Zur Einstellung der hohen Frequenzen. In Mittelstellung des Reglers ist der Frequenzgang im oberen Frequenzbereich linear (Normalstellung). Die Höhen werden durch Drehen nach rechts verstärkt, durch Drehen nach links abgeschwächt.

#### ANMERKUNG:

Bei aktiviertem Direkteingangsschalter (CD DIRECT oder DAT DIRECT) ist dieser Regler funktionslos.

### 9 Balanceregler (BALANCE)

Dieser Regler sollte im Normalfall in Mittelstellung stehen. Falls die Tonwiedergabe einseitig zu sein scheint, kann die Kanalbalance mit diesem Regler wiederhergestellt werden. Falls der Ton zu stark von rechts kommt, ist der Regler nach links (LEFT) zu drehen, im umgekehrten Fall nach rechts (RIGHT).

#### ANMERKUNG:

Bei aktiviertem Direkteingangsschalter (CD DIRECT oder DAT DIRECT) ist dieser Regler funktionslos.

**10 Aufnahmewahlschalter (REC SELECTOR) mit Anzeige**

Mit dieser Schalter wird der Eingang gewählt, von dem aufgenommen werden soll. Wenn eine andere Position als SOURCE oder OFF gewählt ist, dient der zugehörige Eingang unabhängig vom aktivierte Eingangswahlschalter immer als Aufnahme-Tonquelle, so daß während der Aufnahme von einem Eingang der Ton von einem anderen gehört werden kann.

**SOURCE:**

Zum Aufnehmen von dem per Eingangswahlschalter angesteuerten Gerät.

**TUNER:**

Zum Aufnehmen von dem an den TUNER-Buchsen angeschlossenen Gerät.

**DAT ► TAPE:**

Zum Überspielen (Kopieren) von dem an den DAT-Buchsen angeschlossenen Kassettendeck (bzw. Digitalrecorder) zu dem an den Tonband-Buchsen (TAPE) angeschlossenen Kassettendeck.

**TAPE ► DAT:**

Zum Überspielen (Kopieren) von dem an den Tonband-Buchsen (TAPE) angeschlossenen Kassettendeck zu dem an den DAT-Buchsen angeschlossenen Kassettendeck (bzw. Digitalrecorder).

**OFF:**

In dieser Einstellung wird an den DAT- und TAPE-Ausgangsbuchsen (REC) nichts ausgegeben. Der Schalter sollte auf OFF gestellt werden, wenn keine Aufnahme gemacht werden soll: Die Bandgeräte werden in diesem Fall vom Signalweg getrennt, und die Tonqualität wird verbessert.

**ANMERKUNG:**

*Mit Ausnahme von SOURCE hat die Einstellung des Aufnahmewahlschalters (REC SELECTOR) keinen Einfluß auf die Signalausgabe an den Prozessor-Ausgangsbuchsen (ADAPTOR OUT).*

**11 Direkteingang-Trennschalter (PURE DIRECT LINE) mit Anzeige**

Wenn für direkten Signaleingang einer der beiden Direkteingangsschalter (CD DIRECT oder DAT DIRECT) aktiviert ist, kann zusätzlich dieser Schalter gedrückt werden (Anzeige leuchtet auf), um die übrigen Eingänge an der Eingangsstufe und der Aufnahme-Ausgangsstufe des Verstärkers vom Signalweg zu trennen. Bei aktiviertem Direkteingang-Trennschalter (PURE DIRECT LINE) leuchtet die zugehörige Anzeige, und es können keine Aufnahmen auf Band gemacht werden.

**12 Direkteingangsschalter (CD DIRECT und DAT DIRECT) mit Anzeigen**

Einer dieser Schalter kann gedrückt werden, wenn das über den zugehörigen CD- bzw. DAT-Eingang eingegebene Signal die verschiedenen Klangregelschaltungen (BASS, TREBLE, BASS EQ, BALANCE sowie Prozessor-Schleife) umgehen und direkt verarbeitet werden soll.

Wenn einer der beiden Direkteingangsschalter (CD DIRECT oder DAT DIRECT) aktiviert ist, leuchtet zur Bestätigung die zugehörige Anzeige.

**EIN:**

Wenn einer der Direkteingangsschalter gedrückt wird, leuchtet zur Bestätigung die zugehörige Anzeige, und das über die CD- bzw. DAT-Eingangsbuchsen eingegebene Signal wird direkt verarbeitet, d.h. ohne die einzelnen Klangregelschaltungen zu durchlaufen.

Hierdurch wird ein reiner Klang mit linearem Frequenzgang erzielt, und demgemäß eine getreuere Reproduktion der digitalen Tonquelle.

**AUS:**

Bei ausgeschalteter Direkteingangsfunktion leuchtet keine der beiden Anzeigen, und es wird die Tonquelle wiedergegeben, deren Eingangswahlschalter gedrückt ist.

**13 Lautstärkeregler (VOLUME) mit Anzeige**

Zur Einstellung der Tonlautstärke.

Zum Anheben der Lautstärke ist der Regler nach rechts zu drehen.

Zum Absenken der Lautstärke ist der Regler nach links zu drehen.

Die Anzeige gibt Auskunft über die folgenden Einstellungen: Tonstummschaltung AUS : Leuchtet gelb.

Tonstummschaltung -20 dB : Leuchtet rot.

Tonstummschaltung -∞ dB : Blinkt rot.

Lautstärkeregelung: Blinkt rot bzw. gelb.

Die Lautstärke kann auch per Fernbedienung eingestellt werden.

**14 Tonstummschalter (MUTING, -20 dB/-∞)**

Zur vorübergehenden Senkung der Lautstärke.

Bei wiederholtem Drücken des Schalters werden die folgenden Einstellungen nacheinander abgerufen.

→ AUS → -20 dB → -∞

**15 CD-Direktaufnahmeschalter (CD DIRECT RECORDING) mit Anzeige**

Zum Aufnehmen von dem an den CD-Buchsen angeschlossenen Gerät.

## BEDIENELEMENTE

---

### 16 Eingangswahlschalter mit Anzeigen

Zur Anwahl der Wiedergabe-Tonquelle.

#### CD:

Zum Abspielen einer CD mit einem CD-Spieler.

#### DAT:

Zum Abspielen einer Kassette (bzw. Digitaltonkassette) mit einem Kassettendeck (bzw. Digitalrecorder).

#### PHONO:

Zum Abspielen einer Schallplatte mit einem Plattenspieler.

#### TUNER:

Zum Empfang von UKW- bzw. MW-Rundfunksendungen mit einem Tuner.

#### TAPE:

Zum Abspielen einer Kassette mit einem Kassettendeck.

#### AUX:

Für Wiedergabe mit einem an den Zusatzbuchsen (AUX) angeschlossenen Gerät.

### 17 Fernbedienungssensor (SENSOR)

Für den Empfang der von der Fernbedienungseinheit kommenden Steuersignale.

Dieses Gerät ist mit einem eingebauten Mikroprozessor ausgestattet, der die jeweils letzte Einstellung der unten aufgeführten Schalter etwa eine Woche lang speichert, wenn das Netzkabel von der Steckdose getrennt wird. Bei der Wiederinbetriebnahme werden die Schalter automatisch wieder entsprechend eingestellt:

- BASS EQ
- CD DIRECT und DAT
- DIRECT
- CD DIRECT REC
- REC SELECTOR
- Eingangswahlschalter
- POWER STANDBY/ON
- MUTING
- PURE DIRECT LINE
- SP-A, SP-B

War das Gerät länger als eine Woche vom Netz getrennt, gehen die gespeicherten Einstellungen verloren, und das Gerät wird zu folgenden Vorgabeeinstellungen rückgesetzt:

- POWER ..... STANDBY
- MUTING ..... AUS
- Eingangswahlschalter ..... TUNER
- BASS EQ ..... AUS
- CD DIRECT und DAT DIRECT ..... AUS
- CD DIRECT RECORDING ..... AUS
- REC SELECTOR ..... SOURCE
- PURE DIRECT LINE ..... AUS
- SP-A und SP-B ..... AUS

# ANSCHLÜSSE

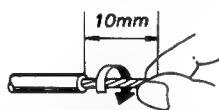
Siehe Anschlußschema auf Seite 3.

## Anzuschließende Komponenten

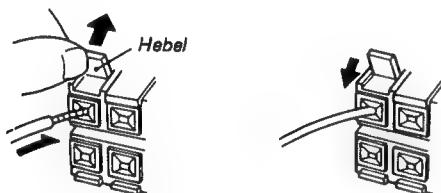
|                         |   |
|-------------------------|---|
| ① Plattenspieler        | ⑨ Kassettendeck   |
| ② CD-Spieler            | ⑩ Digitalrecorder   |
| ③ Tuner                 | ⑪ Überbrückungsstecker  |
| ④ B-Lautsprecherbox (R) | ⑫ Videorecorder   |
| ⑤ B-Lautsprecherbox (L) | ⑬ Netzkabel   |
| ⑥ Wandsteckdose         | Dieses Kabel an eine Wandsteckdose oder die Steckdose eines Audio-Timers anschließen. |
| ⑦ A-Lautsprecherbox (L) |   |
| ⑧ A-Lautsprecherbox (R) |   |

## ANSCHLUSS DER LAUTSPRECHERKABEL

1. Die Vinylisolierung am Ende des Lautsprecherkabels wegschneiden und das Drahtende verdrillen.



2. Den Klemmenhebel in Pfeilrichtung hochklappen und die freigelegte Ader (Drahtlitze) in die Klemmenöffnung stecken.
3. Den Hebel wieder in seine Ausgangsstellung bringen, um das Kabel einzuklemmen.

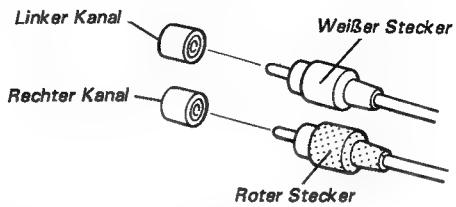


### ANMERKUNG:

Der Litzendraht darf nicht aus der Klemme ragen und keinesfalls in Kontakt mit einer benachbarten Klemme bzw. einem anderen Draht kommen. Verstärker und Lautsprecherboxen können durch derartigen Kurzschluß beschädigt werden.

## ANSCHLUSS DER EIN-/AUSGANGSKABEL

Der weiße Stecker wird an die Buchse für den linken Kanal (L) angeschlossen, und der rote Stecker an die Buchse für den rechten Kanal (R). Die Stecker fest und kontaktsicher in die Buchsen stecken.



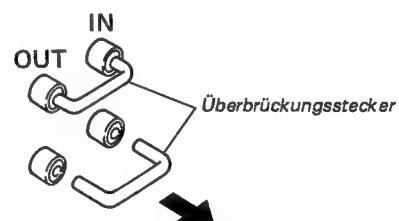
## Lautsprecherimpedanz

Wenn nur ein Boxenpaar an eines der Klemmenfelder (SPEAKERS A oder B) angeschlossen wird, sollten Lautsprecher mit einer Nennimpedanz zwischen 8 und 16 ohm verwendet werden.

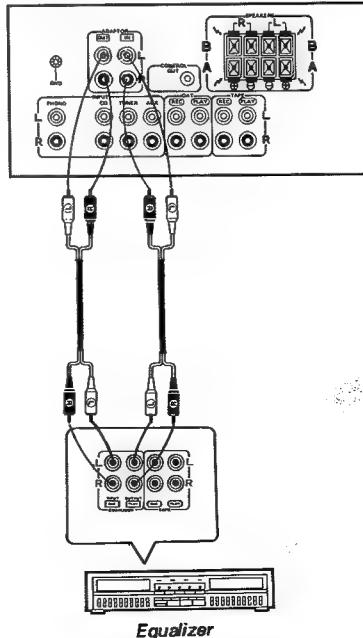
## Einschleifen eines Equalizers oder eines anderen Audio-Prozessors

### ANMERKUNG:

Zum Anschließen eines Equalizers müssen die Überbrückungsstecker aus den Prozessor-Buchsen (ADAPTOR) gezogen werden. Die Überbrückungsstecker dürfen nicht verloren gehen und müssen immer in den Buchsen stecken, wenn kein Gerät angeschlossen ist.



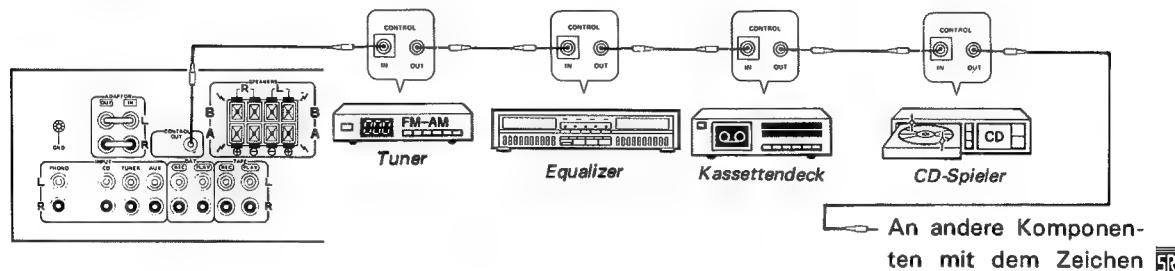
### A-X540



## ANSCHLÜSSE

### ANSCHLUSS AN DEN STEUERSIGNALAUSGANG (CONTROL OUT)

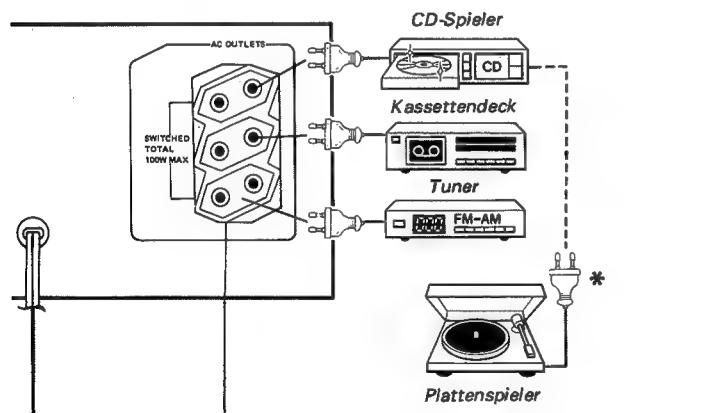
An diese Buchse kann ein anderer fernbedienbarer Pioneer-Baustein mit dem Zeichen  angeschlossen werden. Die von der Fernbedienungseinheit ausgesandten Fernsteuersignale können auf diese Weise zu anderen Geräten mit dem Zeichen  weitergeleitet werden. Die Buchse muß mit dem Steuersignaleingang (CONTROL IN) des anderen Geräts verbunden werden.



### ANSCHLUSS DER NETZKABEL (Anschlußbeispiel)

#### ANMERKUNG:

Das Modell für Großbritannien weicht von dem in der Abbildung gezeigten ab.



### Geschaltete Kaltgerätesteckdosen (AC OUTLETS, SWITCHED)

Die Spannungsversorgung über diese Steckdosen wird mit dem Netzschalter (POWER) des Verstärkers ein- und ausgeschaltet. Die gesamte Leistungsaufnahme der hier angeschlossenen Komponenten sollte 100 W nicht überschreiten.

#### ANMERKUNG:

An die Kaltgerätesteckdosen dürfen keine Geräte mit hoher Leistungsaufnahme angeschlossen werden, wie z.B. Heizgeräte, Bügeleisen oder Fernsehapparate, da in diesem Fall Überwärmungs- und Brandgefahr besteht. Es kann außerdem zu Betriebsstörungen kommen.

\* Da der CD-Spieler PD-Z71 nicht mit einer Kaltgerätesteckdose ausgestattet ist, muß das Netzkabel des Plattenspielers in diesem Fall separat an eine Steckdose angeschlossen werden.

### Netzkabel des Verstärkers

Dieses Kabel an eine Haushaltssteckdose oder die Steckdose eines Audio-Timers anschließen.

#### ANMERKUNG:

Nach Anschluß des Netzkabels befindet sich der Verstärker im Betriebsbereitschaftszustand (STANDBY).

# BEDIENUNG

## VORBEREITUNGEN

Die Regler und Schalter folgendermaßen einstellen (siehe auch Seite 2):

1. Den Netzschalter (POWER) ① drücken, um das Gerät einzuschalten.
2. Den A-Lautsprecherwahlschalter (SP-A) ② oder B-Lautsprecherwahlschalter (SP-B) ③ drücken.
3. Den Balanceregler (BALANCE) ⑨ in Mittelstellung bringen.
4. Die Direkteingangsschalter (CD DIRECT und DAT DIRECT) ⑫ ausschalten.

## WIEDERGABE

1. Den der Wiedergabe-Tonquelle entsprechenden Eingangswahlschalter drücken.
  - Zum Abspielen einer CD: (CD) drücken.
  - Zum Abspielen einer Digitaltonkassette (DAT): (DAT) drücken.
  - Zum Abspielen einer Kassette: (TAPE) drücken.
  - Zum Abspielen einer Schallplatte: (PHONO) drücken.
  - Für UKW- bzw. MW-Rundfunkempfang: (TUNER) drücken.
  - Für Wiedergabe mit dem an den AUX-Buchsen angeschlossenen Gerät: (AUX) drücken.
2. Das angesteuerte Gerät auf Wiedergabe stellen.
3. Den Lautstärkeregler (VOLUME) justieren.

## Wiedergabe über einen externen Equalizer

Der Klang aller Eingangsquellen kann mit einem an den Prozessor-Buchsen (ADAPTOR) angeschlossenen Equalizer feineingestellt werden. Der Equalizer ist jedoch vom Signalweg getrennt, wenn einer der Direkteingangsschalter (CD DIRECT bzw. DAT DIRECT) aktiviert ist.

## AUFNAHME AUF KASSETTE

Aufnahme von einer mit dem Aufnahmewahlschalter (REC SELECTOR) angewählten Programmquelle:

1. Den Aufnahmewahlschalter (REC SELECTOR) der gewünschten Programmquelle entsprechend einstellen.
  - Wenn der Schalter auf SOURCE gestellt ist, wird von dem Eingang aufgenommen, dessen Eingangswahlschalter gedrückt ist. (Zum Aufnehmen von dem an den Plattenspielerbuchsen (PHONO) bzw. Zusatzbuchsen (AUX) angeschlossenen Gerät muß der Aufnahmewahlschalter (REC SELECTOR) auf SOURCE gestellt werden, wonach der PHONO- bzw. AUX-Eingangswahlschalter zu drücken ist.)
  - Wenn der Aufnahmewahlschalter (REC SELECTOR) auf OFF gestellt ist, kann nicht aufgenommen werden.
  - Mit einem an den Prozessor-Buchsen (ADAPTOR) angeschlossenen Equalizer kann der Aufnahme-Ton beliebig eingestellt werden.

## ANMERKUNG:

Wenn der Aufnahmewahlschalter (REC SELECTOR) nicht auf SOURCE oder OFF gestellt ist, dient bei Aufnahmen unabhängig vom aktivierte Eingangswahlschalter bzw. Direkteingangsschalter (CD DIRECT/DAT DIRECT) der zugehörige Eingang als Aufnahme-Tonquelle.

## Aufnahme mit aktiviertem CD-Direkteingangsschalter (CD DIRECT):

1. Zum Aufnehmen von einer CD den CD-Direktaufnahmeschalter (CD DIRECT RECORDING) drücken.
2. Das Quellengerät auf Wiedergabe und das Kassettendeck auf Aufnahme stellen.
- Zur korrekten Bedienung der anderen Geräte deren Bedienungsanleitungen einsehen.

## ANMERKUNG:

In diesem Fall kann der aufzunehmende Ton nicht mit dem angeschlossenen Equalizer modifiziert werden.

## KOPIEREN VON KASSETTEN:

Bei Verwendung von zwei Kassettendecks (bzw. eines Doppel-Kassettendecks) kann der Ton von einer Kassette zur anderen überspielt (kopiert) werden.

## Anwendungsbeispiele:

- Kopieren einer Originalkassette.
- Herausschneiden unnötigen Aufnahmematerials (z.B. Werbung, Ansagen) aus aufgezeichneten Rundfunksendungen zur Zusammenstellung einer reinen Musik-Kassette.

## Bei Verwendung zweier Kassettendecks

1. Die bespielte Kassette (Original) in das Wiedergabegerät und die Leerkassette in das Aufnahmegerät einlegen.
2. Die gewünschte Überspielrichtung mit dem Aufnahmewahlschalter (REC SELECTOR) wählen.
  - Zum Überspielen von dem an den Digitalrecorder-Buchsen (DAT) angeschlossenen Deck zu dem an den Tonband-Buchsen (TAPE) angeschlossenen: auf DAT ► TAPE stellen.
  - Zum Überspielen von dem an den Tonband-Buchsen (TAPE) angeschlossenen Deck zu dem an den Digitalrecorder-Buchsen (DAT) angeschlossenen: auf TAPE ► DAT stellen.

## ANMERKUNG:

Unabhängig vom aktivierte Eingangswahlschalter bzw. Direkteingangsschalter (CD DIRECT/DAT DIRECT) wird in jedem Fall von dem per Aufnahmewahlschalter (REC SELECTOR) angesteuerten Eingang aufgenommen.

3. Die zum Überspielen notwendigen Bedienungen durchführen.  
Das Gerät mit dem Original auf Wiedergabe stellen und das Gerät mit der Leerkassette auf Aufnahme stellen.

# FERNBEDIENUNG

## FERNBEDIENUNGSEINHEIT

Mit der Fernbedienungseinheit können der Verstärker sowie andere Anlagengeräte mit dem Zeichen  gesteuert werden.

### 1 EIN/AUS-Taste (POWER)

Der Verstärker kann auch per Fernbedienung ein- und ausgeschaltet werden. Wenn der Verstärker ausgeschaltet ist, befindet er sich im Bereitschaftszustand, wobei die zugehörige Anzeige am Gerät leuchtet.

### 2 Tonstummschaltungstaste (MUTING)

### 3 Lautstärketasten (VOLUME -/+)

### 4 Direkteingangstasten (CD DIRECT und DAT DIRECT)

### 5 DAT-Taste

Beim Drücken dieser Taste schaltet der Verstärker auf DAT-Eingang um.

### 6 Equalizer-EIN/AUS-Taste (GEQ ON/OFF)

Bei Verwendung des getrennt erhältlichen Equalizers GR-X540 wird mit dieser Taste bestimmt, ob die Eingangssignale die Equalizer-Schaltungen passieren oder umgehen.

### 7 Equalizer-Tasten (GEQ)

#### P/PGM:

Zum Umschalten zwischen den werkseitig vorprogrammierten (P) bzw. vom Benutzer programmierten (PGM) Equalizer-Kurven.

#### CALL:

Mit dieser Taste können die 5 werkseitig vorprogrammierten Equalizer-Kurven (P-Modus = Vorgabeeinstellung) bzw. die 5 vom Benutzer programmierten Equalizer-Kurven (PGM-Modus) nacheinander abgerufen werden.

→ A → B → C → D → E →

### 8 Bandlauftasten für DECK I und DECK II

▷ (Wiedergabe): Für Wiedergabe in Vorwärtsrichtung.

◁ (Wiedergabe): Für Wiedergabe in Rückwärtsrichtung. (Wenn eine der beiden Tasten gedrückt wird, schaltet der Verstärker auf TAPE-Eingang um.)

□ (Pause): Für kurze Aufnahme- bzw. Wiedergabepausen (nur DECK II).

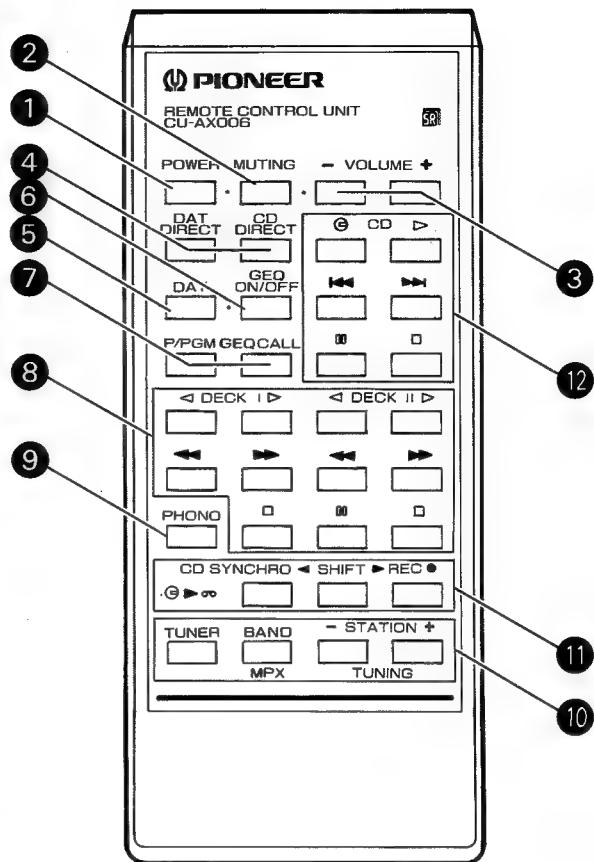
▶: Zum Spulen des Bands von links nach rechts.

◀: Zum Spulen des Bands von rechts nach links.

□ (Stop): Zum Stoppen (Abschalten) des Laufwerks.

#### ANMERKUNG:

Die Laufwerkfunktionen des Kassettendecks CT-X340W können mit dieser Fernbedienungseinheit nicht gesteuert werden.



### 9 PHONO-Taste

Beim Drücken dieser Taste schaltet der Verstärker auf PHONO-Eingang um.

### 10 TUNER-Tasten

**TUNER:** Wenn diese Taste gedrückt wird, schaltet der Verstärker auf TUNER-Eingang um.

**STATION/TUNING:** Die in den Festsendertasten (STATION) eingespeicherten Sender werden wie folgt abgerufen.

+ : Wechsel zur jeweils nächsthöheren Festsenderkanalnummer (STATION)

- : Wechsel zur jeweils nächsttieferen Festsenderkanalnummer (STATION)

**Abstimmung aufwärts/abwärts:** Zunächst die SHIFT-Taste drücken, danach die Taste "+" bzw. "-".

**BAND:** Mit dieser Taste wird der Wellenbereich des gewünschten Senders gewählt. Bei jedem Tastendruck wird wie folgt zwischen UKW (FM) und MW (AM) umgeschaltet.

→ UKW-Empfang → MW-Empfang

## 11 Aufnahmetasten

**REC ● :** Zur Aktivierung des Aufnahmestands ist diese Taste zusammen mit der SHIFT-Taste zu drücken.

**CD SYNCHRO:** Für synchronisierten Aufnahmestart beim Aufnehmen von einer CD ist diese Taste zusammen mit der SHIFT-Taste zu drücken.

- Der CD-Direktaufnahmeschalter (CD DIRECT) am Verstärker wird aktiviert (Anzeige leuchtet).
- Das Kassettendeck schaltet auf Aufnahme.
- Der CD-Spieler schaltet auf Wiedergabe.

## 12 CD-Tasten

▷ (Wiedergabe): Für Wiedergabestart. (Der Verstärker schaltet automatisch auf CD-Eingang um.)

☰ (Pause): Für kurze Wiedergabepausen.

□ (Stop): Zur Beendigung der Wiedergabe.

⊖ (CD-Nr.): Zur Wahl der für Wiedergabe gewünschten CD (Nr. 1 bis 6) bei Pioneer CD-Spielern mit Magazin.

### ANMERKUNG:

Bei manchen CD-Spielern mit Magazin ist die Anwahl der CD per Fernbedienung jedoch nicht möglich.

### ▶ (Titelsuchlauf):

Wenn die Taste einmal gedrückt wird, fährt der Abtaster den Anfang des nächsten Titels an. Bei gedrückt gehaltener Taste springt der Abtaster Titel um Titel vor.

### ◀ (Titelsuchlauf):

Wenn die Taste einmal gedrückt wird, fährt der Abtaster den Anfang des aktuellen Titels an. Bei gedrückt gehaltener Taste springt der Abtaster Titel um Titel zurück.

## Zusammen mit der SHIFT-Taste zu aktivierende Funktionen

Zuerst die SHIFT-Taste drücken und gedrückt halten, und dann die andere Taste betätigen:

**SHIFT** + **REC ●** : Aktivierung des Aufnahmestands (Kassettendeck).

**SHIFT** + **SYNCHRO** : Für synchronisierten Aufnahme START BEIM Aufnehmen vom einer CD.

**SHIFT** + **STATION/TUNING +** : Manuelle Abstimmung aufwärts.

**SHIFT** + **STATION/TUNING -** : Manuelle Abstimmung abwärts.

**SHIFT** + **BAND** : Anwahl der UKW-Betriebsart (MONO/STEREO).

Näheres zur Bedienung von Tuner, Plattenspieler, Kassettendeck, CD-Spieler und Equalizer ist den zugehörigen Bedienungsanleitungen zu entnehmen.

## FERNBEDIENUNG

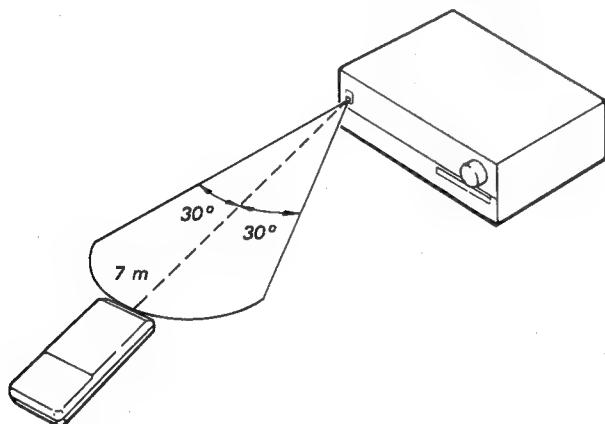
### Reichweite der Fernbedienungseinheit

Für korrekte Befehlsausführung muß die Fernbedienungseinheit beim Drücken einer der Funktionstasten für den Verstärker oder eines der angeschlossenen Geräte auf das Sensorfenster an der Frontplatte des Verstärkers gerichtet werden.

Entfernung: Maximal 7 Meter, gemessen ab dem Sensorfenster am Verstärker.

Winkel: Maximal 30 Grad von der gedachten Senkrechten zum Sensor-Mittelpunkt.

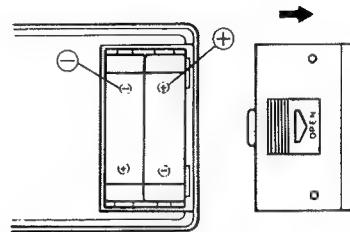
Wenn sich zwischen der Fernbedienungseinheit und dem Sensor am Verstärker ein Gegenstand befindet, der die geradlinige Ausbreitung des Infrarotstrahls stört, kann es vorkommen, daß Befehle nicht ausgeführt werden.



### Einlegen der Batterien in die Fernbedienungseinheit

1. Den Batteriefachdeckel an der Rückseite der Fernbedienungseinheit in Pfeilrichtung abziehen, und die mitgelieferten Batterien wie im Batteriefach abgebildet polrichtig einlegen.

2. Den Batteriefachdeckel wieder anbringen.



### ANMERKUNGEN:

- Wenn die Fernbedienungseinheit voraussichtlich längere Zeit nicht gebraucht wird (einen Monat oder länger), sollten die Batterien entnommen werden, um Auslaufen und Bruch zu verhüten. Sollten die Batterien einmal auslaufen, so müssen alle Spuren der ausgelaufenen Flüssigkeit vor dem Einlegen neuer Batterien mit einem Lappen sorgfältig entfernt werden.
- Keine Bücher oder anderen Gegenstände auf die Fernbedienungseinheit legen, da die Tasten durch deren Gewicht heruntergedrückt würden, was zu vorzeitiger Ermüdung der Batterien führt.
- Sobald die Reichweite der Fernbedienungseinheit merklich kürzer wird, sind die Batterien nahezu erschöpft und sollten durch neue ersetzt werden.

# FEHLERSUCHTABELLE

Fehlbedienungen werden oft fälschlicherweise für Betriebsstörungen gehalten. Wenn der Verdacht besteht, daß an diesem Baustein etwas nicht stimmt, sollte er zunächst anhand der folgenden Tabelle geprüft werden. Da die Störungsursache manchmal in einem anderen Baustein liegen kann, sind auch die anderen Anlagenbausteine sowie verwendete Elektrogeräte zu überprüfen. Läßt sich die Störung auch nach Durchführen der nachstehend aufgeführten Überprüfungen nicht beheben, muß das Gerät von einem autorisierten PIONEER-Kundendienst oder einem Fachhändler geprüft und ggf. instandgesetzt werden.

| Symptom   | Mögliche Ursachen   | Abhilfe   |
|---|---|---|
| Gerät läßt sich nicht einschalten.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Netzkabel von der Steckdose abgetrennt.</li> <li>Netzkabel des Geräts ist an der Steckdose eines anderen Anlagenbausteins angeschlossen (z.B. Timer), der jedoch keine Spannung liefert.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Netzstecker fest in die Steckdose stecken.</li> <li>Das andere Gerät einschalten, so daß es Spannung liefert.</li> </ul>   |
| Kein Ton.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verbindungskabel nicht bzw. unsachgemäß angeschlossen.</li> <li>Buchsen bzw. Stecker der Verbindungskabel sind schmutzig.</li> <li>Der Tonstummschalter (MUTING) ist aktiviert.</li> <li>Der gedrückte Eingangswahlschalter (INPUT) entspricht nicht der gewünschten Eingangsquelle.</li> <li>Ein anderes Gerät wurde falsch bedient.</li> <li>Beide Lautsprecherwahlschalter sind ausgeschaltet.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fest anschließen.</li> <li>Buchsen und Steckerstifte säubern.</li> <li>Den Schalter drücken, um die Funktion aufzuheben.</li> <li>Den richtigen Schalter drücken: CD, DAT, PHONO, TUNER, TAPE bzw. AUX.</li> <li>Die Bedienungsanleitung des anderen Geräts zu Rate ziehen.</li> <li>Einen der beiden Schalter drücken.</li> </ul> |
| Kein Ton von einem Kanal.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verbindungskabel bzw. Lautsprecherkabel für diesen Kanal sind nicht angeschlossen.</li> <li>Balanceregler (BALANCE) ist einseitig eingestellt. (Außer bei aktiverter Direkteingangsfunktion.)</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fest anschließen.</li> <li>Regler in Mittelstellung bringen.</li> </ul>  |
| Keine Aufnahme auf Kassette möglich.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Falscher Aufnahmewahlschalter (REC SELECTOR) wurde gedrückt.</li> <li>Unsachgemäßer Anschluß.</li> <li>Kassettendeck wurde falsch bedient.</li> <li>Der Direkteingang-Trennschalter (PURE DIRECT LINE) ist aktiviert.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Den richtigen Schalter drücken (siehe "AUFNAHME AUF KASSETTE").</li> <li>Anschlüsse korrigieren.</li> <li>Die Bedienungsanleitung des Kassettendecks zu Rate ziehen.</li> <li>Den Schalter drücken, so daß die Anzeige erlischt.</li> </ul>  |
| Kein Kopieren möglich.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aufnahmewahlschalter (REC SELECTOR) falsch eingestellt.</li> <li>Kassettendecks wurden falsch bedient.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Den Schalter richtig einstellen (siehe "KOPIEREN VON KASSETTEN").</li> <li>Die Bedienungsanleitung der Kassettendecks zu Rate ziehen.</li> </ul>   |
| Das Gerät arbeitet nicht.<br>Kein Ton. Keine Bedienung möglich. | Das Netzkabel ist an einer Steckdose angeschlossen, die LEDs an der Frontplatte leuchten jedoch nicht. Keine Tonwiedergabe.   | Das Netzkabel abtrennen und nach einigen Sekunden wieder anschließen.   |

# TECHNISCHE DATEN

## Verstärkerteil

|  |   |
|--|---|
| Dauerleistung nach DIN (beide Kanäle ausgesteuert) |   |
| 1 kHz, 1%, 8 Ohm                                   | 100W + 100W   |
| Musikleistung nach DIN (beide Kanäle ausgesteuert) |   |
| 1 kHz, 1%, 8 Ohm                                   | 160W + 160W   |
| Dauerleistung (beide Kanäle ausgesteuert)          |   |
| 20 Hz bis 20 kHz, 0,3% Klirr., 8 Ohm               | 85W + 85W   |
| Dauerleistung nach IEC (Beide Kanäle ausgesteuert) |   |
| 63 Hz bis 12,5 kHz, 0,7% Klirr., 8 Ohm             | 95W + 95W   |
| Gesamtklirrfaktor *                                |   |
| 1 kHz, 50W, 8 Ohm                                  | 0,005% *  |
| Eingangsempfindlichkeit/-impedanz                  |   |
| PHONO  | 2,5 mV/50 kOhm  |
| TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY, ADAPTOR       | 150 mV/50 kOhm  |
| Übersteuerungsgrenze                               |   |
| PHONO 1 kHz  | 150 mV  |
| Ausgangspegel                                      |   |
| TAPE REC, DAT REC, ADAPTOR OUT                     | 150 mV  |
| Frequenzgang                                       |   |
| PHONO  | 20 Hz bis 20 kHz $\pm 0,5$ dB   |
| TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY, ADAPTOR       | 10 Hz bis 100 kHz $\begin{smallmatrix} +1 \\ -3 \end{smallmatrix}$ dB |
| CD (CD DIRECT EIN)                                 | 10 Hz bis 100 kHz $\begin{smallmatrix} +1 \\ -3 \end{smallmatrix}$ dB |
| Klangregler  |   |
| BASS   | $\pm 8$ dB (100 Hz)   |
| TREBLE   | $\pm 8$ dB (10 kHz)   |
| BASS EQ  | (LEVEL MAX) +10 dB (60 Hz)  |
| MUTING   | -20 dB/- $\infty$   |
| Rauschabstand (IHF kurzgeschlossen, A-Netzwerk)    |   |
| PHONO  | 72 dB   |
| CD (CD DIRECT EIN)                                 | 102 dB  |
| Rauschabstand (DIN, Dauerleistung/50 mW)           |   |
| PHONO  | 68 dB/60 dB   |
| CD (CD DIRECT EIN)                                 | 82 dB/62 dB   |
| TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY, ADAPTOR       | 82 dB/62 dB   |

## Spannungsversorgung/Sonstiges

|                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| Netzanschluß              | 220V, 50/60 Hz     |
| Leistungsaufnahme         | 480W               |
| Kaltgerätesteckdosen      |                    |
| Geschaltet (x 3)          | 100W               |
| Abmessungen (B x T x H)   | 360 x 349 x 115 mm |
| Gewicht (ohne Verpackung) | 8,5 kg             |

## Zubehör

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Fernbedienungseinheit | 1 |
| Batterien R03/AAA     | 2 |
| Bedienungsanleitung   | 1 |

- Änderungen der technischen Daten und des Designs zum Zwecke der Verbesserung vorbehalten.

\* Gemessen mit Tonspektrumanalysator.

## INDICE

|  |    |  |    |
|--|----|--|----|
| Caratteristiche . . . . .                  | 39 | Funzionamento . . . . .                      | 45 |
| Prima di usare questo componente . . . . . | 39 | Funzionamento unità di telecomando . . . . . | 46 |
| Dispositivi del pannello . . . . .         | 40 | Diagnostica . . . . .                        | 49 |
| Collegamenti . . . . .                     | 43 | Dati tecnici . . . . .                       | 50 |

## CARATTERISTICHE

**Uscita ad alta potenza da 100 + 100W/8 ohm (DIN)**

I circuiti non commutanti di recente sviluppo garantiscono una riproduzione del suono di alta qualità.

Sono forniti selettori di ingresso DIRECT per una fedele riproduzione di CD e nastri audio digitali.

L'unità di telecomando accessoria può essere usata per il controllo a distanza dei funzionamenti di base di amplificatore, sintonizzatore, lettore CD, registratore a cassette ed equalizzatore grafico.

Sono forniti terminali per due sistemi di diffusori.

### Controllo equalizzazione dei bassi (BASS EQUALIZER CONTROL)

Un controllo dell'equalizzazione dei bassi a variazione continua fornisce un'enfasi esclusiva per le frequenze molto basse. Possono essere eseguite regolazioni fini del controllo di equalizzazione in accordo con le caratteristiche dei sistemi di diffusione e degli ambienti di ascolto.

### Interruttore PURE DIRECT LINE

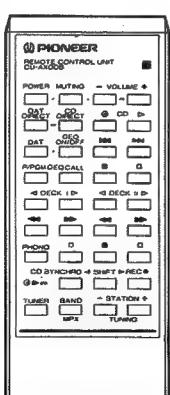
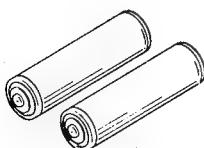
Quando utilizzate la funzione di ingresso CD/DAT DIRECT, questo interruttore taglia l'ingresso delle altre fonti che non vengono utilizzate nello stadio di ingresso dell'amplificatore. In questo modo è stata resa possibile la riproduzione di un suono ancora più puro.

## PRIMA DI USARE QUESTO COMPONENTE

**Assicuratevi che tutti gli accessori siano acclusi.**

Unità di telecomando . . . . 1  
(CU-AX006)

Batterie a secco (Formato AAA/R03) . . . . . 2



### NOTA:

- Se le batterie a secco vengono usate in modo improprio possono verificarsi rotture e perdite. Assicuratevi di seguire le seguenti precauzioni:
  - Inserite le batterie con le polarità allineate correttamente in conformità con le indicazioni all'interno del vano batterie.
  - Non mescolate batterie nuove con altre già usate.
  - Batterie delle stesse dimensioni possono differire nel voltaggio a seconda del fabbricante. Non usate assieme batterie di fabbricazione diversa.
  - In commercio sono disponibili sia batterie a perdere che batterie ricaricabili. Assicuratevi di leggere attentamente le precauzioni per l'uso delle batterie da voi utilizzate.

# DISPOSITIVI DEL PANNELLO

Vedi la pagina 2 sui dispositivi del pannelli anteriore.

## [PANNELLO ANTERIORE]

### 1 Interruttore/indicatore POWER (STANDBY/ON)

- Quando il cavo di alimentazione è collegato alla presa a muro, l'unità è sempre alimentata e rimane in condizioni di standby quando viene premuto l'interruttore dell'alimentazione.
- L'indicatore è illuminato nella condizione di standby.
- Per accendere o mettere in standby l'amplificatore può essere usata anche l'unità di telecomando (funzione STANDBY).
- L'interruttore POWER agisce sul secondario del trasformatore anche nella posizione STANDBY. I circuiti dell'unità sono in grado di funzionare fintanto che il cavo di alimentazione è collegato ad una presa di corrente.
- Quando prevedete di non usare l'unità per un lungo periodo, scollegate il cavo di alimentazione.

### 2 Selettore/indicatore SP-A

Premete questo selettore per riprodurre il suono con il sistema di diffusori collegato ai terminali SPEAKERS A.

#### ON:

L'indicatore si illumina: è possibile udire il suono del sistema di diffusori.

#### OFF:

L'indicatore si spegne: dal sistema di diffusori non si ode alcun suono. Impostate questa posizione quando utilizzate le cuffie.

### 3 Selettore/indicatore SP-B

Premete questo selettore per riprodurre il suono con il sistema di diffusori collegato ai terminali SPEAKERS B.

#### ON:

L'indicatore si illumina: è possibile udire il suono del sistema di diffusori.

#### OFF:

L'indicatore si spegne: dal sistema di diffusori non si ode alcun suono. Impostate questa posizione quando utilizzate le cuffie.

#### NOTA:

SP-A e SP-B non possono essere utilizzati contemporaneamente.

### 4 Presa PHONES

Quando usate le cuffie inserite lo spinotto in questa presa.

### 5 Tasto/indicatore BASS EQ

Premendo questo tasto (ON), l'indicatore si illumina e si ottiene una potente riproduzione del suono. Usate questa funzione come desiderate durante l'ascolto di una fonte digitale come un CD.

#### NOTA:

Questa funzione non è operativa quando il tasto CD DIRECT o il tasto DAT DIRECT sono in posizione ON.

### 6 Comando BASS EQ LEVEL

Quando il tasto BASS EQ si trova nella posizione ON, potete variare in modo continuato il grado di esaltazione di frequenze molto basse sotto i 60 Hz per mezzo di questo comando. Impostate questo comando sulla posizione desiderata.

#### NOTA:

Questa funzione non è operativa quando il tasto CD DIRECT o il tasto DAT DIRECT sono in posizione ON.

### 7 Comando toni BASS

Usatelo per regolare i toni a bassa frequenza. La posizione centrale è la posizione FLAT (normale). Ruotandolo verso destra enfatizzate i toni a bassa frequenza; ruotandolo verso sinistra li attenuate.

#### NOTA:

Questa funzione non è operativa quando il tasto CD DIRECT o il tasto DAT DIRECT sono in posizione ON.

### 8 Comando toni TREBLE

Usatelo per regolare i toni ad alta frequenza. La posizione centrale è la posizione FLAT (normale). Ruotandolo verso destra enfatizzate i toni ad alta frequenza; ruotandolo verso sinistra li attenuate.

#### NOTA:

Questa funzione non è operativa quando il tasto CD DIRECT o il tasto DAT DIRECT sono in posizione ON.

### 9 Comando BALANCE

Deve essere lasciato normalmente sulla posizione centrale. Regolate il bilanciamento se il volume del suono è più alto su uno dei diffusori. Se il volume è maggiore sul lato destro, ruotate il comando verso sinistra (LEFT), se invece il volume è maggiore sul lato sinistro, ruotate il comando verso destra (RIGHT).

#### NOTA:

Questa funzione non è operativa quando il tasto CD DIRECT o il tasto DAT DIRECT sono in posizione ON.

### 10 Selettori/indicatori REC SELECTOR

Usate questi selettori per selezionare il segnale da registrare. Quando vengono impostati in una posizione che non sia SOURCE o OFF, il segnale del componente corrispondente può essere registrato mentre state ascoltando il suono del componente selezionato con i selettori di ingresso.

**SOURCE:**

Per registrare dal componente selezionato con i selettori di ingresso.

**TUNER:**

Per registrare dal componente collegato ai terminali TUNER.

**DAT ► TAPE:**

Per registrare (duplicare) dal registratore collegato ai terminali DAT a quello collegato ai terminali TAPE.

**TAPE ► DAT:**

Per registrare (duplicare) dal registratore collegato ai terminali TAPE a quello collegato ai terminali DAT.

**OFF:**

In questa posizione non vi sarà alcuna emissione di segnale dai terminali REC di DAT e TAPE. Impostate questa posizione quando non state registrando; il registratore verrà scollegato migliorando così la qualità del suono.

**NOTA:**

I selettori REC SELECTOR (posizioni diverse da SOURCE) non hanno alcun effetto sull'uscita di registrazione dei terminali ADAPTOR.

**11 Tasto/indicatore PURE DIRECT LINE**

Quando il tasto CD DIRECT, o DAT DIRECT, si trova sulla posizione ON, l'indicatore si illumina ed i segnali di ingresso di altre fonti non in uso vengono tagliati sugli stadi di ingresso e REC OUTPUT dell'amplificatore.

La registrazione non è possibile quando PURE DIRECT LINE si trova sulla posizione ON.

**12 Tasti/indicatori CD DIRECT e DAT DIRECT**

Premete il tasto corrispondente quando non volete che l'uscita dell'unità collegata ai terminali CD o DAT passi attraverso i vari circuiti di regolazione della frequenza (BASS, TREBLE, BASS EQUALIZER, BALANCE).

Quando CD DIRECT o DAT DIRECT vengono premuti, l'indicatore corrispondente si illumina.

**ON:**

Quando uno dei tasti si trova in questa posizione, l'indicatore corrispondente si illumina ed il segnale in ingresso dai terminali CD o DAT viene riprodotto senza passare attraverso i vari circuiti di regolazione della frequenza. Il risultato è un suono piano e puro che è una riproduzione molto più fedele della fonte digitale.

**OFF:**

Quando il tasto si trova in questa posizione, l'indicatore si spegne e vengono riprodotti i segnali selezionati per mezzo dei selettori di ingresso.

**13 Comando/indicatore VOLUME**

Usatelo per regolare il livello del volume.

Ruotate verso destra per aumentare il volume.

Ruotate verso sinistra per abbassare il volume.

L'indicatore del volume indica l'impostazione del volume nel modo seguente:

Quando il silenziamento è disinserito : Giallo

A - 20 dB : Rosso

A - ∞ dB : Rosso

lampeggiante

Quando il volume viene alzato o abbassato: Giallo lampeggiante o Rosso.

La regolazione può essere eseguita anche con l'unità di telecomando accessoria.

**14 Tasto MUTING (- 20 dB/- ∞)**

Usatelo per tagliare temporaneamente il volume del suono. Premendo ripetutamente il tasto MUTING le seguenti impostazioni possono essere selezionate nell'ordine.

→ OFF → - 20 dB → - ∞ →

**15 Tasto/indicatore CD DIRECT RECORDING**

Per registrare dall'apparecchio collegato ai terminali CD.

**16 Selettori/indicatori di ingresso**

Usateli per selezionare la fonte di riproduzione.

**CD:**

Premetelo per riprodurre un CD col lettore CD.

**DAT:**

Premetelo per riprodurre un nastro (DAT) con un registratore (DAT).

**PHONO:**

Premetelo per riprodurre dischi con un giradischi.

**TUNER:**

Premetelo per ricevere in AM o FM con un sintonizzatore.

**TAPE:**

Premetelo per riprodurre un nastro con un registratore.

**AUX:**

Premetelo per la riproduzione con un componente stereo collegato alle prese AUX.

**17 SENSOR/finestrina del telecomando**

Questa unità può essere utilizzata anche con l'unità di telecomando accessoria.

## DISPOSITIVI DEL PANNELLO

Questo componente è fornito di un microcomputer incorporato che può richiamare l'ultima posizione impostata per i seguenti comandi per una settimana dopo che il cavo di alimentazione è stato scollegato. Perciò, quando l'alimentazione viene riattivata, le posizioni precedentemente impostate vengono richiamate automaticamente:

- Tasto BASS EQ
- Tasti CD DIRECT e DAT DIRECT
- Tasto CD DIRECT REC
- Selettori REC SELECTOR
- Selettori di ingresso
- POWER STANDBY/ON
- Tasto MUTING
- Tasto PURE DIRECT LINE
- Selettori SPEAKERS

Quando l'unità viene scollegata dalla presa a muro per più di una settimana, le posizioni di impostazione memorizzate vengono cancellate e riportate alle seguenti impostazioni:

- Interruttore POWER . . . . . STANDBY
- Tasto MUTING . . . . . OFF
- Selettori di ingresso . . . . . TUNER
- Tasto BASS EQ on/off . . . . . OFF
- Tasti CD DIRECT e DAT DIRECT . . . . . OFF
- Tasti CD DIRECT RECORDING . . . . . OFF
- Selettori REC SELECTOR . . . . . SOURCE
- Tasto PURE DIRECT LINE . . . . . OFF
- Selettori SP-A, SP-B . . . . . OFF

# COLLEGAMENTI

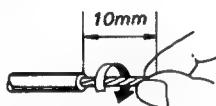
Per i collegamenti, consultate pag. 3.

## Componenti da collegare

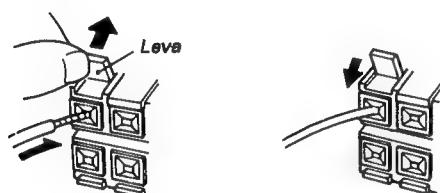
|                          |   |
|--------------------------|---|
| ① Giradischi             | ⑨ Registratore  |
| ② Lettore CD             | ⑩ Registratore digitale   |
| ③ Sintonizzatore         | ⑪ Ponti di corto circuito   |
| ④ Sistema diffusori B(R) | ⑫ Video registratore  |
| ⑤ Sistema diffusori B(L) | ⑬ Cavo alimentazione  |
| ⑥ Presa C.A. a muro      | <i>Collegare quest cavo ad una presa C.A. a muro o all'uscita C.A. di un timer audio.</i> |
| ⑦ Sistema diffusori A(L) |   |
| ⑧ Sistema diffusori A(R) |   |

## COLLEGAMENTO CAVI DIFFUSORI

1. Rimuovete la copertura in vinile ed attorcigliate l'estremità del filo.



2. Alzate la leva in direzione della freccia ed inserite la parte esposta del cavo nel filo.
3. Riportate la leva nella posizione originale per assicurare il filo.

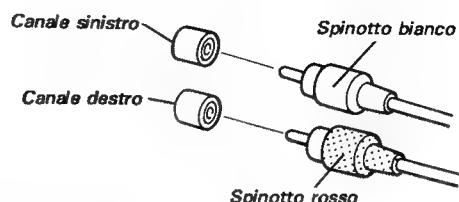


### NOTA:

Assicuratevi che nessuno dei fili fuoriesca dal terminale o entri in contatto con altri fili. Quando i fili entrano in contatto tra di loro possono causare disfunzioni o guasti.

## COLLEGAMENTO CAVI INGRESSO/USCITA

Collegate lo spinotto bianco col lato L (sinistro) e lo spinotto rosso col lato R (destro). Assicuratevi di inserire gli spinotti con fermezza.



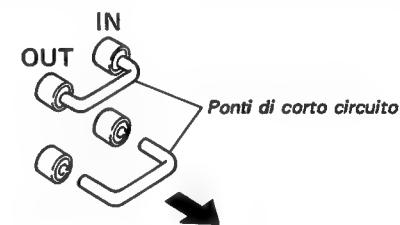
## Impedenza diffusori

Qualora dei diffusori siano collegati soltanto ad una coppia dei terminali SPEAKERS A o B, essi devono possedere una impedenza nominale compresa nella gamma da 8 a 16ohm.

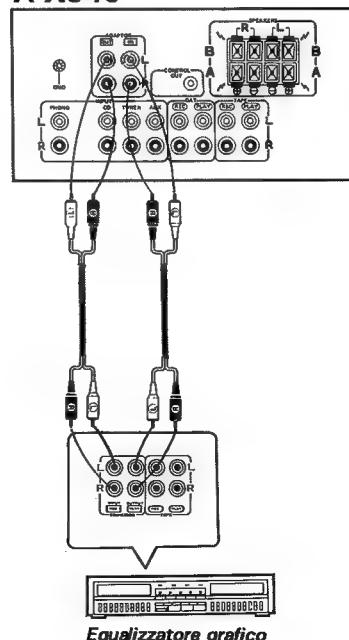
## Collegamento di un equalizzatore grafico o di un adattatore audio

### NOTA:

Rimuovete i ponti di corto circuito solo per collegare un equalizzatore grafico ai terminali ADAPTOR. Se i terminali non vengono usati, tenete i ponti sempre inseriti ed abbiate cura di non perderli.



A-X540



## COLLEGAMENTI

### COLLEGAMENTO DEL TERMINALE CONTROL OUT

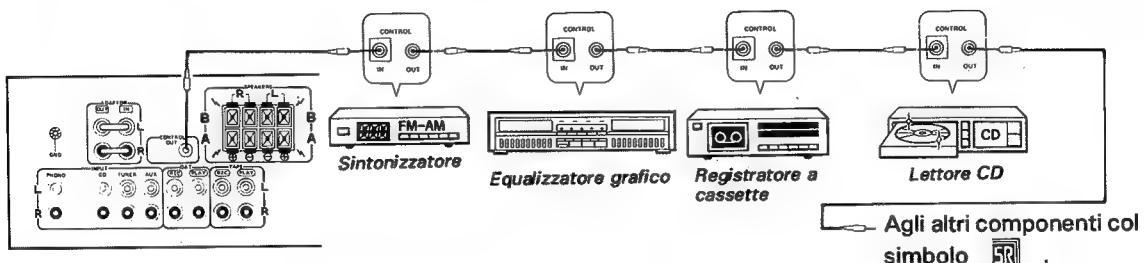
Collegate questo terminale con un altro componente Pioneer recante il simbolo .

In questo modo, il segnale ricevuto dall'unità di telecomando viene trasmesso all'altro componente col simbolo . Collegatevi al terminale CONTROL IN di uno degli altri componenti.

- Usate i cavi accessori di controllo forniti con i componenti recanti il simbolo .
- Assicuratevi di inserire gli spinotti con fermezza.

#### NOTA:

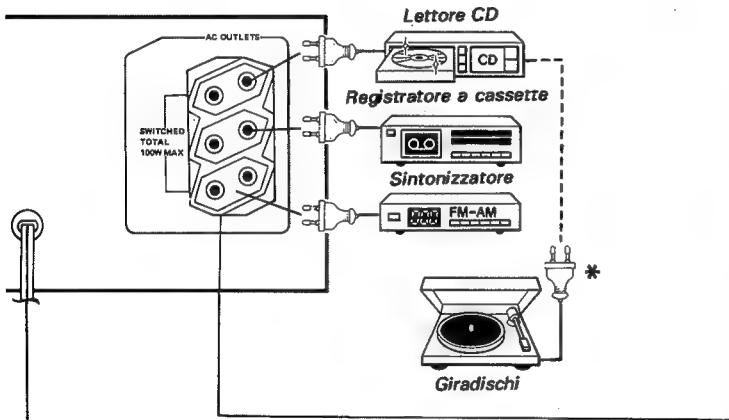
*Non potete controllare tutte le altre unità per mezzo di quest'unico collegamento. Assicuratevi di collegare in serie tutte le unità recanti il simbolo .*



### COLLEGAMENTO CAVI DI ALIMENTAZIONE (esempi)

#### NOTA:

*L'illustrazione non è applicabile al modello per la Gran Bretagna.*



### USCITE C.A. (ASSERVITE)

L'alimentazione fornita da queste uscite viene attivata e disattivata dall'interruttore POWER dell'amplificatore. Il consumo totale delle apparecchiature collegate non deve superare i 100W.

#### NOTA:

*Non collegate alle USCITE C.A. apparecchi elettrici ad alto consumo come stufe, ferri da stirto o televisori onde evitare il surriscaldamento dell'unità o il rischio di fiamme. Ciò causa il malfunzionamento dell'amplificatore.*

\* Dato che sul lettore CD PD-Z71 non vi sono uscite C.A., il cavo di alimentazione del giradischi deve essere collegato ad una presa a muro.

### Cavo di alimentazione dell'amplificatore

Collegate questo cavo ad una presa a muro o all'uscita di alimentazione di un timer audio.

#### NOTA:

*Dopo il collegamento del cavo di alimentazione, l'amplificatore entra nel modo di attesa (STANDBY).*

# FUNZIONAMENTO

## PRIMA DI USARE L'UNITÀ

Impostate i tasti ed i comandi come segue: vedi pag. 2.

1. Impostate l'interruttore POWER sulla posizione ON. **1**
2. Premete il selettore (SP-A, SP-B) A **2** o B **3**.
3. Impostate il comando BALANCE **9** sulla posizione centrale.
4. Impostate i tasti DIRECT (CD o DAT) sulla posizione OFF. **12** (CD o DAT).

## RIPRODUZIONE

1. Premete uno dei selettori di ingresso. Usatelo per selezionare la fonte da riprodurre.
  - Per riprodurre un CD: premete (CD).
  - Per una riproduzione DAT: premete (DAT).
  - Per riprodurre un nastro: premete TAPE.
  - Per riprodurre un disco: premete (PHONO).
  - Per la ricezione di una trasmissione AM/FM: impostate (TUNER).
  - Per la riproduzione con un componente collegato ai terminali AUX: premete (AUX).
2. Eseguite le operazioni per iniziare la riproduzione.
3. Regolate il volume di riproduzione col comando VOLUME di questa unità.

**Riproduzione utilizzando un equalizzatore grafico**  
Il segnale di tutte le fonti può essere elaborato da un equalizzatore grafico collegato ai terminali ADAPTOR. L'equalizzazione non è possibile, comunque, quando i tasti DAT DIRECT o CD DIRECT si trovano su ON.

## REGISTRAZIONE DI NASTRI:

**Registrazione da una fonte selezionata con i selettori REC SELECTOR:**

1. Selezionate l'apparecchio da registrare per mezzo dei selettori REC SELECTOR.
- Quando viene impostato il selettore SOURCE, vengono registrati i segnali dell'unità collegata ai terminali dell'ingresso selezionato.  
(Per registrare segnali provenienti dall'unità collegata ai terminali PHONO o AUX, impostate il selettore SOURCE di REC SELECTOR e premete il selettore di ingresso PHONO o AUX).
- La registrazione è impossibile quando REC SELECTOR si trova sulla posizione OFF.
- Quando un equalizzatore grafico viene collegato alle prese ADAPTOR è possibile regolare liberamente la qualità del suono da registrare.

**NOTA:**

Quando viene impostato un selettore diverso da SOURCE, l'unità selezionata con REC SELECTOR viene registrata indipendentemente dalla posizione dei selettori di ingresso e dei tasti DIRECT.

## Registrazione con CD DIRECT sulla posizione ON:

1. Impostate il tasto CD DIRECT RECORDING su ON quando registrate da un CD.
2. Iniziate la registrazione attivando l'unità da registrare ed il registratore.
- Per le procedure appropriate, consultate le istruzioni per l'uso del vostro registratore.

**NOTA:**

*In questo caso il suono da registrare non può essere regolato con l'equalizzatore.*

## DUPLICAZIONE DI NASTRI:

Se usate due piastre (oppure un registratore a due piastre), potete registrare il suono di una piastra sull'altra.

**Esempi di applicazione:**

- Per eseguire una duplicazione identica all'originale.
- Per modificare la registrazione di una trasmissione FM tagliando la pubblicità e registrando su di un altro nastro solo il materiale desiderato.

## Con due piastre separate:

1. Inserite i nastri per la riproduzione (nastro preregistrato) e per la registrazione nelle rispettive piastre.
2. Selezionate la direzione di duplicazione per mezzo di REC SELECTOR.
  - Quando duplicate dalla piastra collegata ai terminali DAT alla piastra collegata ai terminali TAPE: impostate DAT ► TAPE.
  - Quando duplicate dalla piastra collegata ai terminali TAPE alla piastra collegata ai terminali DAT: impostate TAPE ► DAT.

**NOTA:**

*La piastra selezionata con REC SELECTOR sarà la fonte di ingresso indipendentemente dall'impostazione dei selettori di ingresso e dei tasti DIRECT.*

3. Attivate le piastre per iniziare la duplicazione.  
Portate la piastra con il nastro originale (riproduzione) nel modo di riproduzione e la piastra col nastro vergine nel modo di registrazione.

# FUNZIONAMENTO UNITÀ DI TELECOMANDO

## UNITÀ DI TELECOMANDO

Oltre ad essere utilizzata con questa unità, l'unità di telecomando può essere usata anche per comandare a distanza altri componenti Pioneer recanti il simbolo .

### 1 Tasto POWER

Questa unità può essere usata anche per accendere l'amplificatore o per portarlo nella condizione di standby (l'indicatore si illumina).

### 2 Tasto MUTING

3 Tasti VOLUME (–: basso, +: alto)

4 Tasti CD DIRECT e DAT DIRECT

### 5 Tasto DAT

Quando questo tasto viene premuto, l'amplificatore viene impostato sull'ingresso DAT.

### 6 Tasto GEQ ON/OFF

Quando si utilizza l'equalizzatore grafico opzionale GR-X540 questo tasto seleziona se il segnale di ingresso passa attraverso i circuiti dell'equalizzatore o no.

### 7 Tasti GEQ

#### Tasto P/PGM:

Per richiamare le curve di equalizzazione preselezionate o PGM nell'equalizzatore.

#### Tasto CALL:

Quando si usa il modo P (preimpostato), possono essere richiamate le 5 memorie preprogrammate. Nel modo PGM, possono essere richiamate le 5 memorie programmabili dall'utente.

→ A → B → C → D → E →

### 8 Tasti DECK I e DECK II

▷ (Play): premetelo per la riproduzione nella direzione normale in avanti.

◁ (Play): premetelo per la riproduzione nella direzione inversa.

(L'amplificatore si porta sull'ingresso TAPE).

□ (Pause): premetelo per interrompere momentaneamente la registrazione o la riproduzione (solo DECK II).

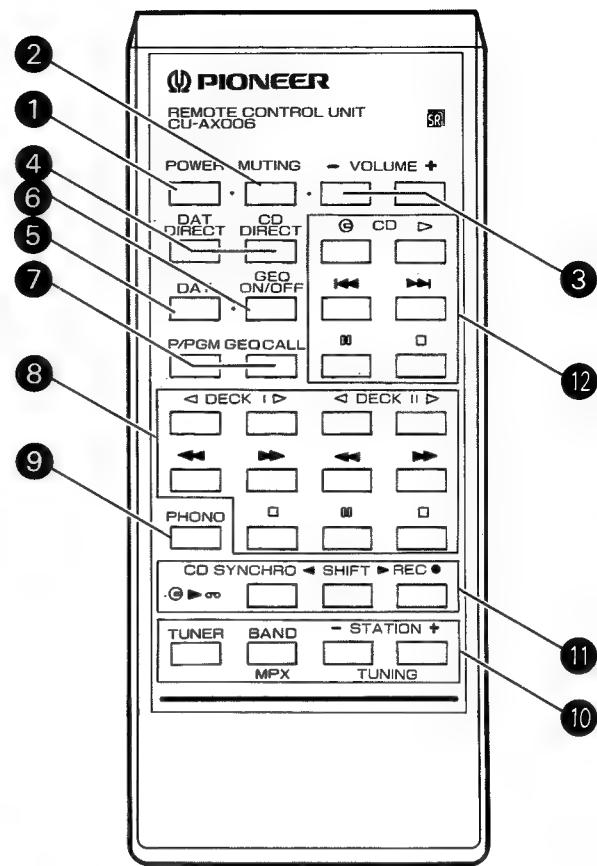
▶▶: avvolge velocemente il nastro da sinistra a destra.

◀◀: avvolge velocemente il nastro da destra a sinistra.

□ (Stop): arresta il movimento del nastro.

#### NOTA:

Il registratore a cassette CT-X340W non può essere comandato con questa unità.



### 9 Tasto PHONO

Quando questo tasto viene premuto, l'amplificatore viene impostato sull'ingresso PHONO.

### 10 Tasti TUNER

TUNER: quando questo tasto viene premuto, l'amplificatore viene impostato sull'ingresso TUNER.

#### Tasti STATION/TUNING:

Le stazioni memorizzate nei tasti dei numeri STATION possono essere richiamate nel modo seguente:

+ : per richiamare il successivo numero di stazione verso l'alto.

– : per richiamare il successivo numero di stazione verso il basso.

Sintonizzazione verso l'alto/verso il basso: premete per prima cosa il tasto SHIFT e quindi i tasti “+” o “–”.

## FUNZIONAMENTO UNITA DI TELECOMANDO

**BAND:** questo tasto viene utilizzato per selezionare la banda della stazione desiderata. La banda cambia alternatamente ogni volta che il tasto viene premuto.

→ Ricezione FM → Ricezione AM

### 11 Tasti di registrazione

**REC ●** : premetelo col tasto SHIFT per registrare.

**CD SYNCHRO:** premetelo col tasto SHIFT per la registrazione sincronizzata CD.

- Il tasto CD DIRECT RECORDING sull'amplificatore si trova sulla posizione ON.
- Il registratore inizia la registrazione.
- Il lettore CD inizia la riproduzione.

### 12 Tasti CD

**▷ (Play):** avvia la registrazione. (L'amplificatore si porta sull'ingresso CD).

**□ (Pause):** premetelo per interrompere temporaneamente la riproduzione.

**□ (Stop):** premetelo per interrompere la riproduzione.

**⊖ (DISC NUMBER):** usatelo per selezionare uno dei numeri del CD (1–6) per la riproduzione. Usate questo tasto per un lettore CD Pioneer con sistema a magazzino.

#### NOTA:

Notate che, usando certi lettori CD, il tasto del numero del disco sull'unità di telecomando accessoria potrebbe non funzionare.

#### ▶▶ (Ricerca brani):

Quando viene premuto una volta, il pickup laser si sposta all'inizio del brano successivo; quando viene premuto continuamente, il pickup avanza su brani ulteriori.

#### ◀◀ (Ricerca brani):

Quando viene premuto una volta, il pickup laser si sposta all'inizio del brano in corso di riproduzione; quando viene premuto continuamente, il pickup retrocede su brani precedenti.

### Funzioni utilizzate in combinazione col tasto SHIFT

Assicuratevi di premere il tasto SHIFT per primo e di tenerlo premuto mentre premete gli altri tasti.

**SHIFT** + **REC ●** : avvia la registrazione sul registratore.

**SHIFT** + **SYNCHRO** : avvia la registrazione sincronizzata col lettore CD.

**SHIFT** + **STATION/TUNING +** : sintonizzazione verso l'alto.

**SHIFT** + **STATION/TUNING -** : sintonizzazione verso il basso

**SHIFT** + **BAND** : selezione del modo FM MONO/STEREO.

Per usare il sintonizzatore, giradischi, registratore, lettore CD ed equalizzatore grafico, riferitevi al manuale delle istruzioni di ciascuna unità.

## FUNZIONAMENTO UNITÀ DI TELECOMANDO

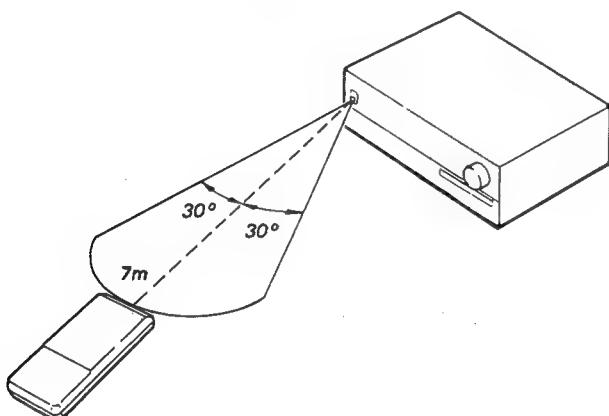
### Campo di utilizzo del telecomando

Quando l'unità di telecomando è puntata verso la finestrella del sensore del telecomando sull'amplificatore stereo e premete uno qualsiasi dei suoi tasti, l'amplificatore ed altri componenti possono essere comandati a distanza.

Distanza: entro un raggio di circa 7 metri dalla finestrella del sensore del telecomando sull'amplificatore.

Angolo: Entro circa 30 gradi dal centro della finestrella del sensore del telecomando sull'amplificatore.

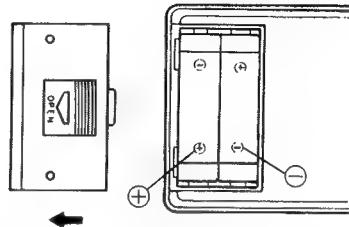
Il comando a distanza non è possibile se è presente un ostacolo tra l'unità di telecomando e la finestrella del sensore del telecomando sull'amplificatore.



### Inserimento delle batterie nell'unità di telecomando

1. Aprite lo scomparto delle batterie sul pannello posteriore ed inserite le batterie in dotazione facendo attenzione ad inserirle con le polarità nella direzione indicata in figura.

2. Reinserite il coperchio dello scomparto delle batterie.



#### NOTA:

- Quando prevedete di non usare l'unità di telecomando per un periodo di tempo prolungato (un mese o più), rimuovete le batterie per prevenire danni dovuti ad eventuali perdite. Se si verificassero delle perdite dalle batterie, usate un panno per asciugare completamente il liquido fuoriuscito e quindi inserite batterie nuove.
- Non mettete libri o altri oggetti sopra l'unità di telecomando in quanto i tasti potrebbero essere premuti causando così lo scaricamento delle batterie.
- Se la distanza di funzionamento dell'unità di telecomando si accorcia considerevolmente, è probabile che le batterie siano scariche. Sostituitele con altre nuove.

# DIAGNOSTICA

Un funzionamento scorretto viene spesso erroneamente interpretato come un problema o un guasto. Se pensate che qualcosa non funzioni a dovere, controllate i vari punti della tabella in basso. A volte il problema è causato da un altro componente. Controllate gli altri componenti e gli accessori che usate.

Se però non riuscite a correggere il difetto dopo il controllo suggerito nella tabella, rivolgetevi al centro di servizio autorizzato PIONEER più vicino o al vostro rivenditore per le riparazioni del caso.

| Sintomo   | Causa probabile  | Rimedio   |
|---|--|---|
| L'apparecchio non si accende.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spina di alimentazione scollegata.</li> <li>• La spina di alimentazione è collegata con la presa ausiliaria di un altro componente (es. timer ecc.) che è spento.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserite a fondo la spina nella presa.</li> <li>• Accendete l'altro componente.</li> </ul>   |
| Nessun suono  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• I cavi di collegamento sono staccati o mal collegati.</li> <li>• I terminali o gli spinotti dei cavi di collegamento sono sporchi.</li> <li>• Il tasto MUTING si trova su ON.</li> <li>• Il selettori di ingresso premuto non coincide con la fonte di riproduzione desiderata.</li> <li>• Uso scorretto degli altri componenti.</li> <li>• I selettori dei diffusori si trovano su "OFF".</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ripristinate i collegamenti.</li> <li>• Pulite terminali e spinotti.</li> <li>• Portate il tasto su OFF.</li> <li>• Premete il selettori corretto (CD, DAT, PHONO, TUNER, TAPE, AUX).</li> <li>• Consultate le istruzioni per l'uso degli altri componenti.</li> <li>• Portate uno dei selettori su ON.</li> </ul> |
| Un diffusore non funziona   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• I cavi di collegamento o del diffusore sono scollegati su quel lato.</li> <li>• Il comando BALANCE è tutto su di un lato. (A parte durante le operazioni DIRECT).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ripristinate i collegamenti.</li> <li>• Portate il comando BALANCE sulla posizione centrale.</li> </ul>  |
| Registrazione impossibile   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La posizione dei selettori REC SELECTOR è scorretta.</li> <li>• I collegamenti sono scorretti.</li> <li>• Il registratore viene usato in modo scorretto.</li> <li>• Il tasto PURE DIRECT LINE si trova sulla posizione ON.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Impostate correttamente il selettori. (Vedi la sezione "REGISTRAZIONE DI NASTRI").</li> <li>• Rifate i collegamenti.</li> <li>• Consultate il manuale di istruzioni del registratore.</li> <li>• Portate il tasto sulla posizione OFF.</li> </ul>  |
| Duplicazione impossibile  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La posizione dei selettori REC SELECTOR è scorretta.</li> <li>• I registratori vengono usati in modo scorretto.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Impostate correttamente il selettori. (Vedi la sezione "DUPLICAZIONE DI NASTRI").</li> <li>• Consultate i manuali di istruzioni dei registratori.</li> </ul>   |
| L'unità non può essere comandata. Assenza di suono. I tasti non funzionano. | Il cavo di alimentazione è collegato alla presa a muro ma i LED sul pannello anteriore non sono illuminati. Non viene prodotto alcun suono.  | Scollegate il cavo di alimentazione e ricollegatelo dopo alcuni secondi.  |

# DATI TECNICI

## Sezione Amplificatore

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| Potenza d'uscita continua DIN (entrambi i canali pilotati) |                                       |
| 1 kHz, 1%, 8 ohm   | 100W + 100W                           |
| Potenza musicale DIN (entrambi i canali pilotati)          |                                       |
| 1 kHz, 1%, 8 ohm   | 160W + 160W                           |
| Potenza d'uscita continua (entrambi i canali pilotati)     |                                       |
| Da 20 Hz a 20 kHz, T.H.D. 0,3%, 8 ohm                      | 85W + 85W                             |
| Potenza d'uscita continua IEC (entrambi i canali pilotati) |                                       |
| Da 63 Hz a 12,5 kHz, T.H.D. 0,7%, 8 ohm                    | 95W + 95W                             |
| Distorsione armonica totale *                              |                                       |
| 1 kHz, 50%, 8 ohm  | 0,005% *                              |
| Ingresso (sensibilità/impedenza)                           |                                       |
| PHONO  | 2,5 mV/50 kohm                        |
| TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY, ADAPTOR               | 150 mV/50 kohm                        |
| Livello di sovraccarico                                    |                                       |
| PHONO 1kHz, 0,1%   | 150 mV                                |
| Livello in uscita  |                                       |
| TAPE REC, DAT REC, ADAPTOR OUT                             | 150 mV                                |
| Risposta in frequenza                                      |                                       |
| PHONO  | Da 20 Hz a 20 kHz $\pm 0,5$ dB        |
| TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY, ADAPTOR               | Da 10 Hz a 100 kHz $\frac{+1}{-3}$ dB |
| CD (CD DIRECT ON)  | Da 10 Hz a 100 kHz $\frac{+1}{-3}$ dB |
| Controllo toni   |                                       |
| BASS   | $\pm 8$ dB 100 Hz                     |
| TREBLE   | $\pm 8$ dB 10 kHz                     |
| BASS EQUALIZER   | (MAX) +10 dB 60 Hz                    |
| MUTING   | -20 dB/- $\infty$                     |
| Rapporto S/R (IHF, cortocircuito, rete A)                  |                                       |
| PHONO  | 72 dB                                 |
| CD (CD DIRECT ON)  | 102 dB                                |
| Rapporto S/R (DIN, potenza continua/50 mW)                 |                                       |
| PHONO  | 68 dB/60 dB                           |
| CD (CD DIRECT ON)  | 82 dB/62 dB                           |
| TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY, ADAPTOR               | 82 dB/62 dB                           |

## ALIMENTAZIONE/VARIE

|                 |                             |
|-----------------|-----------------------------|
| Alimentazione   | C.A. 220V, 50/60 Hz         |
| Consumo         | 480W                        |
| Uscite C.A.     |                             |
| Asservita (x 3) | 100W                        |
| Dimensioni      | 360(L) x 349(P) x 115(A) mm |
| Peso            | 8,5 kg                      |

## Accessori

|                      |   |
|----------------------|---|
| Unità di telecomando | 1 |
| Batterie AAA/R03     | 2 |
| Istruzioni per l'uso | 1 |

• *Dati tecnici e disegno soggetti a modifiche senza preavviso.*

\* *Misurata con un analizzatore di spettro audio.*

## INHOUDSOPGAVE

|  |    |  |    |
|--|----|--|----|
| Kenmerken .....                                  | 51 | Bediening .....                                  | 57 |
| Alvorens dit komponent in gebruik te nemen ..... | 51 | Bediening met de afstandsbedieningseenheid ..... | 58 |
| Voorzieningen op het paneel .....                | 52 | Oplossen van moeilijkheden .....                 | 61 |
| Aansluitingen .....                              | 55 | Technische gegevens .....                        | 62 |

## KENMERKEN

**Hoog uitgangsvermogen van 100W + 100W/8 Ohm (DIN)**

**Het nieuw ontwikkelde niet-geschakelde circuit garandeert een geluidsreproduktie van hoge kwaliteit.**

**De DIRECT ingangsschakelaars zijn aangebracht voor de ware reproduktie van kompakt disks en digitale audiocassettes.**

**De meegeleverde afstandsbedieningseenheid kan gebruikt worden voor het op afstand bedienen van de basisfunkties van de versterker, tuner, kompakt diskspeler, het cassettedeck en de grafische equalizer.**

**Er is voorzien in luidsprekeraansluitingen voor twee luidsprekersystemen.**

### Kontinue variabele BASS EQUALIZER CONTROL

Een kontinu variabele basegalisatieregelaar legt extra nadruk op de extreem lage tonen. Fijninstelling van de equalizerregelaar kan uitgevoerd worden om af te stemmen op de karakteristieken van de luidsprekersystemen en luisterkamer.

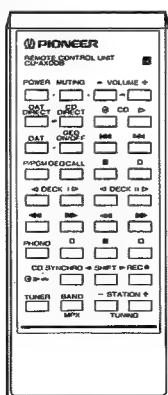
### PURE DIRECT LINE schakelaar

Bij gebruik van de CD/DAT DIRECT ingangsfunctie worden met deze schakelaar de ingangssignalen van de andere bronnen die niet gebruikt worden aan de ingangstrap van de versterker uitgeschakeld. Hierdoor is de reproduktie van een nog puurder geluid mogelijk.

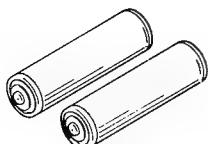
## ALVORENS DIT KOMPONENT IN GEBRUIK TE NEMEN

**Kontroleer dat alle voorwerpen die deel uitmaken van het toebehoren inderdaad aanwezig zijn.**

Afstandsbedieningseenheid  
(CU-AX006) .....



Droge celbatterijen (maat AAA/R03) .....



### OPMERKING:

- Als droge celbatterijen niet juist behandeld worden, kunnen deze gaan lekken en scheuren. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:
  - Steek de batterijen in met de polariteiten (+ en -) zoals in de schets in het batterijvak wordt getoond.
  - Meng geen nieuwe batterijen met oude.
  - Afhankelijk van de makelij kunnen batterijen van dezelfde afmetingen een ander voltage hebben. Gebruik geen batterijen van verschillende makelij door elkaar.
- Er zijn zowel oplaadbare als wegwerp batterijen te koop. Lees de bijgesloten voorzorgsmaatregelen van de batterijen die u gebruikt.

# VOORZIENINGEN OP HET PANEEL

Zie blz. 2, VOORZIENINGEN OP HET PANEEL.

## [VOORPANEEL]

### 1 Spanningsschakelaar (POWER) en -indikator

- Zolang de stekker in het stopcontact gestoken is zal er stroom blijven rondlopen in het toestel dat op standby staat wanneer het toestel uitgeschakeld wordt door op de spanningsschakelaar te drukken.
- De indikator brandt tijdens standby.
- De meegeleverde afstandsbedieningseenheid kan tevens gebruikt worden om de versterker in of op standby (STANDBY functie) te schakelen.
- Het sekundaire circuit van de transformator blijft zelfs ingeschakeld wanneer de POWER schakelaar uitgeschakeld (STANDBY) wordt. Zolang de stekker in het stopcontact gestoken is, blijft er stroom rondlopen in het toestel.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het toestel voor langere tijd niet gaat gebruiken.

### 2 Luidsprekerkeuzeschakelaar/-indikator A (SP-A)

Druk op deze schakelaar om te luisteren naar geluidsweergave via de op de SPEAKERS A aansluitingen aangesloten luidsprekersystemen.

Aan:

De indikator licht op: Het geluid wordt via de luidsprekersystemen weergegeven.

Uit:

De indikator brandt niet: Er wordt geen geluid gehoord via de luidsprekersystemen. In deze stand zetten wanneer via de hoofdtelefoon geluisterd wordt.

### 3 Luidsprekerkeuzeschakelaar/-indikator B (SP-B)

Druk op deze schakelaar om te luisteren naar geluidsweergave via de op de SPEAKERS B aansluitingen aangesloten luidsprekersystemen.

Aan:

De indikator licht op: Het geluid wordt via de luidsprekersystemen weergegeven.

Uit:

De indikator brandt niet: Er wordt geen geluid gehoord via de luidsprekersystemen. In deze stand zetten wanneer via de hoofdtelefoon geluisterd wordt.

#### OPMERKING:

De schakelaars (SP-A en SP-B kunnen niet op hetzelfde moment worden gebruikt.

### 4 Hoofdtelefoonaansluiting (PHONES)

Steek de stekker in deze aansluiting bij gebruik van een hoofdtelefoon.

### 5 Basegalisatieschakelaar/-indikator (BASS EQ)

Wanneer deze schakelaar ingedrukt wordt, licht de indikator op en wordt een krachtige geluidsreproduktie verkregen. Gebruik deze functie naar wens bij beluisteren van een digitale bron zoals een compact disk.

#### OPMERKING:

Deze functie werkt niet wanneer de CD DIRECT of DAT DIRECT schakelaar ingeschakeld (ON) is.

### 6 Basegalisatieniveauregelaar (BASS EQ LEVEL)

Wanneer de BASS EQ schakelaar ingeschakeld is, kan de versterkingsgraad van de bijzonder lage frekwenties onder 60 Hz continu worden bijgeregeerd met deze regelaar. Zet de regelaar in de gewenste stand.

#### OPMERKING:

Deze functie werkt niet wanneer de CD DIRECT of DAT DIRECT schakelaar ingeschakeld (ON) is.

### 7 Lage tonenregelaar (BASS)

Om de lage frekwenties in te stellen.

In de middenstand wordt een ongekompenseerd (FLAT) geluid verkregen. Bij naar rechts bewegen worden de lage frekwenties benadrukt, terwijl deze worden verzwakt door naar links de bewegen.

#### OPMERKING:

Deze functie werkt niet wanneer de CD DIRECT of DAT DIRECT schakelaar ingeschakeld (ON) is.

### 8 Hoge tonenregelaar (TREBLE)

Om de hoge frekwenties in te stellen.

In de middenstand wordt een ongekompenseerd (FLAT) geluid verkregen. Bij naar rechts bewegen worden de hoge frekwenties benadrukt, terwijl deze worden verzwakt door naar links de bewegen.

#### OPMERKING:

Deze functie werkt niet wanneer de CD DIRECT of DAT DIRECT schakelaar ingeschakeld (ON) is.

### 9 Balansregelaar (BALANCE)

Laat deze regelaar gewoonlijk in de middenstand. Stel de balans pas in als het geluid luid is van een van de luidsprekers. Naar LEFT bewegen als de rechter kant te hard doorkomt en naar RIGHT bewegen als de linker kant te hard klinkt.

#### OMERKING:

Deze functie werkt niet wanneer de CD DIRECT of DAT DIRECT schakelaar ingeschakeld (ON) is.

**10 Opnamekeuzeschakelaar/-indikator (REC SELECTOR)**

Instellen om het opnamesignaal te kiezen. Signalen van de corresponderende apparatuur kunnen worden opgenomen terwijl naar het met de ingangskeuzeschakelaars ingestelde apparaat kan worden beluisterd, wanneer deze schakelaar in een andere dan de SOURCE of OFF stand gezet wordt.

**SOURCE:**

Om op te nemen van het met de ingangskeuzeschakelaars ingestelde apparaat.

**TUNER:**

Voor opname van het op de TUNER aansluitingen aangesloten toestel.

**DAT ► TAPE:**

Voor opname (dubben) van het op de DAT aansluitingen aangesloten cassettedeck naar het op de TAPE aansluitingen aangesloten cassettedeck.

**TAPE ► DAT:**

Voor opname (dubben) van het op de TAPE aansluitingen aangesloten cassettedeck naar het op de DAT aansluitingen aangesloten cassettedeck.

**OFF:**

Bij deze stand worden geen van de REC aansluitingen van DAT en TAPE afkomstige signalen afgegeven. In deze stand zetten wanneer niet wordt opgenomen; het cassettedeck wordt afgesneden waardoor de geluidskwaliteit verbeterd.

**OPMERKING:**

De REC SELECTOR schakelaar (standen andere dan SOURCE) heeft geen effect op de opnameuitgang van de ADAPTOR aansluitingen.

**11 Pure directe lijnschakelaar/-indikator (PURE DIRECT LINE)**

De indikator gaat branden en de ingangssignalen van andere bronnen die niet gebruikt worden, zullen worden afgesneden bij de ingangstrap en REC OUTPUT trap van de versterker wanneer de CD CIRECT of DAT DIRECT schakelaar ingeschakeld staat.

Wanneer de PURE DIRECT LINE schakelaar ingeschakeld is, kan het opnemen geen doorgang vinden.

**12 CD DIRECT en DAT DIRECT schakelaars/indikator**

Druk op de relevante schakelaar wanneer u niet wilt dat de signalen van het op de CD of DAT aansluitingen aangesloten toestel de verschillende frekventiebijstelcircuits (lage tonen, hoge tonen, basegalisatie, balans) adaptoraansluiting doorlopen.

De overeenkomstige indikator gaat branden wanneer de CD DIRECT of DAT DIRECT schakelaar ingedrukt wordt.

**Aan:**

Als een van de schakelaars in deze stand staat, licht de corresponderende indikator op en worden de via de CD of DAT aansluitingen binnekommende signalen weergegeven zonder dat ze de verschillende frekventiebijstelcircuits doorlopen.

Het resultaat is een ongekompenseerd, puur geluid die een waarheidsgetrouwe reproduktie is van de digitale bron.

**Uit:**

De indikator gaat uit wanneer de schakelaar in deze stand staat en het met de ingangskeuzeschakelaars ingestelde signaal wordt weergegeven.

**13 Volumeregelaar/-indikator (VOLUME)**

Te gebruiken om het volumeniveau bij te stellen.

Naar rechts bewegen om het volume te verhogen.

Naar links bewegen om het volume te verlagen.

De volume indikator geeft de instelling van het volume als volgt aan:

Wanneer de dempingsfunctie uit is : Geel

Bij - 20 dB : Rood

Bij - ∞ dB : Knippert rood

Bij verhogen of verlagen van het volume:

Knipperend geel of rood

Instellingen kunnen tevens uitgevoerd worden via de meegeleverde afstandsbedieningseenheid.

**14 Dempingsschakelaar (MUTING)**

(- 20 dB / - ∞ dB)

Te gebruiken om het geluid tijdelijk te onderdrukken.

De volgende instellingen kunnen in volgorde worden gemaakt wanneer de MUTING schakelaar herhaaldelijk wordt ingedrukt.

→ Uit → - 20 dB → - ∞

**15 CD DIRECT RECORDING schakelaar/indikator**

Om op te nemen van op de CD aansluitingen aangesloten apparatuur.

## VOORZIENINGEN OP HET PANEEL

---

### 16 Ingangskeuzeschakelaars/-indikators

Te gebruiken om de weergavebron in te stellen.

**CD:**

Indrukken voor weergave van een kompakt disk.

**DAT:**

Indrukken voor weergave van een (DAT) cassette.

**PHONO:**

Indrukken voor opname van een grammofonplaat.

**TUNER:**

Indrukken voor ontvangst van AM of FM uitzendingen.

**TAPE:**

Indrukken voor weergave van een cassette.

**AUX:**

Indrukken voor weergave van een op de AUX aansluitingen aangesloten stereo komponent.

### 17 Afstandsbedieningssensor/venster (SENSOR)

Dit komponent kan tevens via de afstandsbedieningseenheid worden bediend.

Dit komponent is voorzien van een ingebouwde mikrokomputer die de laatst ingestelde standen van de volgende schakelaars gedurende circa een week zal vasthouden nadat de stekker uit het stopkontakt getrokken wordt. Hierdoor zullen de eerder ingestelde standen automatisch worden opgeroepen wanneer de spanning opnieuw wordt ingeschakeld:

- BASS EQ schakelaar
- CD DIRECT en DAT DIRECT schakelaars
- CD DIRECT REC schakelaar
- REC SELECTOR schakelaars
- Ingangskeuzeschakelaars
- POWER STANDBY/ON
- MUTING schakelaar
- PURE DIRECT LINE schakelaar
- SPEAKERS schakelaars

Wanneer de stekker langer dan een week uit het stopkontakt is geweest, worden de vastgelegde standen gewist en worden de volgende instellingen verkregen:

- POWER schakelaar . . . . . STANDBY
- MUTING schakelaar . . . . . UIT
- Ingangskeuzeschakelaars . . . . . TUNER
- BASS EQ schakelaar . . . . . UIT
- CD DIRECT en DAT DIRECT schakelaars . . . . . UIT
- CD DIRECT RECORDING schakelaars . . . . . UIT
- REC SELECTOR schakelaars . . . . . SOURCE
- PURE DIRECT LINE schakelaar . . . . . UIT
- SP-A, SP-B keuze schakelaars . . . . . UIT

# AANSLUITINGEN

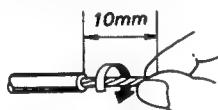
Zie bladzijde 3 voor het aansluitschema

## De komponenten om aan te sluiten.

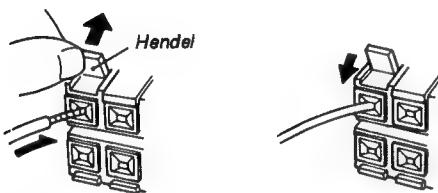
|                            |   |
|----------------------------|---|
| ① Draaitafel               | ⑨ Cassette deck   |
| ② Kompakt diskspeler       | ⑩ Digitaal audio cassettedeck   |
| ③ Tuner                    | ⑪ Kortsluitstaven   |
| ④ Luidsprekersysteem B (R) | ⑫ Videocassettorecorder   |
| ⑤ Luidsprekersysteem B (L) | ⑬ Netsnoer  |
| ⑥ Stopkontakt              | <i>Steek de stekker van dit snoer in een stopkontakt of in de netuitgangs-aansluiting van een audiotimer.</i> |
| ⑦ Luidsprekersysteem A (L) |   |
| ⑧ Luidsprekersysteem A (R) |   |

## AANSLUITEN VAN LUIDSPREKERSNOEREN

1. Strip de vinyl bedekking van het snoer af en draai het uiteinde van de draad in elkaar.



2. Druk de hendel in de richting van de pijl en steek de ontblootte draad in het gat.
3. Breng de hendel terug tot in de oorspronkelijke positie om het snoer vast te zetten.

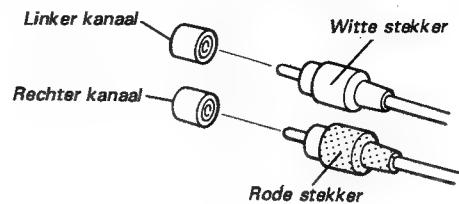


### OPMERKING:

Laat geen stukje ontblootte draad uit de aansluitingen steken of in kontakt komen met andere draden. Wanneer de draden met elkaar in kontakt komen kan schade of een defect het gevolg zijn.

## AANSLUITEN VAN INGANGS-/UITGANGSSNOEREN

Sluit de witte stekker aan op de linker (L) kant en de rode stekker op de rechter (R) kant. Steek de stekkers stevig in.



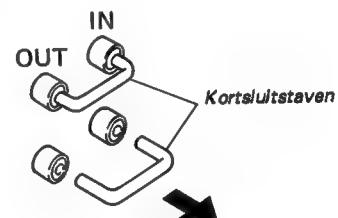
### Luidsprekerimpedantie

De luidsprekers dienen een nominale impedantie van 8–16 Ohm te hebben wanneer luidsprekersystemen aangesloten worden op slechts een van de SPEAKERS A of B aansluitingen.

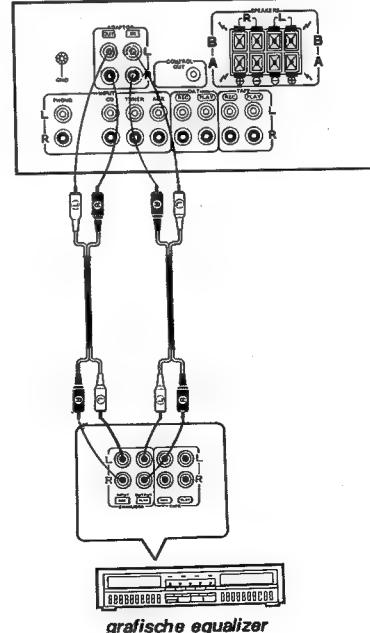
## Aansluiting van een grafische equalizer of een audio-adapter

### OPMERKING:

Verwijder de kortsluitstaven enkel bij aansluiting van een grafische equalizer op de ADAPTOR aansluitingen. Houd de staven overigens wanneer de aansluitingen niet in gebruik zijn ingestoken en zorg ervoor ze niet te verliezen.



A-X540



## AANSLUITINGEN

### AANSLUITEN VAN DE CONTROL OUT AANSLUITING

Sluit deze aansluiting aan op een andere Pioneer komponent met het  merkteken.

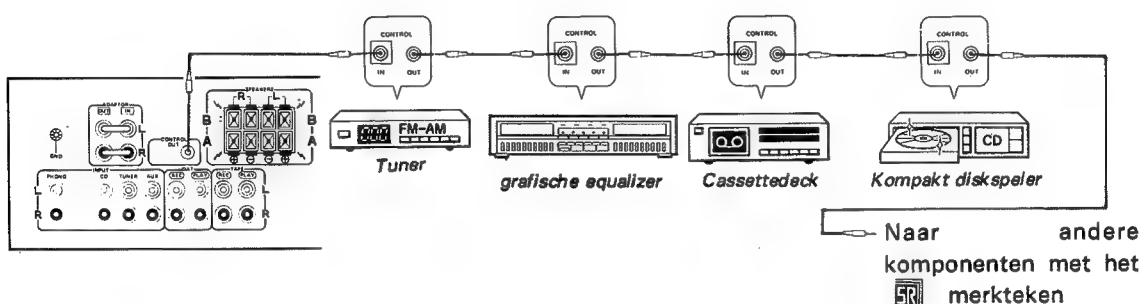
Op deze manier worden via de afstandsbedieningseenheid ontvangen signalen doorgezonden naar het andere komponent met het  merkteken.

Aansluiten op de CONTROL IN aansluiting van een van de andere komponenten.

- Gebruik de afstandsbedieningskabels die meegeleverd worden met de komponenten met het  merkteken.
- Steek de stekkers stevig in.

#### OPMERKING:

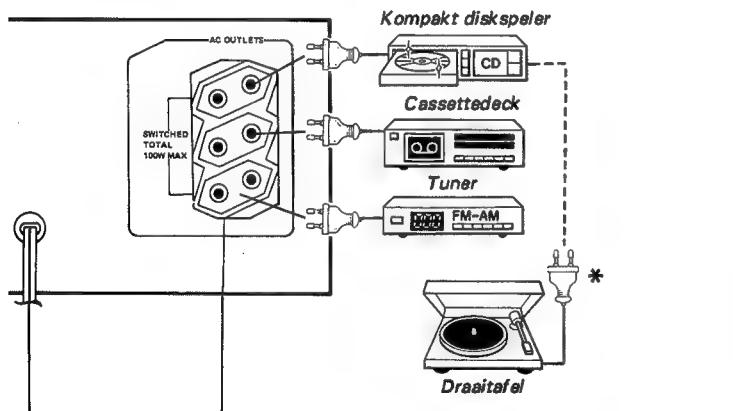
*Het is niet mogelijk alle andere toestellen met de afstandsbedieningseenheid te bedienen door enkel deze ene aansluiting te maken. Hiertoe dienen alle toestellen met het  merkteken in serie te worden aangesloten.*



### AANSLUITEN VAN DE NETSNOEREN (voorbeelden)

#### OPMERKING:

De afbeelding geldt niet voor het model voor de U.K.



### NETUITGANGEN (GESCHAKELD)

De via deze netuitgangen afgegeven spanning wordt in- en uitgeschakeld met de POWER schakelaar van de versterker. Het totale stroomverbruik van de aangesloten apparatuur mag de 100W niet overschreiden.

#### OPMERKING:

Sluit geen apparatuur met een hoog stroomverbruik zoals kachels, strijkijzers, televisietoestellen, enz. aan op de AC OUTLETS teneinde oververhitting en eventuele hierdoor veroorzaakte brand te voorkomen.

Dit kan tevens defecten veroorzaken bij de versterker.

\* Daar de kompakt diskspeler, de PD-Z71, niet uitgevoerd is met een netuitgang, dient de stekker van de draaitafel in het stopcontact te worden gestoken.

#### Netsnoer van de versterker

Steek de stekker van dit netsnoer in het stopcontact of op de netuitgang van een audio timer.

#### OPMERKING:

De standbyfunktie van de versterker wordt ingeschakeld na insteken van de stekker.

# BEDIENING

## ALVORENS MET BEDIENEN TE BEGINNEN

Stel de regelaars en schakelaars als volgt in: Zie blz. 2.

1. Zet de POWER schakelaar aan. ①
2. Druk op de SP-A, SP-B keuzeschakelaar A ② of B ③
3. Zet de BALANCE regelaar ⑨ in de middenstand.
4. Zet de DIRECT (CD of DAT) schakelaars ⑫ uit (CD of DAT)

## WEERGAVEPROCEDURES

1. Druk op een van de ingangskeuzeschakelaars. Te gebruiken om de weergavebron in te stellen.
  - Voor weergave van een kompakt disk:Druk op [CD].
  - Voor weergave van een DAT cassette:Druk op [DAT].
  - Voor weergave van een cassette:Druk op [TAPE].
  - Voor weergave van een grammofonplaat:Druk op [PHONO].
  - Voor ontvangst van een AM/FM uitzending:Op [TUNER] zetten.
  - Voor weergave van op de AUX aansluitingen aangesloten apparatuur:Druk op [AUX].
2. Bedien de apparatuur om te beginnen met weergave.
3. Stel het weergavevolume bij met de VOLUME regelaar van dit toestel.

## Weergave met een grafische equalizer

Alle signalen van bronnen kunnen door een grafische equalizer aangesloten op de ADAPTOR aansluitingen worden verwerkt. Egalisatie is echter niet mogelijk wanneer de DAT DIRECT schakelaar of CD DIRECT schakelaar ingeschakeld is.

## OPNEMEN VAN CASSETTES:

Opnemen van een bron ingesteld met de REC SELECTOR schakelaar:

1. Stel het op te nemen apparaat in met de REC SELECTOR schakelaar.
- Wanneer deze op SOURCE ingesteld staat, worden de signalen van het op de ingestelde ingangsaansluitingen aangesloten apparaat opgenomen. (Zet de REC SELECTOR schakelaar op SOURCE en druk op de ingangskeuzeschakelaar PHONO of AUX om signalen op te nemen van het op de PHONO of AUX aansluitingen aangesloten toestel.)
- Opnemen is niet mogelijk wanneer deze schakelaar uitgeschakeld is (OFF).
- Wanneer een grafische equalizer aangesloten is op de ADAPTOR aansluitingen is het mogelijk de tonale kwaliteit van het op te nemen geluid vrijelijk bij te regelen.

### OPMERKING:

Wanneer deze schakelaar in een andere dan de SOURCE stand staat, kan de met de REC SELECTOR schakelaar ingestelde apparatuur worden opgenomen ongeacht de standen van de ingangskeuzeschakelaar en DIRECT schakelaars.

### Opnemen met de CD DIRECT schakelaar ingeschakeld:

1. Schakel de CD DIRECT RECORDING schakelaar aan bij opnemen van een kompakt disk.
2. Begin het opnemen door het op te nemen toestel en het cassettedeck te bedienen.

- Zie de gebruiksaanwijzing van het cassettedeck voor de juiste bedieningsprocedure.

### OPMERKING:

In dit geval kan het geluid niet met de grafische equalizer worden bijgeregeld.

## DUBBEN VAN CASSETTES:

Het is mogelijk het geluid van het ene deck naar het andere op te nemen wanneer twee decks (of een dubbeldeck) gebruikt worden.

### Voorbeelden van toepassingen:

- Om een cassette te maken die identiek is aan de oorspronkelijke cassette.
- Neem om een opname of FM uitzending te bewerken om ongewenste reclames, enz. weg te nemen alleen de gewenste delen op bij de andere cassette.

### Bij gebruik van twee cassettedecks

1. Leg een cassette voor weergave (voorbeeld) en een cassette voor opname in de decks.
2. Stel de dubrichting in m.b.v. de REC SELECTOR schakelaar.
- Stel in op DAT ► TAPE bij dubben van het op de DAT aansluitingen aangesloten deck naar het op de TAPE aansluitingen aangesloten cassettedeck.
- Stel in op TAPE ► DAT bij dubben van het op de TAPE aansluitingen aangesloten deck naar het op de DAT aansluitingen aangesloten cassettedeck.

### OPMERKING:

De met de REC SELECTOR schakelaar ingestelde cassette zal de ingangsbron worden ongeacht de instelling van de ingangskeuzeschakelaar en DIRECT schakelaars.

3. Voer de bediening voor het dubben uit bij de decks. Stel bij het deck met de oorspronkelijke (weergave) cassette de weergavefunktie en bij het deck met de lege cassette de opnamefunktie in.

# BEDIENING MET DE AFSTANDSBEDIENINGSEENHEID

## AFSTANDSBEDIENINGSEENHEID

Naast gebruik met dit toestel kan de afstandsbediening tevens gebruikt worden om andere Pioneer komponent voorzien van het  merkteken op afstand te bedienen.

### 1 Spanningstoets (POWER)

Deze eenheid kan tevens gebruikt worden om de versterker in te schakelen of op standby te zetten (de indikator gaat branden).

### 2 Dampingstoets (MUTING)

### 3 Volumetoets (VOLUME) (-: naar beneden, +: naar boven)

### 4 CD DIRECT en DAT DIRECT toets

### 5 DAT toets

Stelt de versterker bij indrukken in op de DAT ingang.

### 6 Equalizer aan/uit toets (GEQ ON/OFF):

Wanneer de optionele grafische equalizer GR-X540 gebruikt wordt, bepaald deze schakelaar of de ingangssignalen via de equalizer circuits lopen of niet.

### 7 Equalizertoetsen (GEQ)

#### P/PGM toets:

Voor oproepen van de bij de equalizer voor ingestelde of geprogrammeerde (PGM) equalizerkurves.

#### CALL toets:

Bij gebruik van de P (voorkeuze) functie kunnen de voorprogrammeerde 5-funktie geheugens worden opgeroepen. Tijdens de geprogrammeerde (PGM) functie kunnen de zelf te programmeren 5-funktie geheugens worden opgeroepen.

→ A → B → C → D → E

### 8 DECK I en DECK II toetsen

▷ (weergave): Indrukken voor weergave in voorwaartse richting.

◁ (weergave): Indrukken voor weergave in achterwaartse richting.

(De versterker schakelt over naar de TAPE ingang.)

□ (pauze): Indrukken om het opnemen of weergeven tijdelijk te onderbreken. (Alleen bij DECK II)

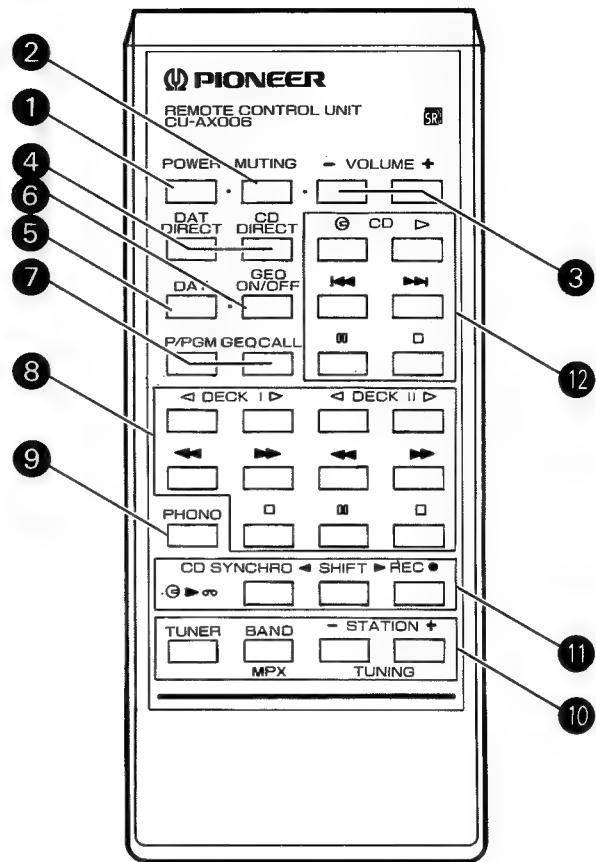
▶: Spoelt de cassette snel van links naar rechts.

◀: Spoelt de cassette snel van rechts naar links.

□ (stoppen): Stoppt het bandtransport.

#### OPMERKING:

De CASSETTEDECK CT-X340W kan niet met deze eenheid worden bediend.



### 9 Draaitafeltoets (PHONO)

Stelt bij indrukken de PHONO ingang van de versterker in.

### 10 Tunertoetsen (TUNER)

TUNER: De versterker wordt bij indrukken van deze toets op TUNER ingesteld.

#### STATION/TUNING toetsen:

De bij de STATION nummerschakelaars vastgelegde zenders kunnen als volgt worden opgeroepen:

+: Om een hoger STATION nummer op te roepen.

-: Om een lager STATION nummer op te roepen.

Omhoog/omlaag afstemmen: Druk eerst op de SHIFT toets en vervolgens op de "+" of "-" toets.

BAND: Met deze toets wordt de golflengte van de gewenste zender ingesteld. De golflengte verandert bij elke maal dat de schakelaar ingedrukt wordt.

→ FM ontvangst → AM ontvangst

### 11 Opnametoetsen

**REC**  : Indrukken met de SHIFT toets om op te nemen (RECORD).

**CD SYNCRO**: Indrukken met de SHIFT toets om de kompakt disk synchroon op te nemen.

- De CD DIRECT RECORDING schakelaar van de versterker is ingeschakeld.
- Het cassettedeck begint met opnemen.
- De kompakt diskspeler begint met weergeven.

#### OPMERKING:

Merk op dat de **DISC nummertoets** op de bijgeleverde afstandsbedieningseenheid afhankelijk van de gebruikte kompakt diskspeler mogelijk niet funktioneert.

#### ►► (Opsporen van nummers):

Bij eenmaal indrukken gaat de laserraftastkop naar het begin van het volgende nummer; bij ingedrukt houden gaat de laserkop door naar daarop volgende nummers.

#### ◀◀ (Opsporen van nummers):

Bij eenmaal indrukken gaat de laserraftastkop naar het begin van het momenteel weergegeven nummer; bij ingedrukt houden gaat de laserkop door naar daarvoor liggende nummers.

### 12 CD toetsen

**▷ (Weergave)**: Begint de weergave. (De CD ingang van de versterker wordt ingeschakeld).

**□ (Pauze)**: Indrukken om de weergave tijdelijk de onderbreken.

**□ (Stoppen)**: Indrukken om de weergave te stoppen.

**◎ (DISC NUMBER)**: Te gebruiken om een van de disknummers (1-6) in te stellen voor weergave. Gebruik deze toets voor een Pioneer kompakt diskspeler met een magazijnsysteem.

### In combinatie met de SHIFT toets gebruikte functies

Denk eraan de SHIFT toets eerst in te drukken en ingedrukt te houden terwijl u andere toetsen bedient.

**SHIFT** + **REC**  : Hierdoor begint opname met het deck

**SHIFT** + **SYNCHRO** : Hierdoor begint synchroon opnemen met de kompakt diskspeler.

**SHIFT** + **STATION/TUNING +** : Om op hogere ferekwenties afstemmen.

**SHIFT** + **STATION/TUNING -** : Om op Lagere frekwenties afstemmen.

**SHIFT** + **BAND** : Instellen van de FM MONO/STEREO functie.

Zie elke gebruiksaanwijzing voor de bediening van tuner, draaitafel, cassettedeck, kompakt diskspeler en grafische equalizer.

## BEDIENING MET DE AFSTANDSBEDIENINGSEENHEID

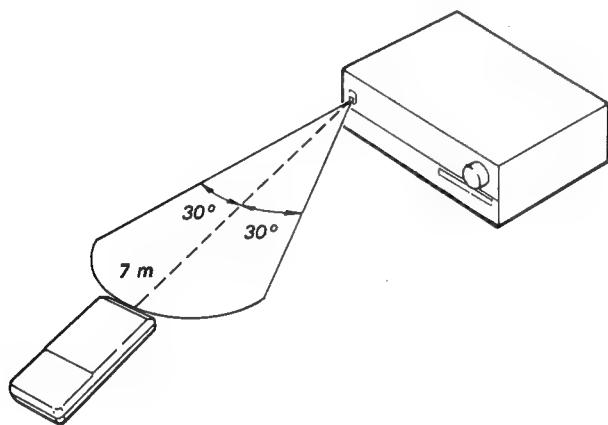
### Bereik van de afstandsbedieningseenheid

Wanneer de afstandsbedieningseenheid op het afstandsbedieningssensorvenster van de stereo versterker wordt gericht en een van de toetsen ingedrukt, kunnen de versterker en andere komponenten op afstand worden bediend.

**Afstand:** Binnen een bereik van ca. 7 meter vanaf de afstandsbedieningssensorvenster van het toestel.

**Hoek:** Binnen een hoek van ca. 30° vanaf het midden van het afstandsbedieningssensorvenster van het toestel.

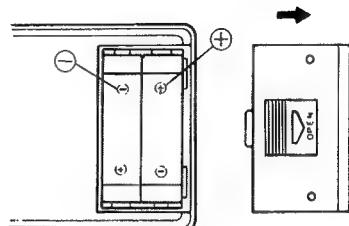
**Bediening op afstand kan niet uitgevoerd worden** wanneer er zich een voorwerp tussen de afstandsbedieningseenheid en het afstandsbedieningssensorvenster van de versterker bevindt.



### Laden van de batterijen in de afstandsbedieningseenheid

1. Open het batterijvakdeksel aan het achterpaneel en steek de meegeleverde batterijen in er daarbij oplettend dat de polariteiten (+ en -) overeenkomen met de aangegeven richtingen.

2. Plaats het deksel terug op het batterijvak.



### OPMERKING:

- *Neem de batterijen uit teneinde schade door lekken te voorkomen wanneer de afstandsbedieningseenheid voor langere tijd niet gebruikt wordt (een maand of langer). Mochten de batterijen gaan lekken, veeg de weggelekte vloeistof zorgvuldig weg en leg nieuwe batterijen in.*
- *Plaats geen boeken of andere voorwerpen bovenop de afstandsbedieningseenheid daar door onverhoeds indrukken van de toetsen de batterijen eerder leeg kunnen raken.*
- *Als de bedrijfsafstand van de afstandsbedieningseenheid merkbaar korter wordt zijn de batterijen waarschijnlijk uitgeput. Vervang ze door nieuwe batterijen.*

# OPLOSSEN VAN MOEILIJKHEDEN

Onjuiste werking wordt vaan voor een defekt aangezien. Ga de volgende punten na als u denkt dat er iets mis is met dit komponent. Soms kan de moeilijkheid veroorzaakt worden door een ander komponent. Ga de andere komponenten en de elektrische bedrading na.

Als de moeilijkheden niet opgelost kunnen worden na deze lijst te hebben nagelopen, laat het dichtstbijzijnde PIONEER servicecentrum of uw dealer dan reparatiewerkzaamheden uitvoeren.

| Symptoom  | Waarschijnlijke oorzaak  | Oplossing  |
|---|--|--|
| Geen spanning naar dit toestel.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>De stekker is niet in het stopcontact gestoken.</li> <li>De stekker van het komponent is in de netuitgang van een ander komponent (timer, enz.) gestoken maar dat toestel is niet ingeschakeld.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Steek de stekker stevig in het stopcontact.</li> <li>Schakel het andere komponent in.</li> </ul>  |
| Geen geluid.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>De aansluitstekkers zitten niet in de aansluitingen of zijn verkeerd aangesloten.</li> <li>De aansluitingen of penstekkers zijn vuil.</li> <li>De MUTING schakelaar is ingeschakeld (ON).</li> <li>De ingedrukte ingangskeuzeschakelaar komt niet overeen met de gewenste weergavebron.</li> <li>Bediening van het andere komponent wordt niet goed uitgevoerd.</li> <li>De luidsprekerkeuzeschakelaars staan uit (OFF).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Breng de aansluitingen stevig tot stand.</li> <li>• Reinig de aansluitingen en stekkers.</li> <li>• Schakel de schakelaar uit (OFF).</li> <li>• Druk op de juiste schakelaar (CD, DAT, PHONO, TUNER, TAPE, AUX)</li> <li>• Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de andere komponenten.</li> <li>• Schakel een van de schakelaars in (ON).</li> </ul> |
| Geen geluid van een luidspreker.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>De aansluit snoeren of luidsprekerdraden zijn aan die kant niet goed verbonden.</li> <li>De BALANCE regelaar is geheel naar een kant gedraaid. (Behalve tijdens de DIRECT functie.)</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Breng de aansluitingen stevig tot stand.</li> <li>• Zet de BALANCE regelaar in de middenstand.</li> </ul>   |
| Niet mogelijk cassettes op te nemen.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>De stand van de REC SELECTOR schakelaar is niet korrekt.</li> <li>De aansluitingen zijn niet korrekt.</li> <li>De bediening van het deck wordt niet juist uitgevoerd.</li> <li>De PURE DIRECT LINE schakelaar staat ingeschakeld.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zet de schakelaar in de juiste stand (Zie gedeelte aangaande "OPNEMEN VAN CASSETTES").</li> <li>• Breng de aansluitingen opnieuw tot stand.</li> <li>• Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het cassettedeck.</li> <li>• Schakel de schakelaar uit.</li> </ul>   |
| Dubben van cassettes is niet mogelijk.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>De stand van de REC SELECTOR schakelaar is niet juist.</li> <li>De bediening van de cassettedecks wordt niet juist uitgevoerd.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stel de schakelaar juist in (Zie het gedeelte aangaande "DUBBEN VAN CASSETTES").</li> <li>• Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het cassettedeck.</li> </ul>  |
| Het toestel kan niet worden bediend. Geen geluid. De toetsen werken niet. | De stekker is in een stopcontact gestoken maar de LED's op het voorpaneel branden niet. Geen geluidsweergave.  | Neem de stekker uit het stopcontact en steek hem na enkele sekonden weer in.   |

# TECHNISCHE GEGEVENS

## Versterkergedeelte

DIN continu uitgangsvermogen (beide kanalen uitgestuurd)  
1 kHz, 1%, 8 Ohm ..... 100W + 100W

DIN muziekvermogen (beide kanalen uitgestuurd)  
1 kHz, 1%, 8 Ohm ..... 160W + 160W

Kontinue uitgangsvermogen (beide kanalen uitgestuurd)  
20 Hz - 20 kHz, T.H.D. 0,3%, 8 Ohm 85W + 85W

IEC kontinue uitgangsvermogen (beide kanalen uitgestuurd)  
63 Hz - 12,5 kHz, T.H.D. 0,7%, 8 Ohm 95W + 95W

Totale harmonische vervorming \*  
1 kHz, 50W, 8 Ohm ..... 0,005% \*

Ingang (gevoeligheid, impedantie)  
PHONO ..... 2,5 mV, 50 kOhm  
TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY, ADAPTOR  
..... 150 mV/50 kOhm

Overbelastingsniveau  
PHONO 1 kHz, 0,1% ..... 150 mV

Uitgangsniveau  
TAPE REC, ADAPTOR OUT ..... 150 mV

Frekuentiekarakteristieken  
PHONO ..... 20 Hz tot 20 kHz ±0,5 dB  
TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY, ADAPTOR  
..... 10 Hz tot 100 kHz +1 dB  
-3  
CD (CD DIRECT ON) ..... 10 Hz tot 100 kHz +1 dB  
-3

Toonregeling  
BASS ..... ±8 dB (100 Hz)  
TREBLE ..... ±8 dB (10 kHz)

BASS EQUALIZER ..... (MAX) +10 dB (60 Hz)  
MUTING ..... -20 dB/-∞

Signaal-tot-ruis verhouding (IHF kortgesloten, A netwerk)  
PHONO ..... 72 dB  
CD (CD DIRECT ON) ..... 102 dB

Signaal-tot-ruis verhouding (DIN, kontinu vermogen/50 mW)  
PHONO ..... 68 dB/60 dB  
CD (CD DIRECT ON) ..... 82 dB/62 dB  
TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY, ADAPTOR  
..... 82 dB/62 dB

## Stroomvoeding/Overige

Spanningsvereisten ..... 220V wisselstroom, 50/60 Hz

Stroomverbruik ..... 480W

Netuitgangen

Geschakeld (x 3) ..... 100W

Afmetingen ..... 360(B) x 349(D) x 115(H) mm

Gewicht ..... 8,5 kg

## Toebehoren

Afstandsbedieningseenheid ..... 1

Batterijen AAA/R03 ..... 2

Gebruiksaanwijzing ..... 1

• *Technische gegevens en ontwerp onder voorbehoud.*

\* *Gemeten met de Audio Spectrum Analyzer.*

## INNEHÅLL

|                            |    |                     |    |
|----------------------------|----|---------------------|----|
| Egenskaper .....           | 63 | Handhavande .....   | 69 |
| Före användningen .....    | 63 | Fjärrstyrning ..... | 70 |
| Funktionsbeskrivning ..... | 64 | Felsökning .....    | 73 |
| Anslutningar .....         | 67 | Tekniska data ..... | 74 |

## EGENSKAPER

Hög uteffekt på 100W + 100W/8ohm (DIN)

Nyutvecklat kopplingsfritt kretssystem som garanterar återgivning av hög ljudkvalitet.

Direktingångsomkopplare för trognare återgivning av digital ljudkällor som CD-skivor och DAT-band.

Medföljande fjärrkontroll kan användas för styrning av förstärkares, tuners, CD-spelares, kassettdäcks och grafisk ekvalisators grundfunktioner.

Högtalarkontakter för två högtalarsystem finns.

### Steglös BASUTJÄMNARKONTROLL

En steglös kontroll för basutjämning ger exklusiv förstärkning av det mycket låga frekvensregistret. Det möjliggör fininställning av basljudet så att det passar högtalarna och lyssningsrummet.

### Omkopplare för REN DIREKTINGÅNG

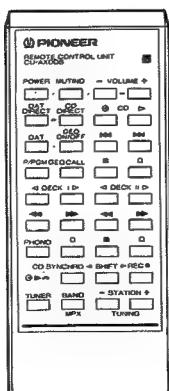
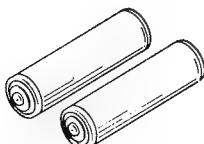
Med denna omkopplare stängs övriga ljudkällor som inte används vid förstärkarens ingångssteg av när man använder CD/DAT DIRECT ingångsfunktionen. På det viset kan ännu renare ljudåtergivning erhållas.

## FÖRE ANVÄNDNINGEN

Kontrollera att all tillbehör finns.

Fjärrkontroll ..... 1 st  
(CU-AX006)

Torrbbatterier (storlek  
AAA/R03) ..... 2 st



### OBS:

- *Felanvändning av torrbatterier kan leda till sprickor och läckage. Ge därför akt på följande:*
- *Sätt i batterier rätt med avseende på polariteten som anges av markeringarna inut batterifacket.*
- *Blanda inte nya och gamla batterier.*
- *Batterier med samma storlek kan ha olika spänning beroende på fabrikat. Använd inte två batterier av olika fabrikat samtidigt.*
- *Det finns både laddningsbara och icke laddningsbara batterier i handeln. Var noga med att läsa varningsetiketten på de batterier som används.*

# FUNKTIONSBEKRIVNING

Se sidan 2, FUNKTIONSBEKRIVNING.

## [FRAMSIDA]

### 1 Strömfällare m indikator (POWER STANDBY/ON)

- Så länge stickkontakten sitter i ett strömförande nättuttag är apparaten strömförslj och är i beredskapsläge även om den stängs av med denna omkopplare.
- Indikatorn lyser med apparaten i beredskapsläget.
- Den medlevererade fjärrkontrollen kan också användas för att koppla till och från förstärkaren (STANDBY-läget).
- Apparatens strömfällare (POWER) är sekundärt kopplad vilket innebär att även om beredskapsläget (STANDBY) är inställt finns ström inuti apparaten så länge nätsladden är ansluten till ett strömförande uttag.
- Dra ut stickkontakten om apparaten inte ska användas en längre tid.

### 2 Högtalarvälvare A m indikator (SP-A)

Tryck in denna omkopplare för ljudåtergivning med högtalarna anslutna till kontakterna SPEAKERS A.

#### ON:

Indikatorn tänds: Ljud återges från högtalarsystemet.

#### OFF:

Indikatorn släcks: Inget ljud återges från högtalarsystemet. Välj detta läge vid lyssning med ett par hörtelefoner.

### 3 Högtalarvälvare B m indikator (SP-B)

Tryck in denna omkopplare för ljudåtergivning med högtalarna anslutna till kontakterna SPEAKERS B.

#### ON:

Indikatorn tänds: Ljud återges från högtalarsystemet

#### OFF:

Indikatorn släcks: Inget ljud återges från högtalarsystemet. Välj detta läge vid lyssning med ett par hörtelefoner.

#### OBS:

SP-A och SP-B kan inte användas samtidigt.

### 4 Hörtelefonuttag (PHONES)

Skjut hörtelefonpluggen vid enskild lyssning.

### 5 Basutjämningsomkopplare m indikator (BASS EQ)

Genom att trycka in denna omkopplare (ON) tänds indikatorn och ett kraftigare basljud kan erhållas.

Använd denna funktion vid återgivning av digitala ljudkällor som en CD-skiva.

#### OBS:

Denna funktion saknar verkan med omkopplaren CD DIRECT eller DAT DIRECT i ON-läge.

### 6 Basutjämningsnivåkontroll (BASS EQ LEVEL)

Med BASS EQ-omkopplaren i ON-läge kan kompenseringen av det mycket låga frekvensregistret under 60 Hz varieras steglöst med denna kontroll. Ställ in kontrollen efter behov.

#### OBS:

Denna kontroll saknar verkan med omkopplaren CD DIRECT eller DAT DIRECT i ON-läge.

### 7 Baskontroll (BASS)

Används för att reglera det låga frekvensregistret. Normalläget (FLAT) är mitten. Vrid åt höger för starkare bas och åt vänster för svagare.

#### OBS:

Denna kontroll saknar verkan med omkopplaren CD DIRECT eller DAT DIRECT i ON-läge.

### 8 Diskantkontroll (TREBLE)

Används för att reglera det höga frekvensregistret. Normalläget (FLAT) är mitten. Vrid åt höger för starkare diskant och åt vänster för svagare.

#### OBS:

Denna kontroll saknar verkan med omkopplaren CD DIRECT eller DAT DIRECT i ON-läge.

### 9 Balanskontroll (BALANCE)

Används för att reglera ljudets balans mellan höger och vänster högtalare. Normalläget är mitten. Vrid mot åt höger (RIGHT) för att öka ljudet från höger högtalare och åt vänster (LEFT) för vänster.

#### OBS:

Denna kontroll saknar verkan med omkopplaren CD DIRECT eller DAT DIRECT i ON-läge.

### 10 Inspelningsvälvare m indikator (REC)

Omkopplas för val av inspelningssignal. I alla lägen utom SOURCE och OFF kan signalerna från respektive programkälla spelas in medan man lyssnar på den programkälla som valts med ingångsväljarna.

#### SOURCE:

För inspelning från komponent vald med ingångsväljarna.

#### TUNER:

För inspelning från komponent ansluten till TUNER-kontakterna.

**DAT ► TAPE:**

För inspelning (kopiering) från bandspelardäcket anslutet till DAT-kontakterna till bandspelardäcket anslutet till TAPE-kontakterna.

**TAPE ► DAT:**

För inspelning (kopiering) från bandspelardäcket anslutet till TAPE-kontakterna till bandspelardäcket anslutet till DAT-kontakterna.

**OFF:**

I detta läge utmatas inga ljudsignaler från REC-kontakterna för DAT och TAPE. Välj detta läge när inspelningar inte ska göras vilket förbättrar ljudkvaliteten då eventuella anslutna bandspelardäck är fränkopplas.

**OBS:**

REC SELECTOR-omkopplaren (lägen andra än SOURCE) saknar effekt på ADAPTOR-kontakternas inspelningsutgång.

**⑪ Direktlinjeomkopplare m indikator (PURE DIRECT LINE)**

När omkopplaren CD DIRECT eller DAT DIRECT är i ON-läge och denna omkopplare intryckt, tänds indikatorn och ingångssignalerna stängs av från de programkällor som inte används vid förstärkarens ingångssteg och REC OUTPUT-steg. När PURE DIRECT LINE-omkopplaren är i ON-läge går det inte att göra inspelningar.

**⑫ Direkt omkopplare m indikator (CD DIRECT & DAT DIRECT)**

Tryck in respektive omkopplare när du inte vill att signalerna som utmatas från apparaten ansluten till CD-eller DAT-kontakterna ska passera frekvensjusteringskretsarna (BASS, TREBLE, BASS EQUALIZER, BALANCE och adapterkontakten).

När omkopplaren CD DIRECT eller DAT DIRECT trycks in, tänds motsvarande indikator.

**ON:**

När en av omkopplarna är ställd i detta läge, lyser motsvarande indikator och signalerna som utmatas via CD-eller DAT-kontakterna återges utan att passera de olika frekvensjusterande kretsarna.

Resultatet blir ett rakt, rent ljud som är en mer naturtrogen återgivning av digitalkällan.

**OFF:**

Med omkopplaren i detta läge släcks indikatorn och den signal som valts med ingångsväljarna återges.

**⑬ Ljudnivåkontroll m indikator (VOLUME)**

Används för inställning av ljudstyrkan.

Vrid den åt höger för högre ljudnivå.

Vrid den åt vänster för sänkt ljudnivå.

Volymindikatorn anger inställningarna enligt följande:

Med dämpning frånslagen : Gul

Vid - 20 dB : Röd

Vid - ∞ dB : Blinkar rött

Vid höjning eller sänkning : Blinkar gult eller rött

Ljudnivå kan också ställas in med den medlevererade fjärrkontrollen.

**⑭ Dämpningsomkopplare (MUTING - 20 dB/- ∞ dB)**

Används för att tillfälligt stänga av ljudet.

Upprepade tryck på MUTING-omkopplaren för att följande inställningar väljs i turordning

→ AUS → - 20 dB → - ∞

**⑮ CD direktinspelning****omkopplare m indikator (CD DIRECT RECORDING)**

Används för att spela in signalerna direkt via CD-kontakterna.

**⑯ Ingångsväljare m indikatorer (INPUT)**

Används för val av programkälla som ska återges.

**CD:**

För skivspelning med en CD-spelare.

**DAT:**

För avspelning med en DAT-bandspelare.

**PHONO:**

För skivspelning med en analog skivspelare.

**TUNER:**

För radiomottagning med en tuner.

**TAPE:**

För avspelning med ett bandspelardäck.

**AUX:**

För återgivning av komponent ansluten till AUX-kontakterna.

**⑰ Fjärrkontrollsmottagare (SENSOR)**

Mottar signalerna från den medlevererade fjärrkontrollen för styrning av denna apparat.

## FUNKTIONSBEKRIVNING

---

Denna komponent har inbyggd mikrodator som återkallar sist gjorda inställning som gäller upp till en vecka efter det nätsladden kopplades från. Det innebär att när förstärkaren kopplas till nästa gång kommer tidigare valda funktioner att ställas in automatiskt:

- BASS EQ
- CD DIRECT- och DAT DIRECT-omkopplarna
- CD DIRECT REC-omkopplaren
- REC SELECTOR-omkopplarna
- Ingångsväljarna
- POWER STANDBY/ON
- MUTING-omkopplaren
- PURE DIRECT LINE-omkopplaren
- SPEAKERS-omkopplarna

Om apparaten inte används på en vecka eller mer kommer lagrade funktionsinställningar att raderas ur minnet för att återställas till följande läge:

- POWER-omkopplaren . . . . . STANDBY
- MUTING-omkopplaren . . . . . OFF
- Ingångsväljarna . . . . . TUNER
- BASS EQ ON/OFF-omkopplaren . . . . . OFF
- CD DIRECT- och DAT DIRECT-omkopplarna . . . . . OFF
- CD DIRECT RECORDING-omkopplaren . . . . . OFF
- REC SELECTOR-omkopplarna . . . . . SOURCE
- PURE DIRECT LINE-omkopplaren . . . . . OFF
- SP-A, SP-B-omkopplarna . . . . . OFF

# ANSLUTNINGAR

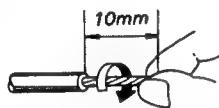
Se sidan 3 om anslutningar

## Komponenter för anslutning.

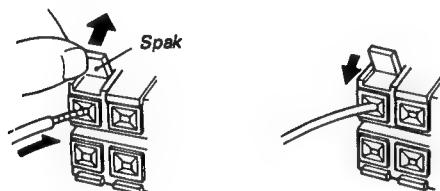
|                   |   |
|-------------------|---|
| ① Skivspelare     | ⑨ Bandspelardäck  |
| ② CD-spelare      | ⑩ DAT-bandspelare   |
| ③ Tuner           | ⑪ Kortslutningsstift  |
| ④ Högtalare B (H) | ⑫ Videobandspelare  |
| ⑤ Högtalare B (V) | ⑬ Nätsladd  |
| ⑥ Vägguttag       | <i>Ausluts till ett vägguttag eller till en timers nättuttag.</i> |
| ⑦ Högtalare A (V) |   |
| ⑧ Högtalare A (H) |   |

## ANSLUTNING AV HÖGTALARLEDNINGARNA

1. Skala av plastisoleringen och tvinna trådarna i ledningsändan.



2. Fäll upp spaken i pilens riktning på bilden och skjut in den blottlagda ledningsändan i hålet.
3. Fäll sedan tillbaka spaken till utgångsläget så att ledningen sitter stadigt.

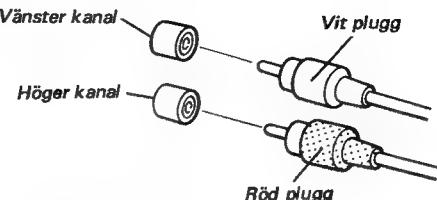


### OBS:

Se till att **inga ledningstrådar sticker ut från kontakten eller vidrör andra ledningstrådar. Funktionsfel eller skada kan inträffa om ledningstrådarna kommer i kontakt med varandra.**

## ANSLUTNING AV INGÅNGS/UTGÅNGSKABLAR

Skjut in den vita pluggen i uttaget för vänster (L) kanal och den röda pluggen i det för höger (R) kanal. Skjut in alla pluggar ordentligt.



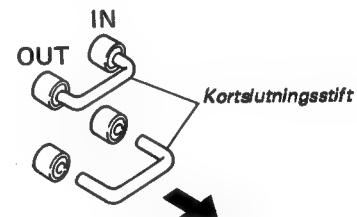
## Högtalarimpedans

Om högtalarsystemet ansluts till bara ett par av kontakerna SPEAKERS A eller B, ska högtalarna ha en märkesimpedans i området 8–16 ohm.

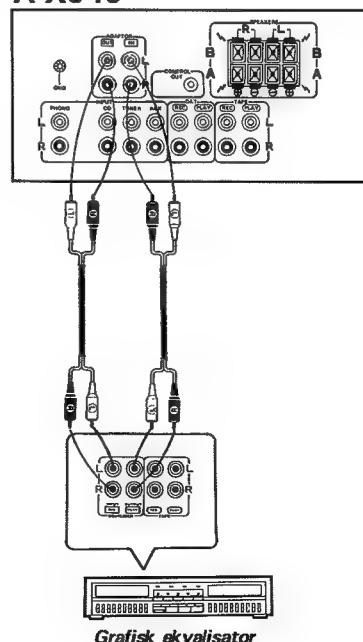
## Anslutning av grafisk ekvalisator eller ljudadapter

### OBS:

Ta endast ut kortslutningsstiften när en grafisk ekvalisator ska anslutas till ADAPTOR-kontakerna. Dessa stift ska annars alltid vara isatta kontakerna när dessa inte används. Se noga till att de inte tappas bort.



A-X540



## ANSLUTNING AV KONTROLLKONTAKTEN

Anslut denna kontakt CONTROL OUT till en annan Pioneer-komponent som har märket  .

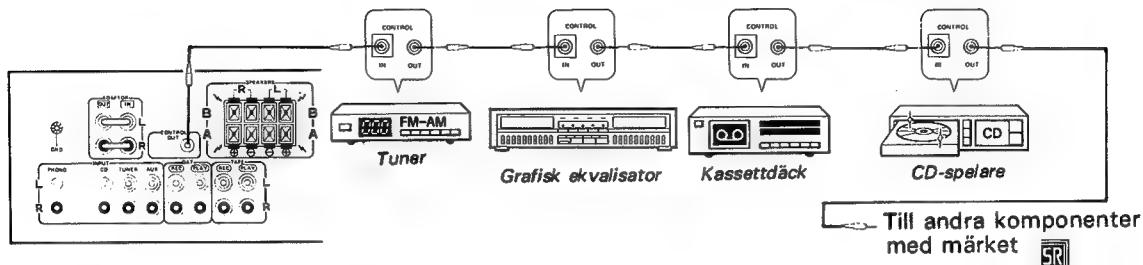
Det gör att signalerna från fjärrkontrollen sänds till dena andra komponenten med märket  .

Anslut mellan denna kontakt och den märkt CONTROL IN på den andra komponenten.

- Använd kontrollkabeln som medlevereras komponenten med märket  .
- Se noga till att skjuta in pluggen hela vägen.

## OBS:

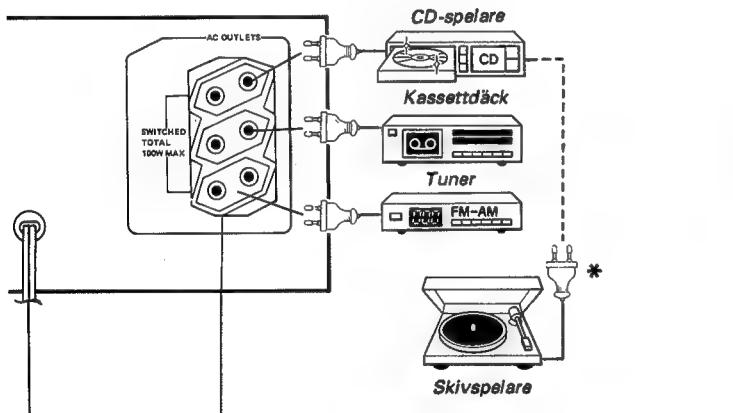
*Det går inte att fjärrstyrta alla andra apparater med fjärrkontrollen genom att bara göra denna anslutning. Alla komponenter med märket  måste serieanslutas.*



## ANSLUTNING AV NÄTSLADDAR (exempel)

## OBS:

*Bilden gäller inte den brittiska modellen.*



## Omkopplingsbara nättuttag (AC OUTLETS - SWITCHED)

Strömförsörjningen via dessa uttag kopplas till och från med förstärkarens strömställare (POWER). De till dessa kontakter anslutna apparaternas totala effektförbrukning får inte överstiga 100W.

## OBS:

*Anslut ingen apparat med hög effektförbrukning som elkaminer, strykjärn eller TV-mottagare till kontakterna märkta AC OUTLETS vid risk för överhettning och brand.  
Detta kan göra förstärkaren fungera fel.*

\* Eftersom CD-spelaren PD-Z71 saknar nättuttag måste skivspelarens nätsladd anslutas till ett vägguttag.

## Förstärkarens nätsladd

Anslut denna sladd till ett vägguttag eller till nättuttaget på en timer.

## OBS:

*Efter det nätsladden anslutits ställs förstärkaren i beredskapsläget (STANDBY).*

# HANDHAVANDE

## FÖRE ANVÄNDNING

Ställ in kontroller och omkopplare enligt följande: Se sidan 2.

1. Sätt POWER-omkopplaren i läge ON. **1**
2. Tryck in högtalarvälvjaren SP-A **2** eller B **3**.
3. Sätt BALANCE-kontrollen **9** i mittläget.
4. Sätt DIRECT-omkopplarna (CD eller DAT) i läget OFF. **12**

## LJUDÅTERGIVNING

1. Välj önskad programkälla med ingångsväljarna.
  - Vid CD-skivspelning: Tryck in CD.
  - Vid DAT-bandspelning: Tryck in DAT.
  - Vid analog bandspelning: Tryck in TAPE.
  - Vid grammofonskivspelning: Tryck in PHONO.
  - Vid radiomottagning: Tryck in TUNER.
  - Vid spelning av komponent anslutet till AUX-kontakterna: Tryck in AUX.
2. Manövrera respektive komponent.
3. Ställ in ljudnivån med VOLUME-kontrollen på denna apparat.

## Avspelning med en grafisk ekvalisator

Alla programkällor kan behandlas av en grafisk ekvalisator ansluten till ADAPTOR-kontakterna. Men frekvenskompensation med ekvalisatorn kan inte göras när någon av omkopplaren CD DIRECT eller DAT DIRECT är i ON-läge.

## BANDINSPELNING

Inspelening från källa vald med REC SELECTOR-omkopplaren:

1. Välj programkälla som ska spelas in med REC SELECTOR-omkopplaren.
  - I läge SOURCE spelas signalerna in från den programkälla som valts med ingångsväljaren. (För att kunna spela in från komponent ansluten till PHONO- eller AUX-kontakterna, ska REC SELECTOR-omkopplaren ställas i läge SOURCE och tryck därefter på ingångsväljaren PHONO eller AUX.)
  - Inspelening kan inte göras med REC SELECTOR-omkopplaren i OFF-läget.
  - När en grafisk ekvalisator har anslutits till ADAPTOR-kontakterna, kan det inspelade ljudets kvalitet frekvenskompenseras.

### OBS:

Promkällans ljud kan spelas in med valfri REC SELECTOR-omkopplare intryckt ute om SOURCE, oavsett vilken ingångsväljare eller DIRECT-omkopplare som är intryckt.

## Inspelening med CD DIRECT-omkopplaren i ON-läget:

1. Tryck CD DIRECT RECORDING-omkopplaren till läget ON vid inspelening från en CD-skiva.
2. Starta inspeleningen genom att ställa in inspeleningsutrustningen och bandspelardäcket.
- Se bandspelardäckets bruksanvisning för rätt tillvägagångssätt.

### OBS:

I detta fall kan det inspelade ljudet inte frekvenskompenseras med den grafiska ekvalisatorn.

## BANDKOPIERING:

Genom att använda två bandspelardäck (eller ett med två kassettfack) kan ljudet från det ena bandet kopieras på det andra:

### Användningsexempel:

- Kopiering av ett band med samma innehåll.
- Redigerad kopiering som borttagning av prat mellan styckena i en inspelning av ett radioprogram vid kopieringen.

## Vid användning av två bandspelardäck

1. Sätt i kassett för avspelning (inspelat band) och för inspelening (ny kassett) i respektive bandspelardäck.
2. Välj kopieringsriktning med respektive REC SELECTOR-omkopplare.
  - Vid kopiering från bandspelardäcket anslutet till DAT-kontakterna till bandspelardäcket anslutet till TAPE-kontakterna. Tryck in DAT ► TAPE.
  - Vid kopiering från bandspelardäcket anslutet till TAPE-kontakterna till bandspelardäcket anslutet till DAT-kontakterna. Tryck in TAPE ► DAT.

### OBS:

Signalerna från den bandspelare som valts med REC SELECTOR-omkopplaren kopieras, oavsett vilken ingångsväljare eller DIRECT-omkopplare som tryckts in.

3. Ställ in bandspelardäcken för att starta kopiering. Ställ in bandspelardäcket med originalbandet för avspelning och det med den nya kassetten för inspelning.

# FJÄRRSTYRNING

## FJÄRRKONTROLL

Förutom att styra denna apparat kan fjärrkontrollen användas för styrning av andra Pioneer-komponenter som har märket **SR**.

### 1 Strömförställare (POWER)

Fjärrkontrollen kan också användas för att koppla till och från förstärkaren (indikatorn tänds).

### 2 Dämpningstangent (MUTING)

### 3 Ljudnivåtangent (VOLUME) (-: ned, +: upp)

### 4 CD DIRECT- och DAT DIRECT-tangent

### 5 DAT-tangent

Ställer in förstärkaren på med DAT-ingång.

### 6 Ekvaliseringsskopplare (GEQ ON/OFF):

Tryck på denna omkopplare vid användning av den extra tillkommande grafiska ekvalisatorn GR-X540 så att insignalerna förbigår utjämningskretsarna.

### 7 Ekvaliseringstangenter (GEQ)

#### P/PGM-tangent:

Används för att återkalla försinställd utjämningskurva eller PGM i ekvalisatorn.

#### CALL-tangent:

Återkallar de 5 förprogrammerade inställningarna i P-funktionen. Återkallar också användarens 5 egna inställningar.

→ A → B → C → D → E →

### 8 Däckvälvartangenter (DECK I/DECK II)

▷ (Avspelning): Trycks ned för avspelning i riktning framåt.

◁ (Avspelning): Trycks ned för avspelning i riktning bakåt.  
(Ställer in förstärkaren på TAPE-ingång.)

□ (Paus): Trycks ned för tillfälliga avbrott i inspelning eller avspelning (endast DECK II).

▶▶: Snabbspolar bandet från vänster till höger.

◀◀: Snabbspolar bandet från höger till vänster.

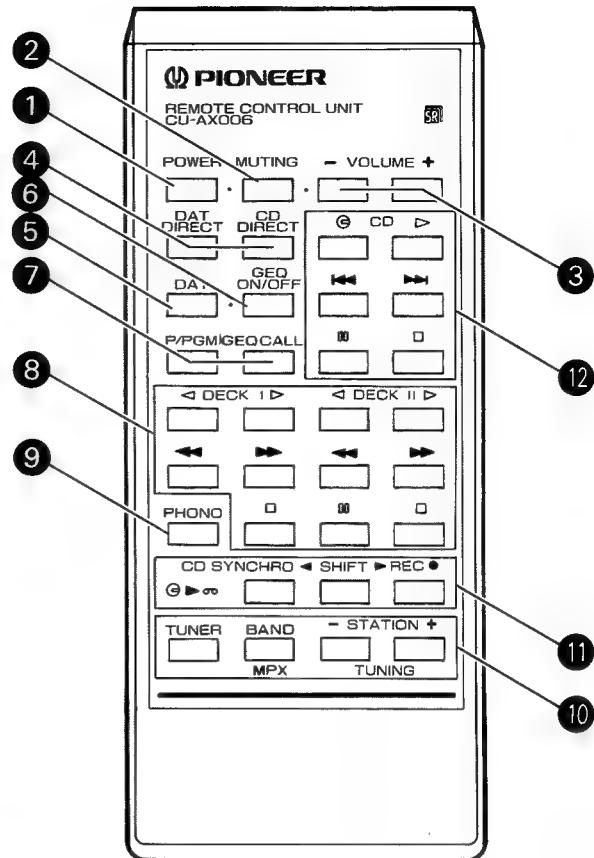
□ (Stopp): Stoppar bandtransporten.

#### OBS:

Kassettdäcket CT-X340W kan inte styras med denna fjärrkontroll.

### 9 Skivspelartangent (PHONO):

Ställer in förstärkaren på PHONO-ingång.



### 10 TUNER-tangenter

TUNER: Ställer in förstärkaren på TUNER-ingång.

#### STATION/TUNING-tangenter:

Programmerade radiostationer bakom STATION-nummeromkopplarna kan återkallas på följande tillvägagångssätt:

+: Återkallar nästa högre STATION-nummer.

-: Återkallar nästa lägre STATION-nummer.

Stationsinställning upp/ned: Tryck först ned SHIFT-tangenten och därefter tangenten "+" eller "-".

BAND: Denna tangent används för att välja radioband eller våglängd för den sökta stationen.

Radiobandet ändras i följande ordning varefter tangenten trycks ned.

→ FM-mottagning → AM-mottagning

**11 Inspelningstangenter**

**REC**  : Trycks ned tillsammans med SHIFT-tangenten för inspelning.

**CD SYNCHRO:** Trycks ned tillsammans med SHIFT-tangenten synkroniserad inspelning av CD-skiva.

- Förstärkarens CD DIRECT RECORDING-omkopplare är ON-läge.
- Bandspelaren börjar inspelning.
- CD-spelaren börjar avspelning.

**12 CD-tangenter**

**▷ (Avspelning):** Startar CD-spelning. (Förstärkaren ställs in på CD-ingång)

**□ (Paus):** Trycks ned för tillfälliga avbrott i spelningen.

**□ (Stopp):** Trycks ned för att avbryta CD-spelning.

**⊕ (Skivnummer):** Används för att välja skivnummer (1-6) för spelning. Användbar med en Pioneer CD-spelare med skivmagasin.

**OBS:**

*Skivnumbertangenten på den medlevererade fjärrkontrollen fungerar bara med vissa CD-spelare.*

**►► (Spårsökning):**

Ett tryck på denna tangent gör att laserpickupen flyttas fram till början på nästa spår för att framflyttas utan avbrott om tangenten hålls nedtryckt.

**◀◀ (Spårsökning):**

Ett tryck på denna tangent gör att laserpickupen flyttas bakåt till början på spelande spår för att flyttas bakåt utan avbrott om tangenten hålls nedtryckt.

**Funktioner som ställs in med SHIFT-tangenten**

Kom ihåg att hålla SHIFT-tangenten nedtryckt medan den andra tangenten trycks ned.

**SHIFT** + **REC**  : Startar bandinspelning.

**SHIFT** + **SYNCHRO** : Startar synkroniserad inspelning av CD.

**SHIFT** + **STATION/TUNING +** : Inställning till högre frekvens.

**SHIFT** + **STATION/TUNING -** : Inställning till lägre frekvens.

**SHIFT** + **BAND** : Inställning av läget FM MONO/STEREO.

Se också bruksanvisningen för tunern, skivspelaren, bandspelaren, CD-spelaren och den grafiska ekvalisatorn.

## FJÄRRSTYRNING

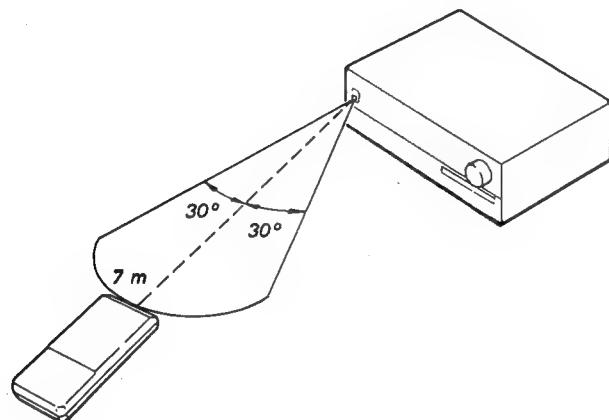
### Fjärrkontrollens användningsområde

Rikta fjärrkontrollen mot förstärkarens mottagarfönster för att styra den eller andra komponenter i ljudanläggningen.

Avstånd: Omkring 7 meter från förstärkarens framsida.

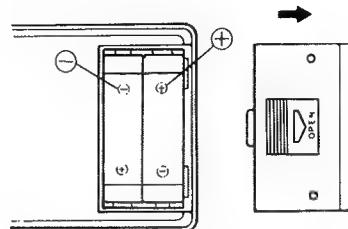
Vinkel: Omkring 30 grader från mittaxeln utgående från förstärkarens framsida.

Fjärrstyrning blir omöjlig om hindrande föremål befinner sig mellan fjärrkontrollen och förstärkarens mottagningsfönster.



### Isättning av batterier i fjärrkontrollen

1. Öppna locket till batterifacket och sätt i de medlevererade batterierna åt rätt håll som anges i facket.
2. Sätt tillbaka batterilocket.



#### OBS:

- När fjärrkontrollen inte ska användas på en längre tid (en månad eller längre) bör man ta ut batterierna för att undvika skada från läckage. Om batterierna har läckt, måste all batterivätska noga töckas bort med en duk innan nya batterier sätts i.
- Lägg inte böcker och andra föremål ovanpå fjärrkontrollen, eftersom det kan göra att dess tangenter trycks ned så att batterierna snabbt tar slut.
- När fjärrkontrollens användningsavstånd blir märkbart kortare är det troligt att batterierna är svaga. Byt dem då mot nya batterier.

# FELSÖKNING

Felanvändning misstas ofta för problem med eller funktionsfel på apparaten. Kontrollera med nedanstående schema om apparaten inte fungerar som du vill. Undersök också övriga komponenter i stereoanläggningen och andra elapparater som används. Om felet inte kan rättas till enligt nedanstående schema, anlita närmaste auktoriserade serviceverkstad eller återförsäljaren för PIONEER för reparation.

| Symptom   | Trolig orsak   | Åtgärd  |
|---|--|---|
| Strömmen tillkopplas inte.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stickkontakten är utdragen.</li> <li>Strömmen fräckkopplad på den komponent (t.ex. timer osv.) till vilken nätsladden är ansluten.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skjut in stickkontakten ordentligt.</li> <li>Tillkoppla strömmen på stereoförstärkaren eller timern.</li> </ul>  |
| Ingen ljudåtergivning.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ljudkablarna fräckkopplade eller felkopplade.</li> <li>Kontakter eller ljudkablarnas pluggar är smutsiga.</li> <li>MUTING-omkopplaren är i ON-läge.</li> <li>Igångsväljarna felinställda.</li> <li>Felmanövrering av annan komponent.</li> <li>Båda högtalarvälvjarna är i läge 'OFF'.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Anslut ordentligt.</li> <li>Rengör kontakter och pluggar.</li> <li>Tryck omkopplaren till OFF-läget.</li> <li>Tryck in rätt omkopplare (CD, DAT, PHONO, TUNER, TAPE, AUX).</li> <li>Se den andra komponentens bruksanvisning.</li> <li>Sätt en av väljarna i ON-läge.</li> </ul> |
| Inget ljud från en av högtalarna.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Anslutningskabel eller högtalarledning är fräckkopplad den sidan.</li> <li>BALANCE-kontrollen är ställd i motsatt läge. (Utom vid användning av DIRECT-funktionen.)</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Anslut ordentligt.</li> <li>Ställ kontrollen i mittläget.</li> </ul>   |
| Bandinspelning är omöjligt.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>REC SELECTOR-omkopplarens läge är fel.</li> <li>Felanslutning.</li> <li>Bandspelardäcket felmanövrerat.</li> <li>PURE DIRECT LINE-omkopplaren är i läget ON.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ställ väljaren i rätt läge (se avsnittet 'BANDINSPELNING').</li> <li>Rätta till anslutningen.</li> <li>Läs bandspelardäckets bruksanvisning.</li> <li>Ställ omkopplaren på OFF.</li> </ul>   |
| Bandkopiering är omöjligt.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>REC SELECTOR-omkopplarens läge är fel.</li> <li>Bandspelardäcken felmanövrerade.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ställ väljaren i rätt läge (se avsnittet 'BANDKOPIERING').</li> <li>Läs bandspelardäckens bruksanvisning.</li> </ul>   |
| Apparaten kan inte användas. Inget ljud. Inga knappar fungerar. | Dra ut stickkontakten och skjut in den igen efter några sekunder.  | Stickkontakten isatt nättuttag men inga LED-lampor på apparatens framsida lyser. Inget ljud hörs.   |

# TEKNISKA DATA

## Förstärkardel

|  |             |
|--|-------------|
| DIN Kontinuerlig uteffekt (båda kanaler drivna)  |             |
| 1 kHz, 1%, 8 ohm                                 | 100W + 100W |
| DIN kontinuerlig uteffekt (båda kanaler drivna). |             |
| 1 kHz, 1%, 8 ohm                                 | 160W + 160W |
| Kontinuerlig uteffekt (båda kanaler drivna)      |             |
| 20 Hz till 20 kHz, THD 0,7%, 8 ohm               | 85W + 85W   |
| IEC kontinuerlig uteffekt (båda kanaler drivna)  |             |
| 63 Hz till 12,5 kHz THD 0,7%, 8 ohm              | 95W + 95W   |

## Total harmonisk distorsion \*

|                   |          |
|-------------------|----------|
| 1 kHz, 50W, 8 ohm | 0,005% * |
|-------------------|----------|

## Ingång (känslighet/impedans)

|  |                |
|--|----------------|
| PHONO  | 2,5 mV/50 kohm |
| TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY, ADAPTOR | 150 mV/50 kohm |

## Överbelastningsnivå

|                   |        |
|-------------------|--------|
| PHONO 1 kHz, 0,1% | 150 mV |
|-------------------|--------|

## Utgångsnivå

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| TAPE REC, DAT REC, ADAPTOR OUT | 150 mV |
|--------------------------------|--------|

## Frekvensgång

|  |  |
|--|--|
| PHONO  | 20 Hz till 20 kHz, $\pm$ 0,5 dB                              |
| TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY, ADAPTOR | 10 Hz till 100 kHz $\begin{matrix} +1 \\ -3 \end{matrix}$ dB |
| CD (CD DIRECT ON)                            | 10 Hz till 100 kHz $\begin{matrix} +1 \\ -3 \end{matrix}$ dB |

## Tonkontroll

|                |                      |
|----------------|----------------------|
| BASS           | $\pm$ 8 dB (100 Hz)  |
| TREBLE         | $\pm$ 8 dB (10 kHz)  |
| BASS EQUALIZER | (MAX) +10 dB (60 Hz) |
| MUTING         | -20 dB/- $\infty$    |

## Störavstånd (IHF korsluten, A-nät)

|                   |        |
|-------------------|--------|
| PHONO             | 72 dB  |
| CD (CD DIRECT ON) | 102 dB |

## Störavstånd (DIN, kontinuerlig effekt/50 mW)

|  |             |
|--|-------------|
| PHONO  | 68 dB/60 dB |
| CD (CD DIRECT ON)                            | 82 dB/62 dB |
| TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY, ADAPTOR | 82 dB/62 dB |

## Strömförsörjning/övrigt

|                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| Strömart               | 220V, 50/60 Hz     |
| Effektförbrukning      | 480W               |
| Nätuttag               |                    |
| Omkopplingsbara (3 st) | 100W               |
| Mått (B x D x H)       | 360 x 349 x 115 mm |
| Vikt                   | 8,5 kg             |

## Tillbehör

|                                     |      |
|-------------------------------------|------|
| Fjärrkontroll                       | 1 st |
| Batterier AAA/R03                   | 2 st |
| Bruksanvisning                      | 1 st |
| • Rätten till ändringar förbehålls. |      |

\* Mätt med spektralanalysator för audio.

## ÍNDICE

|   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| Características .....                   | 75 | Operaciones .....                           | 81 |
| Antes de utilizar este componente ..... | 75 | Operación de la unidad de control remoto .. | 82 |
| Dispositivos de panel .....             | 76 | Localización de averías .....               | 85 |
| Conexiones .....                        | 79 | Especificaciones .....                      | 86 |

## CARACTERÍSTICAS

Alta potencia de salida con 100W + 100W/8Ω (DIN)

El nuevo conjunto de circuitos de nuevo diseño sin conmutación garantiza una reproducción del sonido de alta calidad.

Los conmutadores de entrada directa DIRECT se utilizan para reproducir fielmente los discos compactos y las cintas de audio digitales.

La unidad accesoria para control remoto puede utilizarse para la operación básica de control remoto del amplificador, sintonizador, reproductor de CD, deck y ecualizador gráfico.

Dispone de terminales de altavoces para dos sistemas de altavoces.

**BASE EQUALIZER CONTROL de variación continua**

El control ecualizador de graves de variación continua proporciona un énfasis exclusivo a las frecuencias muy bajas. Pueden realizarse ajustes de precisión del control ecualizador para adecuarse a las características de los sistemas de altavoces y salas de audición.

**Comutador PURE DIRECT LINE**

Al utilizar la función de entrada CD/DAT DIRECT, este conmutador interrumpe la entrada de otras fuentes que no se están utilizando en la fase de entrada del amplificador. Así, es posible la reproducción de un sonido aún más puro.

## ANTES DE UTILIZAR ESTE COMPONENTE

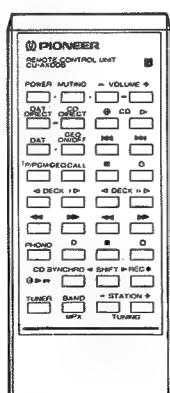
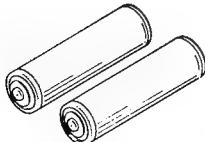
Asegúrese de que estén incluidos todos los accesorios.

Unidad de control remoto  
(CU-AX006) .....

1

Pilas secas (tamaño  
AAA/RO3) .....

2



**NOTA:**

- Si las pilas secas se utilizan de forma inadecuada, puede que haya fugas y rupturas.
- No olvide tener en cuenta las siguientes precauciones:
  - Inserte las pilas con las polaridades alineadas correctamente tal como se muestra en el diagrama del interior del compartimiento de las pilas.
  - No mezcle pilas nuevas con pilas usadas
  - Las pilas del mismo tamaño pueden tener voltaje distinto, dependiendo del fabricante. No utilice conjuntamente pilas de distintos fabricantes.
  - Existen pilas recargables y de un solo uso. Asegúrese de leer detenidamente las precauciones anotadas en las pilas que utilice.

# DISPOSITIVOS DE PANEL

Consulte la página 2, DISPOSITIVOS DE PANEL.

## [PANEL DELANTERO]

### ① Comutador/indicador POWER (STANDBY/ON)

- Estando el cable de la alimentación conectado en un tomacorriente, la unidad recibirá siempre alimentación eléctrica, y permanecerá en la condición de "en reserva" cuando la alimentación se apague pulsando el comutador POWER.
- El indicador se enciende estando la alimentación en reserva.
- La unidad accesoria de control remoto también puede utilizarse para conectar o dejar la alimentación en reserva el amplificador (función STANDBY)
- El comutador POWER selecciona la fase secundaria del transformador incluso en la posición de STANDBY. El conjunto de circuitos de la unidad, funcionará siempre y cuando el cable de alimentación esté conectado al tomacorriente.
- Cuando no utilice la unidad durante un largo periodo, desconecte el cable de alimentación.

### ② Comutador/indicador selector de SP-A

Pulse este comutador para la reproducción del sonido a través de un sistema de altavoces conectado a los terminales SPEAKERS A.

#### ON:

Se ilumina el indicador: se escucha el sonido por los sistemas de altavoces.

#### OFF:

El indicador está apagado: no se escucha sonido por los sistemas de altavoces. Fíjelo en esta posición cuando escuche por los auriculares.

### ③ Comutador/indicador selector de SP-B

Pulse este comutador para la reproducción del sonido a través de los sistemas de altavoces conectados a los terminales SPEAKERS B.

#### ON:

Se ilumina el indicador: se escucha el sonido por los sistemas de altavoces.

#### OFF:

El indicador está apagado: no se escucha sonido por los sistemas de altavoces. Fíjelo en esta posición cuando escuche por los auriculares.

#### NOTA:

SP-A y SP-B no pueden utilizarse al mismo tiempo.

### ④ Tomas PHONES

Al utilizar auriculares, inserte la clavija en esta toma

### ⑤ Comutador/indicador BASS EQ

Al oprimir este comutador (ON), el indicador se iluminará, obteniéndose una potente reproducción del sonido. Utilice esta función si lo desea al escuchar una fuente digital como por ejemplo un disco compacto.

#### NOTA:

*Esta función no se activa cuando el comutador CD DIRECT o DAT DIRECT está en la posición de ON.*

### ⑥ Control BASS EQ LEVEL

Cuando el comutador BASS EQ está en ON, Vd. puede variar continuamente el grado de refuerzo de las frecuencias muy bajas inferiores a 60 Hz, utilizando este control. Coloque este control en la posición deseada.

#### NOTA:

*Este control no funciona cuando el comutador CD DIRECT o DAT DIRECT está en la posición de ON.*

### ⑦ Control de tono BASS

Utilícelo para ajustar el tono de bajas frecuencias. La posición central es la posición FLAT (normal). Cuando se desplaza a la derecha, se enfatizan los tonos de baja frecuencia; cuando se desplaza a la izquierda, se desenfatizan los tonos de baja frecuencia.

#### NOTA:

*Este control no funciona cuando el comutador CD DIRECT o DAT DIRECT está en la posición de ON.*

### ⑧ Control de tono TREBLE

Utilícelo para ajustar el tono de altas frecuencias. La posición central es la posición FLAT (normal). Cuando se desplaza a la derecha, se enfatizan los tonos de alta frecuencia; cuando se desplaza a la izquierda, se desenfatizan los tonos de alta frecuencia.

#### NOTA:

*Este control no funciona cuando el comutador CD DIRECT o DAT DIRECT está en la posición de ON.*

### ⑨ Control BALANCE

Normalmente deberá dejarse en la posición central. Ajuste el balance si el sonido se escucha más fuerte por uno de los altavoces. Si el lado derecho suena más, muévalo hacia LEFT y si el lado izquierdo suena más, muévalo hacia RIGHT.

#### NOTA:

*Este control no funciona cuando el comutador CD DIRECT o DAT DIRECT está en la posición de ON.*

**10 Comutador/indicador REC SELECTOR**

Utilícelo para seleccionar la señal de grabación. Cuando se fija en una posición que no sea SOURCE o OFF, las señales de los equipos correspondientes pueden grabarse mientras se escucha el equipo seleccionado por los conmutadores de selección de entrada.

**SOURCE:**

Para grabar del equipo seleccionado por los conmutadores de selección de entrada.

**TUNER:**

Para grabar del equipo conectado a los terminales TUNER

**DAT ► TAPE:**

Para grabar (copiar) del deck conectado a los terminales de DAT al deck conectado a los terminales de TAPE.

**TAPE ► DAT:**

Para grabar (copiar) del deck conectado a los terminales de TAPE al deck conectado a los terminales de DAT.

**OFF:**

En esta posición, no saldrá nada de los terminales REC de DAT y TAPE. Fije esta posición cuando no esté grabando; así estará desconectado el deck, mejorando la calidad del sonido.

**NOTA:**

*El conmutador REC SELECTOR (en posiciones que no sean la de SOURCE) no tiene ningún efecto sobre la salida de grabación de los terminales ADAPTOR.*

**11 Comutador/indicador PURE DIRECT LINE**

Cuando fije el conmutador CD DIRECT o DAT DIRECT en ON, y pulse este conmutador, el indicador se encenderá y las señales de entrada de otras fuentes de señales que no se utilizan se cortan en la etapa de entrada y salida de grabación del amplificador. Cuando el conmutador PURE DIRECT LINE esté fijado en ON, no será posible realizar la grabación.

**12 Comutadores/indicadores CD DIRECT y DAT DIRECT**

Pulse el conmutador correspondiente cuando no desee pasar la salida de la unidad conectada a los terminales de CD o DAT por los diversos circuitos de ajuste de frecuencias (BASS, TREBLE, BASS EQUALIZER, BALANCE).

Cuando se pulse el conmutador CD DIRECT o DAT DIRECT se encenderá el indicador correspondiente.

**ON:**

Cuando uno de los conmutadores se encuentre en esta posición, se iluminará el indicador correspondiente y las señales introducidas desde los terminales CD o DAT se reproducen sin pasar por los diversos circuitos de ajuste de frecuencias.

Como resultado se obtiene un sonido puro y llano que es la forma de reproducción más fiel de la fuente digital.

**OFF:**

Cuando el conmutador está en esta posición, el indicador se apaga, y se reproduce la señal seleccionada por los conmutadores de selección de entrada.

**13 Control/indicador VOLUME**

Utilícelo para ajustar el nivel de volumen.

Muévalo hacia la derecha para aumentar el volumen.

Muévalo hacia la izquierda para disminuir el volumen.

El indicador de volumen muestra la posición de fijación del volumen como sigue:

Cuando el silenciamiento está desconectado: amarillo

A - 20 dB : rojo

A - ∞ dB : rojo intermitente

Cuando se sube o se baja el volumen: amarillo o rojo intermitente. También puede ajustarse con la unidad accesoria de control remoto.

**14 Comutador MUTING (- 20 dB/- ∞)**

Utilícelo para cortar momentáneamente el volumen del sonido. Pueden seleccionarse las siguientes fijaciones en orden, presionando repetidamente el conmutador MUTING

→ OFF → - 20 dB → - ∞

**15 Comutador/indicador CD DIRECT RECORDING**

Para grabar del equipo conectado a los terminales de CD.

**16 Comutadores/indicadores de selección de entrada**

Utilícelos para seleccionar la fuente de reproducción.

**CD:**

Púlselo para reproducir discos compactos con un reproductor de CD.

**DAT:**

Púlselo para reproducir una cinta (DAT) con un deck de cintas (DAT).

**PHONO:**

Púlselo para reproducir discos con un giradiscos.

**TUNER:**

Púlselo para la recepción de emisiones de AM o FM con un sintonizador.

**TAPE:**

Púlselo para reproducir una cinta con un deck de cintas.

**AUX:**

Púlselo para reproducir con un componente estereofónico conectado a las tomas de AUX.

## DISPOSITIVOS DE PANEL

---

### ⑦ Ventanilla/remote SENSOR

La unidad accesoria de control remoto también puede utilizarse para accionar este componente.

Este componente dispone de una microcomputadora incorporada que recordará las últimas posiciones fijadas de los siguientes conmutadores, hasta una semana después de haber desconectado el cable de alimentación. Como resultado, al conectar de nuevo la alimentación a ON, se reposicionarán automáticamente las fijaciones dispuestas anteriormente.

- Conmutador BASS EQ
- Conmutadores CD DIRECT y DAT DIRECT
- Conmutador CD DIRECT REC
- Conmutadores REC SELECTOR
- Conmutadores de selección de entrada
- POWER STANDBY/ON
- Conmutador MUTING
- Conmutador PURE DIRECT LINE
- Conmutadores SPEAKERS

Cuando no utilice la unidad durante más de una semana, se borrarán las posiciones de fijación memorizadas y se volverá a las siguientes fijaciones:

- Conmutador POWER ..... STANDBY
- Conmutador MUTING ..... OFF
- Conmutadores de selección de entrada ..... TUNER
- Conmutador BASS EQ ON/OFF ..... OFF
- Conmutadores CD DIRECT y DAT DIRECT ..... OFF
- Conmutadores CD DIRECT RECORDING ..... OFF
- Conmutadores REC SELECTOR ..... SOURCE
- Conmutador PURE DIRECT LINE ..... OFF
- Conmutadores SP-A y SP-B ..... OFF

# CONEXIONES

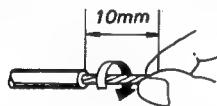
Consulte la página 3 para hacer las conexiones

## Componentes que deben conectarse.

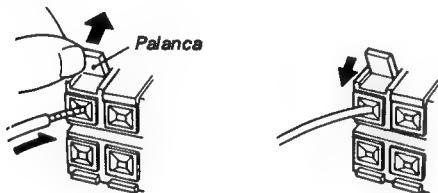
|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| ① Giradiscos                    | ⑨ Deck  |
| ② Reproductor de CD             | ⑩ Deck de cintas de audio digitales   |
| ③ Sintonizador                  | ⑪ Barras de cortocircuito   |
| ④ Sistema de altavoces B (Der.) | ⑫ Video   |
| ⑤ Sistema de altavoces B (Izq.) | ⑬ Cable de la alimentación<br><i>Conecte el cable de la alimentación en un tomacorriente de CA, o en la salida de CA de un temporizador de audio.</i> |
| ⑥ Tomacorriente de CA           |   |
| ⑦ Sistema de altavoces A (Izq.) |   |
| ⑧ Sistema de altavoces A (Der.) |   |

## CONEXIÓN DE LOS CABLES DE LOS ALTAVOCES

- Quite el forro de plástico y retuerza el extremo del cable.



- Levante la palanca en la dirección de la flecha e inserte el conductor en el orificio.
- Ahora devuelva la palanca a su posición original para fijar el cable.

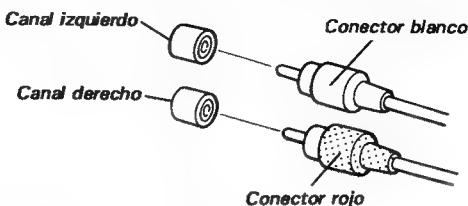


### NOTA:

No permita que ningún hilo conductor del cable sobresalga por el terminal ni que toque otros conductores. Cuando los conductores se ponen en contacto unos con otros, puede que haya un funcionamiento defectuoso y que ocurran averías.

## CONEXIÓN DE LOS CABLES DE ENTRADA/SALIDA

Conecte el conector blanco en el lado L (izq.) y el rojo en el lado R (der.). Asegúrese de conectar bien los conectores.



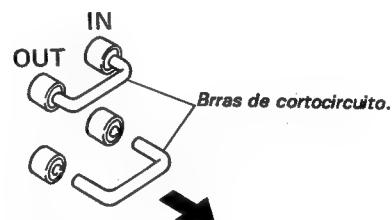
## Impedancia de los altavoces

Al conectar sistemas de altavoces sólo a un par de terminales SPEAKERS A o B, los altavoces deberán tener una impedancia nominal comprendida entre 8 y 16 ohmios.

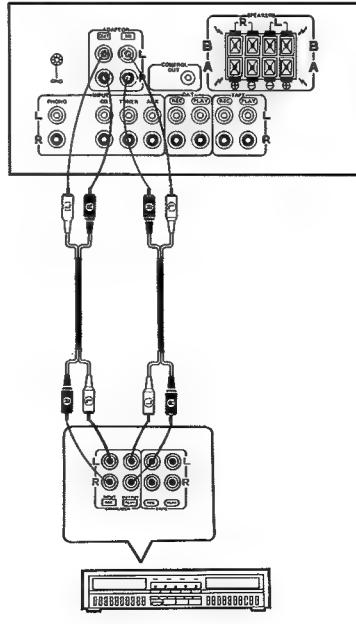
## Conexión de un ecualizador gráfico o un adaptador de audio

### NOTA:

Retire las barras de cortocircuito sólo cuando conecte un ecualizador gráfico a los terminales ADAPTOR. Mantenga siempre las barras insertadas mientras no utilice los terminales, y tenga cuidado de no perderlas.



### A-X540



Ecualizador gráfico

## CONEXIÓN DEL TERMINAL DE SALIDA DE CONTROL

Conecte este terminal con otro componente Pioneer que tenga la marca .

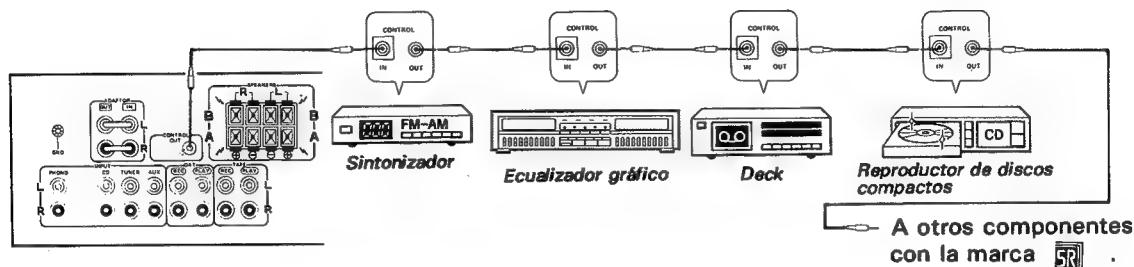
De esta forma, las señales recibidas desde la unidad de control remoto se transmitirán al otro componente con la marca .

Conecte al terminal CONTROL IN de uno de los otros componentes.

- Utilice los cables de control de accesorios que se suministran con los componentes con la marca .
- Asegúrese de insertar bien los conectores.

### NOTA:

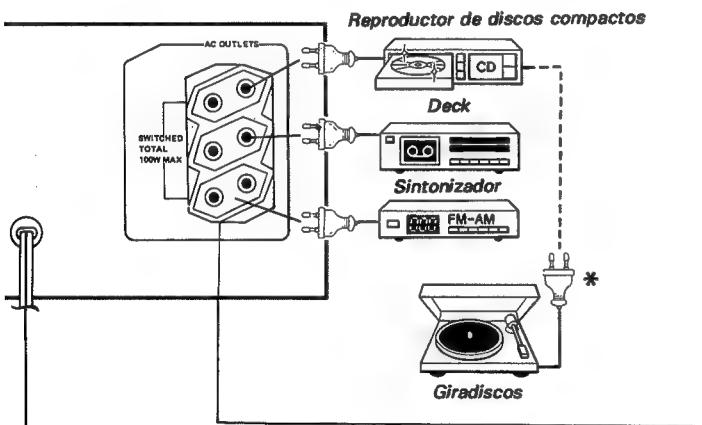
*No podrá controlar todas las demás unidades con esta unidad de control remoto simplemente con esta conexión. Asegúrese de conectar en serie, todas las unidades que lleven la marca .*



## CONEXIÓN DE LOS CABLES DE ALIMENTACIÓN (ejemplos)

### NOTA:

*El dibujo no es aplicable al modelo para el Reino Unido.*



## SALIDAS DE CA (CONMUTADAS)

La alimentación suministrada por estas salidas se conecta y desconecta con el conmutador POWER del amplificador. El consumo eléctrico total de los equipos conectados no deberá exceder de 100W.

### NOTA:

*No conecte electrodomésticos de gran consumo de energía tales como calentadores, planchas o televisores a las salidas de CA para evitar el recalentamiento o el peligro de incendio. Esto puede causar el funcionamiento defectuoso del amplificador.*

\* Como no existe salida de CA en el reproductor de discos compactos PD-Z71, el cable de alimentación del giradiscos debe conectarse al tomacorriente de la pared.

### Cable de alimentación del amplificador

Conecte este cable al tomacorriente de la pared o a una salida de corriente de un timer (temporizador) de audio.

### NOTA:

*Después de conectar el cable de alimentación, el amplificador entra en el modo de STANDBY.*

# OPERACIONES

## ANTES DE COMENZAR LAS OPERACIONES

Fije los controles y conmutadores de la siguiente forma:  
Consulte la página 2.

1. Fije el conmutador POWER en ON ①
2. Pulse el conmutador selector de SP-A, A ② ó el de SP-B ③
3. Coloque el control BALANCE ⑨ en la posición central.
4. Fije los conmutadores DIRECT (CD o DAT) en OFF. ⑫

## PROCEDIMIENTOS PARA LA REPRODUCCIÓN

1. Pulse uno de los conmutadores de selección de entrada.  
Utilícelo para seleccionar la fuente de reproducción.
  - Para reproducir un disco compacto: Pulse (CD).
  - Para reproducir una cinta DAT: Pulse (DAT)
  - Para reproducir una cinta: Pulse (TAPE)
  - Para reproducir un disco: Pulse (PHONO)
  - Para recibir una emisión de AM/FM: Fijar en (TUNER)
  - Para reproducir con el equipo conectado a los terminales AUX. Pulse (AUX)
2. Accione el equipo para iniciar la reproducción.
3. Ajuste el volumen de reproducción con el control VOLUME de esta unidad.

### Reproducción utilizando un ecualizador gráfico

Todas las fuentes de señales pueden procesarse con un ecualizador gráfico conectado en los terminales ADAPTOR. Sin embargo, no es posible realizar la ecualización cuando el conmutador DAT DIRECT ó CD DIRECT esté fijado en ON.

## GRABACIÓN DE CINTAS:

Grabación de una fuente de señales seleccionada con el conmutador REC SELECTOR.

1. Seleccione el equipo de grabación con el conmutador REC SELECTOR.
- Cuando se fije en SOURCE, se grabarán las señales del dispositivo conectado a los terminales de entrada seleccionados.  
(Para grabar señales de un dispositivo conectado a los terminales PHONO o AUX, fije el conmutador REC SELECTOR en SOURCE y pulse el conmutador de selección de entrada PHONO o AUX).
- La grabación es imposible estando el conmutador REC SELECTOR fijado en OFF.
- Cuando se conecte un ecualizador gráfico en los jacks ADAPTOR, será posible ajustar libremente la calidad del sonido que va a grabar.

### NOTA:

Cuando se fija este conmutador en una posición distinta de SOURCE, podrá operarse el equipo seleccionado por el conmutador REC SELECTOR, cualquiera que sea la fijación de los conmutadores de selección de entrada y DIRECT.

Grabación estando el conmutador CD DIRECT fijado en ON:

1. Fije el conmutador CD DIRECT RECORDING en ON al grabar de un disco compacto.
2. Comience a grabar activando el equipo de grabación y el deck.
- Consulte las instrucciones de operación de su deck para conocer los procedimientos de operación adecuados.

### NOTA:

En este caso, el sonido que va a grabarse no puede ajustarse con el ecualizador gráfico.

## COPIADO DE CINTAS:

Cuando utilice dos decks (o con un deck doble), podrá grabar los sonidos de un deck al otro.

### Ejemplos aplicables:

- Para hacer una copia de cinta con idéntico contenido al de la cinta original.
- Para editar una grabación de una emisión de FM para cortar los anuncios no deseados, grabando en la otra cinta, sólo el material deseado.

### Al utilizar dos decks

1. Introduzca las cintas para reproducción (cinta pregrabada) y grabación en sus decks respectivos.
2. Seleccione la dirección de copia con el conmutador REC SELECTOR
  - Al copiar del deck conectado a los terminales DAT, al deck conectado a los terminales TAPE: Fije en DAT ► TAPE.
  - Al copiar del deck conectado a los terminales TAPE, al deck conectado a los terminales DAT: Fije en TAPE ► DAT

### NOTA:

La cinta seleccionada con el conmutador REC SELECTOR será la fuente de entrada, cualquiera que sea la fijación del selector de entrada y DIRECT.

3. Active el deck para empezar a copiar.  
Fije el deck con la cinta original (reproducción) en el modo de reproducción, y fije el deck con la cinta en blanco en el modo de grabación.

# OPERACIÓN DE LA UNIDAD DE CONTROL REMOTO

## UNIDAD DE CONTROL REMOTO

Además de utilizarla con esta unidad, la unidad de control remoto también puede utilizarse para operar otros componentes Pioneer que tengan la marca  .

### 1 Tecla POWER

Esta unidad puede utilizarse también para conectar o poner en reserva la alimentación (el indicador se enciende).

### 2 Tecla MUTING

### 3 Tecla VOLUME (-: abajo, +: arriba)

### 4 Tecla CD DIRECT y DAT DIRECT

### 5 Tecla DAT

Cuando pulse esta tecla, el amplificador se pone en el modo de entrada de DAT.

### 6 Tecla GEQ ON/OFF

Al utilizar el ecualizador gráfico opcional GR-X540, este conmutador selecciona si las señales de entrada pasan o no por los circuitos del ecualizador.

### 7 Teclas GEO

#### Tecila P/PGM:

Para recordar las curvas de ecualización preseleccionadas o PGM en el ecualizador.

#### Tecila CALL:

Al utilizar el modo P (preselección), pueden recordarse 5 memorias de modo. En el modo PGM, pueden recordarse las cinco memorias de modo programables por el usuario.

→ A → B → C → D → E →

### 8 Teclas DECK I y DECK II

▷ (Reproducción) : Pulse para reproducir en la dirección de avance.

◁ (Reproducción) : Pulse para reproducir en la dirección inversa.

(El amplificador se cambia a entrada de TAPE).

□ (Pausa) : Pulse para detener momentáneamente la grabación o la reproducción. (Sólo DECK II)

▶ : Bobina la cinta rápidamente de izquierda a derecha

◀ : Bobina la cinta rápidamente de derecha a izquierda

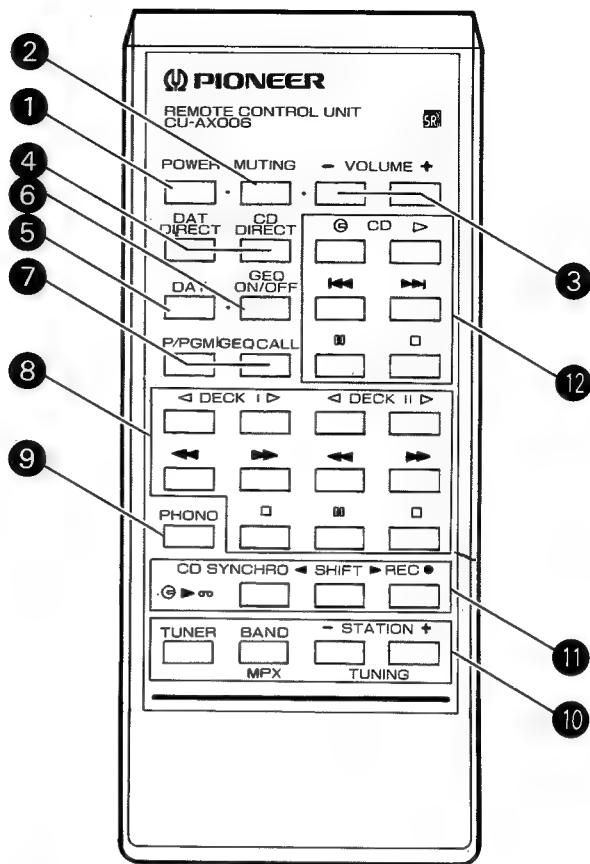
□ (Parada) : Detiene el transporte de la cinta.

#### NOTA:

El deck CT-X340W no puede operarse con esta unidad.

### 9 Tecla PHONO:

Cuando pulse esta tecla, el amplificador se pone en el modo de entrada PHONO.



### 10 Teclas TUNER

TUNER: Cuando presione esta tecla, el amplificador se pone en el modo de entrada TUNER.

#### Teclas STATION/TUNING:

Las estaciones memorizadas en los conmutadores numéricos STATION pueden activarse de la siguiente manera:

+: Para activar al siguiente número superior STATION.

-: Para activar al siguiente número inferior STATION.

Sintonización ascendente descendente: Primero, pulse la tecla SHIFT y luego pulse la tecla "+" o "-".

BAND: Esta tecla se utiliza para seleccionar la banda de la emisora deseada. Las bandas cambian alternativamente cada vez que se pulsa el conmutador.

→ Recepción por FM → Recepción por AM

**11 Teclas de grabación**

**REC** : Púlsela junto con la tecla SHIFT para grabar  
**CD SYNCRO**: Púlsela con la tecla SHIFT para grabar sincronizadamente de CD.

- El conmutador CD DIRECT RECORDING del amplificador está fijado en ON.
- El deck comienza la grabación.
- El reproductor de CD comienza la reproducción.

**12 Teclas CD**

**▷ (Reproducción)** : Comienza la reproducción. (El amplificador cambia a entrada de CD).

**□ (Pausa)** : Púlsela para detener momentáneamente la reproducción.

**□ (Parada)** : Púlsela para detener la reproducción.

**⊖ (DISC NUMBER)** : Se utiliza para seleccionar uno de los números del disco (1-6) para su reproducción. Utilice esta tecla para un reproductor de CD Pioneer con un sistema de carga múltiple.

**NOTA:**

Sírvase notar que la tecla de número DISK de la unidad accesoria de control remoto puede que no funcione, dependiendo del reproductor de CD que se utilice.

**▶▶ (Búsqueda de pista):**

Al pulsarla una vez, el lector de láser avanza hasta el principio de la siguiente pista; al pulsarla continuamente, el lector avanza a pistas posteriores.

**◀◀ (Búsqueda de pista):**

Al pulsarla una vez, el lector de láser avanza hasta el principio de la pista que se está reproduciendo; al pulsarla continuamente, el lector vuelve a pistas anteriores.

**Funciones utilizadas en combinación con la tecla SHIFT**

Asegúrese de pulsar primero la tecla SHIFT y mantenerla pulsada mientras pulsa otras teclas.

**SHIFT** + **REC**  : Comienza la grabación con deck

**SHIFT** + **SYNCHRO** : Comienza la grabación sincronizada con DC

**SHIFT** + **STATION/TUNING +** : Sintonización hacia arriba.

**SHIFT** + **STATION/TUNING -** : Sintonización hacia abajo.

**SHIFT** + **BAND** : Selección del modo FM MONO/STEREO.

Consulte cada manual de instrucciones para la operación del sintonizador, giradiscos, deck, reproductor de CD y ecualizador gráfico.

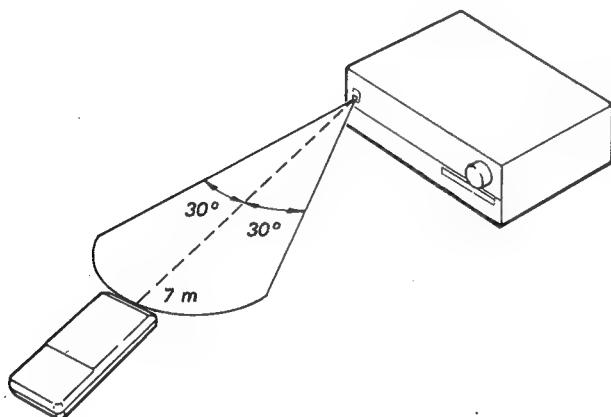
## OPERACION DE LA UNIDAD DE CONTROL REMOTO

### Alcance de la unidad de control remoto

Cuando la unidad de control remoto se apunta hacia la ventanilla del sensor del control remoto del amplificador estereofónico y se pulsa cualquiera de las teclas, el amplificador y otros componentes pueden ser operados a distancia.

Distancia: Aproximadamente hasta 7 metros de la ventanilla del sensor del control remoto.

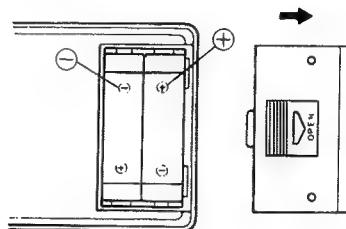
Angulo: Aproximadamente hasta 30 grados desde el centro de la ventanilla del sensor de control remoto de la unidad. No será posible el control remoto si hay un obstáculo entre la propia unidad de control remoto y la ventanilla del sensor del control remoto del amplificador.



### Introducción de las pilas en la unidad de control remoto

1. Abra la tapa del compartimiento de las pilas del panel posterior e inserte las pilas que se suministran, con cuidado para colocar las polaridades en las direcciones indicadas.

2. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las pilas.



#### NOTA:

- *Cuando no utilice la unidad de control remoto durante un largo periodo de tiempo (un mes o más), extraiga las pilas para evitar que haya fugas. Si se producen fugas, utilice un paño para limpiar con cuidado el fluido e inserte pilas nuevas.*
- *No coloque libros u otros objetos encima de la unidad de control remoto ya que las teclas pueden quedar pulsadas, originando un desgaste prematuro de las pilas.*
- *Si la distancia de operación de la unidad de control remoto se acorta notablemente, es probable que las pilas estén gastadas. Cámbielas por nuevas.*

# LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

A menudo se confunden las operaciones incorrectas por problemas y funcionamientos defectuosos. Si Vd. piensa que hay algo que no funciona en este componente, compruebe los siguientes puntos. A veces, el problema puede estar causado por otro componente. Revise los otros componentes y electrodomésticos que esté utilizando.

Si el problema no puede rectificarse después de haber realizado las comprobaciones de la tabla de abajo, pida que se lo reparen en el centro de servicio Pioneer más cercano a su distribuidor.

| Síntoma   | Causa probable   | Solución  |
|---|--|---|
| No se suministra alimentación a la unidad                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>El cable de alimentación está desconectado del tomacorriente.</li> <li>El tomacorriente de alimentación del componente se ha conectado a otra salida de alimentación de componente (por ejemplo, temporizador, etc.), pero la alimentación a esa unidad está desconectada.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Inserte bien el enchufe en el tomacorriente.</li> <li>Conecte la alimentación del otro componente.</li> </ul>  |
| No hay sonido   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Los cables de conexión están desconectados de los terminales o conectados incorrectamente.</li> <li>Los terminales o los conectores de los cables de conexión están sucios.</li> <li>El conmutador MUTING está en ON</li> <li>El conmutador selector de entrada que se ha presionado no concuerda con la fuente de reproducción deseada.</li> <li>La operación de otros componentes es incorrecta.</li> <li>Los conmutadores del selector de altavoces están fijados en OFF.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Conéctelos bien.</li> <li>Limpie los terminales y los conectores.</li> <li>Fije el conmutador en OFF.</li> <li>Pulse el conmutador correcto (CD, DAT, PHONO, TUNER, TAPE, AUX).</li> <li>Consulte las instrucciones de operación de los demás componentes.</li> <li>Fije uno de los conmutadores en ON.</li> </ul> |
| No hay sonido en uno de los altavoces                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Los cables de conexión o los cables del altavoz están desconectados por ese lado.</li> <li>El control BALANCE se ha ajustado en un lado. (Excepto durante la operación DIRECT).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Conéctelo bien</li> <li>Ajuste el control BALANCE en la posición central.</li> </ul>   |
| No se pueden grabar cintas.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>La posición del conmutador REC SELECTOR es incorrecta.</li> <li>Las conexiones son incorrectas</li> <li>La operación del deck es incorrecta.</li> <li>El conmutador PURE DIRECT LINE está fijado en ON.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fije correctamente el conmutador (Consulte la sección 'GRABANDO CINTAS')</li> <li>Vuelva a conectarlo bien</li> <li>Consulte las instrucciones de operación del deck.</li> <li>Fíjelo en OFF.</li> </ul>   |
| No se pueden copiar cintas  | <ul style="list-style-type: none"> <li>La posición del conmutador REC SELECTOR es incorrecta.</li> <li>La operación del deck es incorrecta.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fije correctamente el conmutador (Consulte la sección 'COPIANDO CINTAS').</li> <li>Consulte las instrucciones del deck.</li> </ul>   |
| La unidad no puede operarse.<br>No hay sonido. Los botones no funcionan | El cable de la alimentación está conectada en el tomacorriente, pero los LED del panel delantero no se encienden. No sale sonido.  | Desconecte el cable de la alimentación y vuelva a conectarlo en unos pocos segundos.  |

# ESPECIFICACIONES

## Sección del amplificador

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| Salida de potencia continua DIN (ambos canales activados) |                             |
| 1 kHz, 1%, 8Ω   | 100W + 100W                 |
| Potencia musical DIN (ambos canales activados)            |                             |
| 1 kHz, 1%, 8Ω   | 160W + 160W                 |
| Salida de potencia continua (ambos canales activados)     |                             |
| 20 Hz a 20 kHz, D.A.T. 0,3%, 8Ω                           | 85W + 85W                   |
| Salida de potencia continua IEC (ambos canales activados) |                             |
| 63 Hz a 12,5 kHz, D.A.T. 0,7%, 8Ω                         | 95W + 95W                   |
| Distorsión armónica total *                               |                             |
| 1 kHz, 50W, 8Ω  | 0,005% *                    |
| Entrada (sensibilidad/impedancia)                         |                             |
| PHONO   | 2,5 mV/50 kΩ                |
| TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY, ADAPTOR              | 150 mV/50 kΩ                |
| Nivel de sobrecarga                                       |                             |
| PHONO 1 kHz, 0,1%   | 150mV                       |
| Nivel de salida   |                             |
| TAPE REC, DAT REC, ADAPTOR OUT                            | 150mV                       |
| Respuesta de frecuencias                                  |                             |
| PHONO   | 20 Hz a 20 kHz ±0,5 dB      |
| TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY, ADAPTOR              | 10 Hz a 100 kHz +1 dB<br>-3 |
| CD (CD DIRECT ON)   | 10 Hz a 100 kHz +1 dB<br>-3 |
| Control de tono   |                             |
| BASS  | ±8 dB (100 Hz)              |
| TREBLE  | ±8 dB (10 kHz)              |
| BASS EQUALIZER  | (MAX) +10 dB (60 Hz)        |
| MUTING  | -20 dB/-∞                   |
| Relación señal a ruido (IHF cortocircuitado, red A)       |                             |
| PHONO   | 72 dB                       |
| CD (CD DIRECT ON)   | 102 dB                      |
| Relación señal a ruido (DIN potencia continua/50 mW)      |                             |
| PHONO   | 68 dB/60 dB                 |
| CD (CD DIRECT ON)   | 82 dB/62 dB                 |
| TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY, ADAPTOR              | 82 dB/62 dB                 |

## Alimentación/ Varios

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Requisitos de alimentación | CA 220V, 50/60 Hz                         |
| Consumo de energía         | 480W                                      |
| Salidas de CA              |   |
| Comutada (x 3)             | 100W                                      |
| Dimensiones                | 360 (Ancho) x 349 (Fondo) x 115 (Alto) mm |
| Peso                       | 8,5 kg                                    |

## Accesorios

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Unidad de control remoto | 1 |
| Pilas AAA/RO3            | 2 |
| Manual de instrucciones  | 1 |

- *Especificaciones y diseño sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso para mejoras del producto.*

\* *Medido con analizador de espectro de audio.*

# CONTEÚDO

|                                   |    |  |    |
|-----------------------------------|----|--|----|
| Características .....             | 87 | Operações .....                              | 93 |
| Antes da utilização .....         | 87 | Operação da unidade de controle remoto ..... | 94 |
| RECURSOS DO PAINEL ANTERIOR ..... | 88 | Detecção de defeitos .....                   | 97 |
| Conexões .....                    | 91 | Especificações .....                         | 98 |

## CARACTERÍSTICAS

**Alta potência de 100W + 100W/8ohm (DIN)**  
Um novo circuito sem comutação recentemente desenvolvido garante alta qualidade em reproduções sonoras.

Controles para entrada direta são providos para obter-se uma reprodução real de discos compactos e fitas áudio-digitais.

A unidade de controle remoto fornecida pode ser usada para controlar as operações básicas do amplificador, do sintonizador, do reproduutor de discos, da unidade magnetofônica, do toca discos, e do igualador gráfico.

### Terminais de alto-falante para dois sistemas de alto-falantes são providos.

Um controle de igualação de graves continuamente variável proporciona maior ênfase exclusivamente para as freqüências muito baixas. Ajustes com maior precisão do controle de igualação podem ser feitos para adaptar-se às características dos sistemas de alto-falantes e salas de som.

### Interruptor de linha pura direta

Quando a função de entrada direta CD/DAT é utilizada, este interruptor interrompe a entrada de outras fontes que não são usadas no estágio de entrada do amplificador. Assim sendo, é possível reproduzir qualquer som, até o mais puro que existe.

## ANTES DA UTILIZAÇÃO

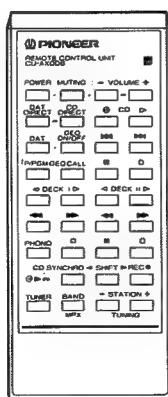
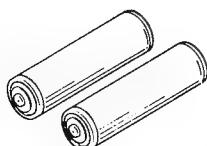
Confirmar que todos os acessórios estão incluídos junto com o aparelho.

Unidade de controle remoto (CU-AX006) .....

1

Pilhas secas (tamanho AAA/R03) .....

2



### OBSERVAÇÕES:

- Se pilhas secas forem usadas inadequadamente, pode haver a ocorrência de vazamentos ou ruptura. Logo, é preciso tomar as seguintes precauções:
  - Insertar as pilhas com suas polaridades alinhadas corretamente assim como indicado na ilustração dentro do compartimento das pilhas.
  - Não misturar pilhas novas com usadas.
  - Pilhas de mesmo tamanho podem ter voltagens diferentes, dependendo do fabricante. Portanto, não se deve usar pilhas diferentes juntas.
  - Há pilhas normais e recarregáveis à disposição. Ler cuidadosamente as precauções providas nas pilhas antes de usá-las.

# RECURSOS DO PAINEL ANTERIOR

Se à pagina 2, RECURSOS DO PAINEL ANTERIOR.

## [PAINEL ANTERIOR]

### 1 Indicação/interruptor de alimentação (prontidão/ligado)

- Com o cabo de alimentação conectado à saída doméstica, a unidade deverá estar sempre recebendo suprimento de energia elétrica e ficar na condição de prontidão (Stand-by) quando estiver desligado, com o pressionar da tomada de alimentação (POWER).
- A luz indicadora acende quando estiver em prontidão (Standby)
- A unidade de controle remoto fornecida também pode ser usada para ligar ou colocar o amplificador em prontidão (função de prontidão).
- O interruptor de alimentação seleciona o secundário do transformador mesmo quando em prontidão. O circuito da unidade funcionará enquanto o cabo de alimentação estiver conectado a uma tomada de força.
- Recomenda-se desconectar o cabo de alimentação quando a unidade não for ser usada por muito tempo.

### 2 Indicação/seletor SP-A

Este seletor deve ser pressionado para obter-se reprodução sonora através dos sistemas de alto-falantes conectados aos terminais de alto-falantes A.

#### LIG (ON):

A indicação acende; o som sai dos alto-falantes.

#### DES (OFF):

A indicação apaga; não há saída de som dos alto-falantes. Esta posição deve ser selecionada quando se deseja ouvir através de fones de cabeça.

### 3 Indicação/seletor SP-B

Este seletor deve ser pressionado para obter-se reprodução sonora através dos sistemas de alto-falantes conectados aos terminais de alto-falantes B.

#### LIG (ON):

A indicação acende; o som sai dos alto-falantes.

#### DES (OFF):

A indicação apaga; não há saída de som dos alto-falantes. Esta posição deve ser selecionada quando se deseja ouvir através de fones de cabeça.

#### OBSERVAÇÃO:

SP-A e SP-B não podem ser usados ao mesmo tempo.

### 4 Tomada para fones

Serve para quando se deseja ouvir através de fones de cabeça, bastando para isso insertar o pino dos fones na tomada.

### 5 Indicação/interruptor de realce de graves (BASS EQ)

Quando se pressiona (liga) este interruptor, a indicação correspondente acende, obtendo-se uma poderosa reprodução sonora.

Esta função pode ser utilizada da maneira que se desejar quando se escuta a uma fonte digital tal como de um disco compacto.

#### OBSERVAÇÃO:

Esta função não tem efeito quando o interruptor de reprodução direta de discos compactos (CD DIRECT) ou de fitas áudio-digitais (DAT DIRECT) está ligado.

### 6 Controle de nível de realce (EQ LEVEL)

Com o interruptor de realce de graves ligado, pode-se variar o grau de realce de freqüências muito baixas abaixo de 60 Hz continuamente através deste controle, o qual deve ser ajustado na posição desejada.

#### OBSERVAÇÃO:

Este controle não funciona quando o interruptor de reprodução direta de discos compactos (CD DIRECT) ou de fitas áudio-digitais (DAT DIRECT) está ligado.

### 7 Controle de tonalidade dos graves

Utilizar este controle para ajustar a tonalidade de baixas freqüências. Sua posição central corresponde a seu ponto plano, normal. Quando deslocado para a direita, os tons da baixa freqüência são realçados. Quando deslocado para a esquerda, os tons de baixa freqüência são desenfatizados.

#### OBSERVAÇÃO:

Este controle não funciona quando o interruptor de reprodução direta de discos compactos (CD DIRECT) ou de fitas áudio-digitais (DAT DIRECT) está ligado.

### 8 Controle de tonalidade dos agudos

Usado para ajustar tons de altas freqüências. A posição central corresponde a seu ponto plano, normal. Quando deslocado para a direita, os tons de alta freqüência são realçados. Quando deslocado para a esquerda, os tons de alta freqüência são desenfatizados.

#### OBSERVAÇÃO:

Este controle não funciona quando o interruptor de reprodução direta de discos compactos (CD DIRECT) ou de fitas áudio-digitais (DAT DIRECT) está ligado.

**9 Controle de equilíbrio**

Deve normalmente ser deixado em sua posição central. Ajustar o equilíbrio se o som proveniente de um dos alto-falantes estiver mais alto. Se o lado direito estiver com volume mais alto, deslocar o controle à esquerda e, se for o lado esquerdo com som mais alto, deve-se deslocá-lo para a direita.

**OBSERVAÇÃO:**

Este controle não funciona quando o interruptor de reprodução direta de discos compactos (CD DIRECT) ou de fitas áudio-digitais (DAT DIRECT) está ligado.

**10 Indicação/seletor de gravação**

Utilizado para selecionar o sinal de gravação. Quando ajustado em uma posição que não a de fonte (SOURCE) ou desligada (OFF), os sinais do equipamento correspondente poderão ser gravados enquanto se escuta à seleção feita por meio dos seletores de entrada.

**FONTE (SOURCE):**

Para gravar de um equipamento selecionado pelos seletores de entrada.

**SINTONIZADOR (TUNER):**

Para gravar de um equipamento conectado aos terminais do sintonizador.

**FITA ÁUDIO-DIGITAL-FITA MAGNÉTICA (DAT ► TAPE):**

Para gravar (copiar) de uma unidade magnetofônica conectada aos terminais de fita áudio-digital (DAT) para uma outra conectada aos terminais de fita magnética (TAPE).

**FITA MAGNÉTICA-FITA ÁUDIO-DIGITAL (TAPE ► DAT):**

Para gravar (copiar) de uma unidade magnetofônica conectada aos terminais de fita magnética (TAPE) para uma outra conectada aos terminais de fita áudio-digital (DAT).

**DES (OFF):**

Nesta posição, nada proveniente dos terminais de gravação DAT e TAPE será alimentado. Esta é a posição usada quando não se deseja fazer gravações. Com isto, a unidade magnetofônica será desconectada, melhorando assim a qualidade sonora.

**OBSERVAÇÃO:**

O seletor de gravação (em outra posição que não a de fonte) não tem efeito sobre a saída de gravação dos terminais ADAPTOR.

**11 Indicação/interruptor de linha pura direta**

Quando o interruptor de reprodução direta de discos compactos (CD DIRECT) ou de fitas áudio-digitais (DAT DIRECT) estiver ligado (ON), e estes interruptores forem pressionados, a luz indicadora irá acender, e os sinais de entrada de outras fontes que não são utilizados são eliminados na entrada e no estágio de saída da gravação (REC OUTPUT) do amplificador.

Quando o interruptor de linha pura direta (PURE DIRECT LINE) estiver ligado, não será possível efetuar a gravação.

**12 Indicação/interruptores de reprodução direta de discos compactos e fitas áudio-digitais**

Pressionar o interruptor correspondente quando não se deseja passar a saída proveniente da unidade conectada aos terminais CD ou DAT através de vários circuitos de ajuste de frequência (graves, agudos, igualação de graves, equilíbrio, terminal de adaptação).

Quando o interruptor de reprodução direta de discos compactos (CD DIRECT) ou de fitas áudio-digitais (DAT DIRECT) for pressionado, a luz indicadora correspondente deverá acender.

**LIG (ON):**

Quando nesta posição, a indicação correspondente acende e os sinais provenientes dos terminais para discos compactos ou fitas áudio-digitais são reproduzidos sem passar através de vários circuitos de ajuste de frequência, resultando em um som mais nítido e puro que representa uma reprodução mais fiel da fonte digital.

**DES (OFF):**

Quando nesta posição, a indicação correspondente apaga e os sinais selecionados pelos seletores de entrada são reproduzidos.

**13 Indicação/controle de volume**

Usado para ajustar o volume sonoro.

Deslocando-o para a direita, o volume aumenta.

Deslocando-o para a esquerda, o volume diminui.

A indicação de volume mostra o ajuste de volume de acordo com os seguintes códigos:

Sem silenciamento: Amarelo

A - 20 dB : Vermelho

A -  $\infty$  dB : Vermelho piscando

Quando o volume é ajustado, a indicação fica amarelo piscando ou vermelho piscando.

O ajuste pode ser realizado através da unidade de controle remoto fornecida com o aparelho.

**14 Tecla de silenciamento (-20 dB/- $\infty$ )**

Usada para silenciamento temporário.

Os seguintes recursos podem ser selecionados em ordem pressionando a tecla de silenciamento repetidamente.



## RECURSOS DO PAINEL ANTERIOR

### 15 Indicação/interruptor para gravação direta de discos compactos

Serve para gravar de um equipamento conectado aos terminais para disco compacto.

### 16 Indicações/seletores de entrada

Servem para selecionar a fonte de reprodução.

#### Disco compacto (CD):

Pressionar este para reprodução de disco compacto por meio de um reprodutor de discos compactos.

#### Fita áudio-digital (DAT):

Pressionar este para reprodução de uma fita áudio-digital por meio de uma unidade magnetofônica áudio-digital.

#### Toca-discos (PHONO):

Pressionar este para reprodução de um disco análogo por meio de um toca-discos convencional.

#### Sintonizador (TUNER):

Pressionar este para a recepção de transmissões AM ou FM por meio de um sintonizador.

#### Fita magnética (TAPE):

Pressionar este para reprodução de uma fita magnética por meio de uma unidade magnetofônica convencional.

#### Auxiliar (AUX):

Pressionar este para obter a reprodução de um componente estereofônico conectado às tomadas auxiliares.

### 17 Sensor remoto/visor

A unidade de controle remoto fornecida também pode ser utilizada para acionar este componente.

Esta componente apresenta um microcomputador incorporado que relembra as últimas posições dos seguintes seletores por mais de uma semana, mesmo com o cabo de alimentação desconectado. Portanto, quando a alimentação de energia é ligada novamente, as posições previamente estabelecidas são ativadas automaticamente.

- Interruptor de equilíbrio de graves (BASS EQ)
- Interruptores de reprodução direta de discos compactos (CD DIRECT) e de fitas áudio-digitais (DAT DIRECT).
- Interruptor para gravação direta de discos compactos (CD DIRECT RECORDING)
- Seletores de gravação (REC SELECTOR)
- Seletores de entrada
- Alimentação em prontidão/ligada (POWER STANDBY/ON)
- Interruptor de silenciamento (MUTING)
- Interruptor de linha pura direta (PURE DIRECT LINE)
- Interruptores de alto-falantes (SPEAKERS)

Quando o aparelho não é usado por mais de uma semana, as posições memorizadas são apagadas, retornando às seguintes posições padrão:

- Interruptor de alimentação (POWER) . . . Em prontidão (STANDBY)
- Interruptor de silenciamento (MUTING) . . . . . Desligado (OFF)
- Seletores de entrada . . . . . Sintonizador (TUNER)
- Interruptor de realce de graves (BASS EQ) . . . . . Desligado (OFF)
- Interruptoras de reprodução direta de discos compactos (CD DIRECT) e de fitas áudio-digitais (DAT DIRECT) . . . . . Desligados (OFF)
- Interruptores de gravação direta de discos compactos . . . . . Desligado (OFF)
- Seletores de gravação (REC SELECTOR) . . . . . Fónta (SOURCE)
- Interruptor de linha pura direta (PURE LINE DIRECT) . . . . . Desligado (OFF)
- Seletores de Alto-falantes A (SP-A) e B (SP-B) . . . . . Desligado (OFF)

# CONEXÕES

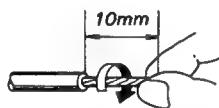
Refere-se à página 3 com respeito às conexões.

## Componentes a serem conectados.

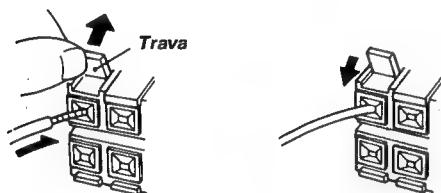
|  |   |
|--|---|
| ① Toca-discos convencional               | ⑧ Sistema de alto-falante A (direito)   |
| ② Reprodutor de discos compactos         | ⑨ Unidade magnetofônica convencional  |
| ③ Sintonizador                           | ⑩ Unidade magnetofônica áudio-digital   |
| ④ Sistema de alto-falante B (direito)    | ⑪ Barras de curto-círcuito  |
| ⑤ Sistema de alto-falante B (esquerdo)   | ⑫ Gravador de vídeo.  |
| ⑥ Tomada de parede de corrente alternada | ⑬ Cabo de alimentação de energia  |
| ⑦ Sistema de alto-falante A (esquerdo)   | <i>Conectar este cabo à tomada de parede CA, ou à saída CA de um programador áudio.</i> |

## CONEXÃO DOS FIOS DE ALTO-FALANTE

1. Remover a ponta do revestimento do fio e torcer bem o condutor.



2. Levantar a trava na direção indicada pela seta e inserir o condutor exposto no orifício.
3. Então, retornar a trava à sua posição original para prender o fio.

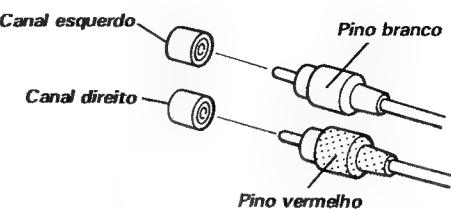


### OBSERVAÇÃO:

*Não permitir que nenhum dos condutores fique projetado para fora dos terminais ou encostando em quaisquer outros condutores. Malfuncionamento e quebras podem ocorrer quando condutores entram em contato entre si.*

## CONEXÃO DE CABOS DE ENTRADA/SAÍDA

Conectar o pino branco no lado esquerdo (L) e o vermelho no lado direito (R). Assegurar-se de inserir os pinos firmemente.



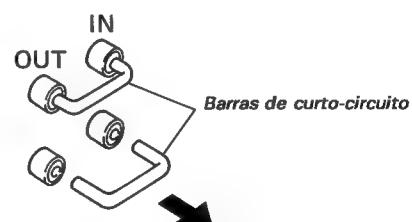
## Impedância de alto-falantes

Quando sistemas de alto-falantes são conectados a somente um par de terminais de alto-falante A ou B, os alto-falantes empregados devem ter uma impedância nominal entre 8 e 16ohm.

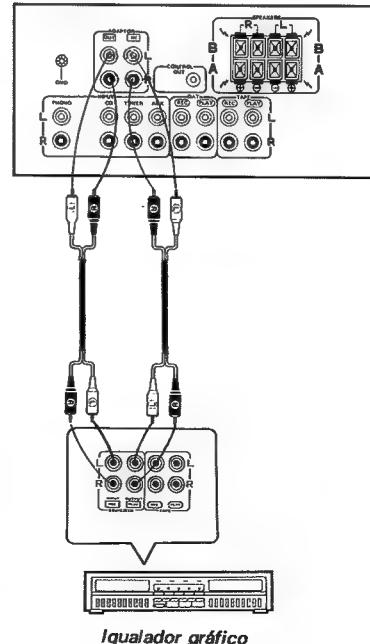
## Conexão de um igualador gráfico ou de um adaptador de áudio

### OBSERVAÇÃO:

*Remover as barras de curto circuito somente quando um igualador gráfico estiver conectado aos terminais de adaptação (ADAPTOR. Manter sempre as barras inseridas enquanto os terminais não estiverem em uso, e tomar cuidado para não perdê-los.*



A-X540



## CONEXÕES

### CONEXÃO DO TERMINAL DE SAÍDA DE CONTROLE (CONTROL OUT)

Conectar este terminal com outro componente Pioneer com a marca .

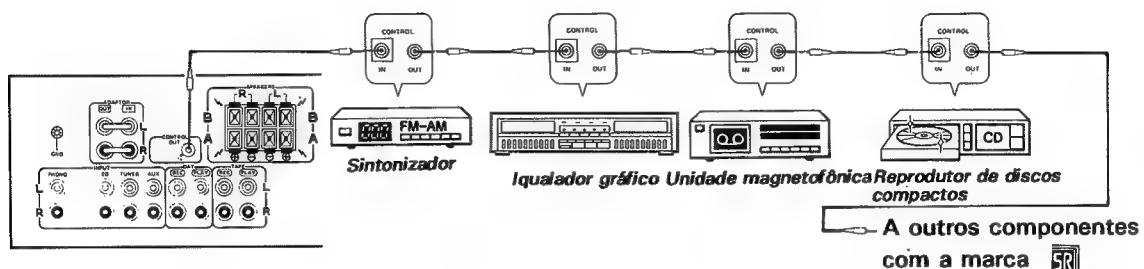
Desta maneira, os sinais recebidos da unidade de controle remoto podem ser transmitidos ao outro componente que leva a marca .

Conectá-lo ao terminal de entrada de controle (CONTROL IN) de um dos outros componentes.

- Utilizar os cabos de controle fornecidos juntamente com os componentes que levam a marca .
- Certificar-se de insertar os pinos firmemente.

#### OBSERVAÇÃO:

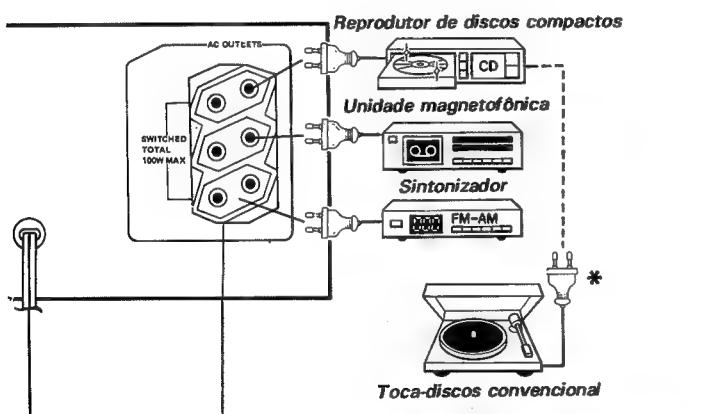
*Não é possível controlar todos os outros aparelhos através da unidade de controle remoto simplesmente fazendo a conexão. É preciso assegurar-se que todas as unidades conectadas tenham a marca .*



### CONEXÃO DOS CABOS DE ALIMENTAÇÃO (exemplos)

#### OBSERVAÇÃO:

*Esta ilustração não se aplica ao modelo para o Reino Unido.*



\* Tendo em vista que não há tomada de corrente alternada no reprodutor de discos compactos PD-Z71, o cabo de alimentação do toca-discos deve ser conectado a uma tomada de parede.

### TOMADAS DE CORRENTE ALTERNADA (COMUTÁVEIS)

A energia de alimentação fornecida através destas tomadas é ligada e desligada pelo interruptor de alimentação de energia do amplificador. O consumo elétrico total do equipamento conectado não deve exceder 100W.

#### OBSERVAÇÃO:

*Não se deve conectar aparelhos eletrodomésticos com alto consumo de energia tais como aquecedores, ferros de passar ou televisores nas tomadas de corrente alternada (AC OUTLET) para evitar superaquecimento e prevenir o risco de incêndio. Além disso, isto pode danificar o amplificador.*

### Cabo de alimentação do amplificador

Conectar este cabo a uma tomada de parede, ou à tomada de saída de um programador de tempo para equipamentos de som.

#### OBSERVAÇÃO:

*Depois de conectar o cabo de alimentação, o amplificador entra no modo de prontidão.*

# OPERAÇÕES

## ANTES DE INICIAR AS OPERAÇÕES

Ajustar os controles, seletores e interruptores fazendo referência à página 2.

1. Ligar o interruptor de alimentação de energia **1**.
2. Pressionar o seletor A **2** ou B **3** de SP-A, SP-B.
3. Pôr o controle de equilíbrio **9** sonoro em sua posição central.
4. Ajustar os interruptores de reprodução direta de discos compactos (CD) e de fitas áudio-digitais (DAT) à posição desligado. (OFF) **12**.

## PROCEDIMENTO PARA REPRODUÇÃO

1. Pressionar um dos seletores de entrada para selecionar a fonte de reprodução.
  - Para reprodução de um disco compacto, pressionar [CD].
  - Para reprodução de uma fita áudio-digital, pressionar [DAT].
  - Para reprodução de uma fita magnética, pressionar [TAPE].
  - Para reprodução de um disco análogo, pressionar [PHONO].
  - Para recepção pelo sintonizador de uma transmissão AM ou FM, pressionar [TUNER].
  - Para reprodução de um equipamento conectado aos terminais auxiliares, pressionar [AUX].
2. Acionar o equipamento para iniciar a reprodução.
3. Ajustar o volume de reprodução por meio do controle de volume desta unidade.

## Reprodução através de um igualador gráfico

Todas as fontes podem ser processadas com um igualador gráfico conectado aos terminais de adaptação (ADAPTOR). Contudo, a igualação não é possível quando os interruptores de reprodução direta de fitas áudio-digitais (DAT DIRECT) e de discos compactos (CD DIRECT) estiverem ligados (ON).

## GRAVAÇÃO DE FITAS:

Selecionar o equipamento de gravação por meio do seletor de gravação (REC SELECTOR)

1. Selecionar o equipamento de gravação por meio do seletor de gravação.
- Quando ajustado para a fonte (SOURCE), os sinais provenientes do dispositivo conectado aos terminais de entrada selecionados são gravados [para gravar sinais de um dispositivo conectado aos terminais para toca-discos (PHONO) ou auxiliares (AUX), pôr o seletor de gravação em fonte (SOURCE) e pressionar o seletor de entrada para toca-discos (PHONO) ou auxiliar (AUX)].
- Não é possível gravar com o seletor de gravação (REC SELECTOR) desligado (OFF).
- Quando um igualador gráfico estiver conectado a tomadas de adaptação (ADAPTOR), será possível um ajuste livre da qualidade do som a ser gravada.

## OBSERVAÇÃO:

Quando este interruptor é posto em outra posição que não a de fonte (SOURCE), o equipamento selecionado pelo seletor de gravação pode ser gravado não importando os ajustes estabelecidos para o seletor de entrada e interruptores de som direto.

## Gravação com o interruptor de reprodução direta de discos compactos (CD DIRECT) ligado (ON).

1. Ligar o interruptor de gravação direta de discos compactos (CD DIRECT RECORDING) ao gravar a partir de um disco compacto.
2. Começar a gravação acionando o equipamento de gravação e a unidade magnetofônica.

- Para maiores detalhes sobre o procedimento operacional correto, referir-se ao manual de instruções da unidade magnetofônica utilizada.

## OBSERVAÇÃO:

Nesses casos, o som a ser gravado não pode ser ajustado com o igualador gráfico.

## CÓPIA DE FITAS:

Quando duas unidades magnetofônicas (ou uma unidade dupla para fitas magnéticas) são usadas, pode-se gravar o som de uma unidade para outra (ou de uma seção da unidade dupla para outra).

## Exemplos de aplicação:

- Para fazer cópia de fita com conteúdo idêntico ao da fita original.
- Para editar uma gravação de uma transmissão FM de maneira a eliminar comerciais indesejáveis, gravando somente o material desejado na outra fita.

## Utilização de duas unidades magnetofônicas

1. Instalar as fitas para reprodução (já gravada) e para gravação respectivamente nas unidades magnetofônicas.
2. Selecionar o sentido de cópia por meio do seletor de gravação.
  - Ao copiar de uma unidade magnetofônica conectada aos terminais para fitas áudio-digitais para uma outra que está conectada aos terminais para fitas magnéticas, pressionar DAT ► TAPE.
  - Ao copiar de uma unidade magnetofônica conectada aos terminais para fitas magnéticas convencionais para outra que está conectada aos terminais para fitas áudio-digitais, pressionar TAPE ► DAT.

## OBSERVAÇÃO:

A fita selecionada por meio do seletor de gravação será a fonte de entrada, não importando a posição do seletor de entrada e dos seletores de reprodução direta (DIRECT).

3. Acionar as unidades magnetofônicas de modo a começar a gravação.

Acionar a unidade magnetofônica que possui a fita gravada no modo de reprodução, e colocar a unidade magnetofônica com a fita a ser gravada no modo de gravação.

# OPERAÇÃO DA UNIDADE DE CONTROLE REMOTO

## UNIDADE DE CONTROLE REMOTO

Além de ser usada com este aparelho, a unidade de controle remoto também pode ser usada para operar quaisquer outros componentes Pioneer que têm a marca .

### 1 Tecla de alimentação de energia

Esta unidade também pode ser usada para preparar o amplificador em ligado (ON) ou preparado (STANDBY) (a luz indicadora acende).

### 2 Tecla de silenciamento

3 Tecla de volume (diminui para baixo e aumenta para cima)

4 Teclas para reprodução direta de discos compactos e de fitas áudio-digitais

### 5 Tecla para fita áudio-digital

Quando esta tecla é pressionada, o amplificador será ajustado para entrada no reproduutor para fitas audio-digitais (DAT).

### 6 Tecla LIG/DES para igualador gráfico (GEQ ON/OFF)

Ao utilizar o igualador gráfico opcional GR-X540, este interruptor faz a seleção quando se quer que os sinais de entrada passem através dos circuitos de igualação ou passem por fora deles.

### 7 Teclas para igualador gráfico. (GEQ)

#### Tecla de igualação P/PGM:

Serve para rechamar as curvas de igualação pré-ajustadas ou programadas (PGM) no igualador gráfico.

#### Tecla de chamada CALL:

Quando se usa o modo pré-ajustado (P), os 5 modos memorizados previamente podem ser chamados. No modo de programação (PGM), os 5 modos programáveis pelo usuário na memória podem ser chamados.

→ A → B → C → D → E

### 8 Teclas da Seção I e da Seção II

▷ (Reprodução): Pressionada para reproduzir o lado anterior da fita.

◁ (Reprodução): Pressionada para reproduzir o lado posterior da fita.

(O amplificador faz a comutação para entrada de fita magnética (TAPE).)

□ (Pausa): Pressionada para interromper temporariamente a gravação ou reprodução (somente na Seção II).

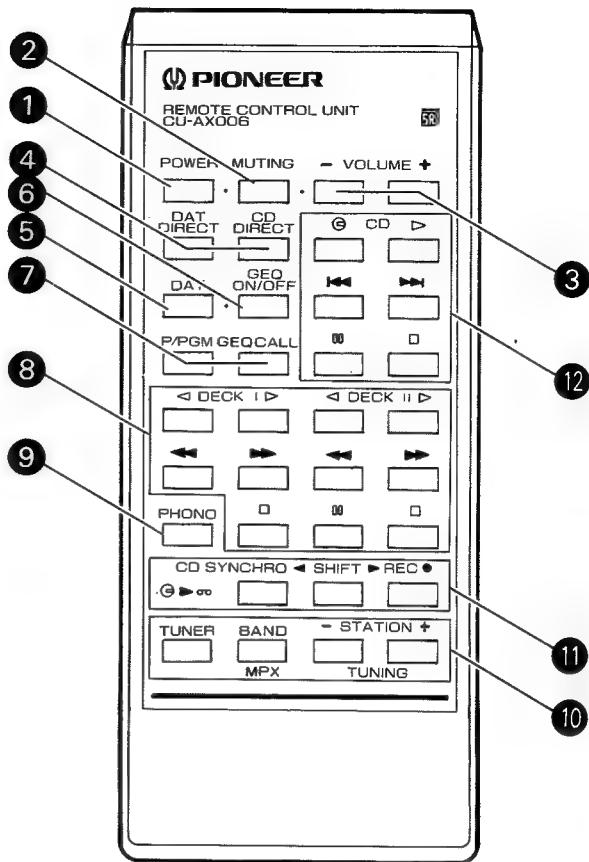
▶▶: Enrola a fita rapidamente da esquerda para a direita.

◀◀: Enrola a fita rapidamente da direita para a esquerda.

□ (Parada): Detém o deslocamento da fita.

#### OBSERVAÇÃO:

A unidade magnetofônica para fitas em cartucho CT-X340W não pode ser operada com esta unidade.



### 9 Tecla para toca-discos

Estabelece o amplificador para a entrada de toca-discos (PHONO).

## OPERAÇÃO DA UNIDADE DE CONTROLE REMOTO

### 10 Teclas de sintonização (TUNER)

#### Sintonizador (TUNER):

Quando esta tecla é pressionada, o amplificador será ajustado para entrada no sintonizador (TUNER).

#### Teclas de estação/sintonização (STATION/TUNING):

As estações memorizadas nas teclas de número de estações podem ser chamadas da seguinte maneira:

- + : Para chamar o número de estação acima, seguinte.
- : Para chamar o número de estação abaixo, seguinte.

Sintonização acima/abaixo: Pressionar primeiro a tecla de mudança (SHIFT), e então pressionar as teclas "+" ou "-".

**Faixa (BAND):** Esta tecla é para selecionar a faixa da estação desejada. Estas faixas trocam alternadamente a cada momento que a tecla é pressionada.

→ recepção FM → recepção AM

### 11 Teclas de gravação

**Gravação (REC ●):** Pressionada juntamente com a tecla de comutação (SHIFT) para fazer uma gravação.

#### Sincronização com disco compacto (CD SYNCHRO):

Pressionada juntamente com a tecla de comutação (SHIFT) para fazer uma gravação sincrônica.

- A tecla de gravação direta de disco compacto (CD DIRECT) do amplificador é ligada (ON).
- A unidade magnetofônica começa a gravação.
- O reproduutor de discos compactos (CD) começa a tocar.

#### Funções usadas em combinação com a tecla de comutação (SHIFT)

Certificar-se de pressionar a tecla de comutação (SHIFT) e mantê-la pressionada enquanto seacionam as outras teclas.

|  |   |
|--|---|
| <b>SHIFT</b> + <b>REC ●</b>            | : Inicia a gravação da unidade magnetofônica.     |
| <b>SHIFT</b> + <b>SYNCHRO</b>          | : Inicia a gravação sincrônica de disco compacto. |
| <b>SHIFT</b> + <b>STATION/TUNING +</b> | : Sintonização ascendente                         |
| <b>SHIFT</b> + <b>STATION/TUNING -</b> | : Sintonização descendente                        |
| <b>SHIFT</b> + <b>BAND</b>             | : Seleção do modo FM MONO/STEREO.                 |

Referir-se aos respectivos manuais de instruções para operação do sintonizador, toca-discos, unidade magnetofônica, reproduutor de discos compactos e igualador gráfico.

### 12 Teclas para discos compactos

**▷ (Reprodução):** Pressionada para iniciar a reprodução (o amplificador muda seu ajuste para entrada de disco compacto).

**□ (Pausa):** Pressionada para interromper temporariamente a reprodução.

**□ (Parada):** Pressionada para fazer a reprodução cessar.

**◎ (Número de disco):** Serve para selecionar um dos números de disco (1 a 6) para reprodução, quando se usa um reproduutor de discos compactos Pioneer com um sistema de carregamento múltiplo de discos compactos.

#### OBSERVAÇÃO:

É possível que a tecla de número de disco da unidade de controle remoto não funcione, dependendo do reproduutor de discos compactos utilizado.

#### ►► (Busca de faixa):

Quando pressionada uma vez, o captador laser avança até o início da próxima faixa; quando pressionada continuamente, o captador avança mais faixas.

#### ◀◀ (Busca de faixa):

Quando pressionada uma vez, o captador laser retorna ao início da faixa corrente; quando mantida pressionada, o captador volta a faixas anteriores.

## OPERAÇÃO DA UNIDADE DE CONTROLE REMOTO

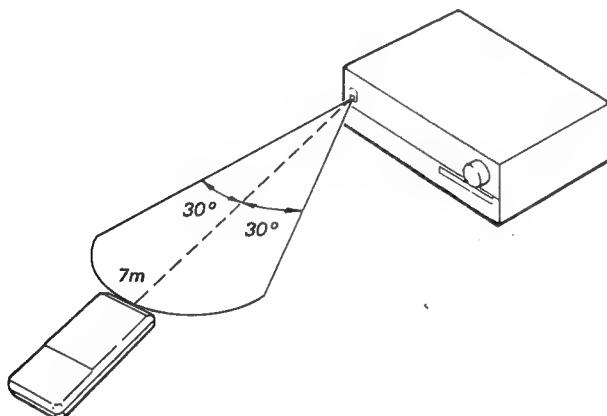
### Faixa aplicável de controle remoto

Quando a unidade de controle remoto é apontada ao visor do sensor de controle remoto no amplificador estereofônico e qualquer de suas teclas é pressionada, o amplificador e outros componentes podem ser operados à distância.

Distância: Até cerca de 7 metros a partir do visor do sensor de controle remoto do aparelho.

Ângulo: Até cerca de 30 graus a partir do centro do visor do sensor de controle remoto.

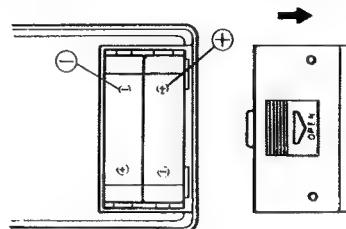
O controle remoto não será possível no caso de um obstáculo entre a unidade de controle remoto e o visor do sensor de controle remoto do amplificador.



### Instalação das pilhas na unidade de controle remoto

1. Abrir a tampa do compartimento das pilhas que se encontra na parte posterior da unidade, e instalar as pilhas fornecidas tomando cuidado para alinhar suas polaridades de acordo com as indicações providas.

2. Reinstalar a tampa do compartimento das pilhas.



### OBSERVAÇÃO:

- Quando não usa a unidade de controle remoto por um longo período de tempo (um mês ou mais), é recomendável remover as pilhas para evitar danos que podem ser causados à unidade em caso de vazamento das pilhas. Caso haja ocorrência de vazamento, deve-se usar um pano seco para remover o fluido que vazou, e instalar novas pilhas.
- Não colocar livros ou outros objetos sobre a unidade de controle remoto pois suas teclas podem ficar pressionadas deste modo, fazendo com que as pilhas sejam descarregadas.
- Se a distância operacional da unidade de controle remoto diminuir notavelmente, isto pode querer dizer que as pilhas estão fracas. Neste caso, deve-se substituir as pilhas usadas por novas.

# DETECÇÃO DE DEFEITOS

Algumas vezes, pode-se confundir operações incorretas com problemas ou malfuncionamento. Caso se pense que há alguma coisa errada com o aparelho, é preciso verificar os seguintes itens de inspeção. Às vezes, o problema pode estar em outro componente. Portanto, deve-se investigar os outros componentes e aparelhos elétricos utilizados.

Se o problema não puder ser resolvido mesmo após os itens abaixo serem verificados, deve-se entrar em contato com o centro de serviços autorizados ou representante Pioneer mais próximo.

| Sintoma  | Causa provável  | Solução  |
|--|---|--|
| Não há alimentação de energia à unidade.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>O cabo de alimentação não está conectado à tomada.</li> <li>O cabo de alimentação do aparelho está conectado a uma saída de força de outro componente (programador de áudio, etc.) mas tal unidade não está conectada à fonte de alimentação.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Instalar firmemente o cabo de alimentação na tomada.</li> <li>Ligar a alimentação de energia para o outro componente.</li> </ul>  |
| Não há som.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Os cabos de conexão estão desconectados dos terminais, ou conectados incorretamente.</li> <li>Os pinos dos cabos de conexão ou os terminais estão sujos.</li> <li>A tecla de silenciamento está ligada.</li> <li>O seletor de entrada pressionado não está de acordo com a fonte de reprodução desejada.</li> <li>A operação dos outros componentes não é correta.</li> <li>Os seletores de alto-falantes estão desligados.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Conectá-los firmemente.</li> <li>Limpar os terminais e os pinos.</li> <li>Desligar o interruptor de silenciamento.</li> <li>Pressionar o seletor correto (CD, DAT, PHONO, TUNER, TAPE, AUX).</li> <li>Consultar o manual de instruções dos outros componentes.</li> <li>Ligar um dos seletores de alto-falantes.</li> </ul> |
| Não há som em um alto-falante.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Os cabos de conexão ou fios de alto-falante estão desconectados naquele lado.</li> <li>O controle de equilíbrio está ajustado para um lado. (Exceto durante operação direta (DIRECT))</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Conectá-los firmemente.</li> <li>Ajustar o controle de equilíbrio em sua posição central.</li> </ul>  |
| Não é possível gravar fitas.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>A posição do seletor de gravação está incorreta.</li> <li>Há conexões incorretas.</li> <li>A operação da unidade magnetofônica é incorreta.</li> <li>O Interruptor da linha pura direta (PURE DIRECT LINE) está ligado (ON).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajustar o seletor corretamente. (referir-se à seção sobre gravação de fitas)</li> <li>Reconectá-las adequadamente.</li> <li>Consultar o manual de instruções da unidade magnetofônica.</li> <li>Desligar o interruptor (OFF).</li> </ul>  |
| Não é possível fazer cópia de fita.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>A posição do seletor de gravação é incorreta.</li> <li>A operação das unidades magnetofônicas é incorreta.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajustar o seletor corretamente. (referir-se à seção sobre cópia de fitas)</li> <li>Consultar o manual de operação das unidades magnetofônicas.</li> </ul>   |
| A unidade não pode ser operada (Não há som, os interruptores não funcionam). | Desconectar o cabo de alimentação, e reconectar após alguns segundos de espera.   | Embora o cabo de alimentação de energia esteja conectado à tomada de parede, os LEDs do painel frontal não acendem, e não há som.  |

# ESPECIFICAÇÕES

## Seção do amplificador

Saída de potência contínua DIN (ambos canais acionados)

1 kHz, 1%, 8ohm ..... 100W + 100W

Potência musical DIN (ambos canais acionados)

1 kHz, 1%, 8ohm ..... 160W + 160W

Saída de potência contínua (ambos os canais acionados)

20 Hz a 20 kHz, THD 0,3%, 8ohms .. 85W + 85W

Saída de potência contínua IEC (ambos os canais acionados)

63 Hz a 12,5 kHz, THD 0,7%, 8ohms .. 95W + 95W

Distorção harmônica total \*

1 kHz, 50W, 8ohm ..... 0,005% \*

Entrada (sensibilidade/impedância)

PHONO ..... 2,5 mV/50 kohm

TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY, ADAPTOR

..... 150 mV/50 kohm

Nível de sobrecarga

PHONO 1 kHz, 0,1% ..... 150 mV

Nível de saída

TAPE REC, DAT REC, ADAPTOR OUT ..... 150 mV

Resposta de freqüência

PHONO ..... 20 Hz a 20 kHz  $\pm 0,5$  dB

TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY, ADAPTOR

..... 10 Hz a 100 kHz  $^{+1}_{-3}$  dB

CD (CD DIRECT ON) ..... 10 Hz a 100 kHz  $^{+1}_{-3}$  dB

Controle de tonalidade

Graves .....  $\pm 8$  dB, (100 Hz)

Agudos .....  $\pm 8$  dB, (10 kHz)

Realce de graves ..... MAX +10 dB (60 Hz)

Silenciamento ..... -20 dB/- $\infty$

Relação signal/ruído (IHF em curto-círcuito, rede A)

PHONO ..... 72 dB

CD (CD DIRECT ON) ..... 102 dB

Relação signal/ruído (DIN, potência contínua/50 mW)

PHONO ..... 68 dB/60 dB

CD (CD DIRECT ON) ..... 82 dB/62 dB

TUNER, CD, AUX, TAPE PLAY, DAT PLAY, ADAPTOR

..... 82 dB/62 dB

## Alimentação de energia/miscelânea

Requisitos de alimentação ..... CA220V, 50/60 Hz

Consumo de energia ..... 480W

Saídas de corrente alternada

Comutáveis (x 3) ..... 100W

Dimensões (largura x profundidade x altura)

..... 360 x 349 x 115 mm

Peso ..... 8,5kg

## Acessórios fornecidos

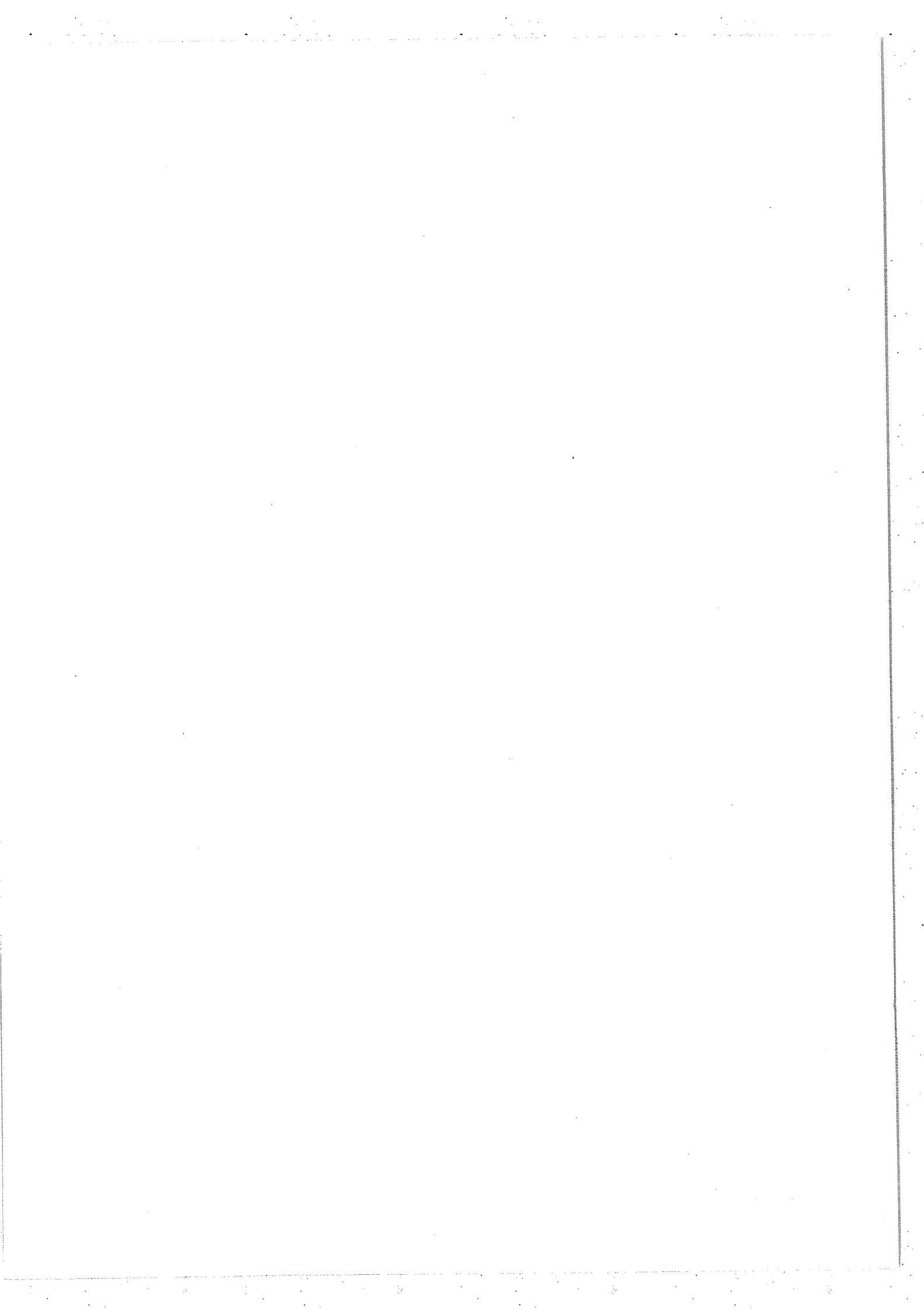
Unidade de controle remoto ..... 1

Pilhas secas AAA/R03 ..... 2

Manual de instruções ..... 1

- *Especificações e desenho técnico sujeitos a possíveis modificações sem aviso prévio devido a melhoramentos.*

\* *Medição realizada por meio de Analizador de Espectro de Áudio.*



---

**PIONEER ELECTRONIC CORPORATION**

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153, Japan

**PIONEER ELECTRONICS [USA] INC.**

2265 East 220th Street Long Beach, California 90810 U.S.A.

P.O. BOX 1720 Long Beach, California 90801-1720 U.S.A.

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

505 Cochrane Drive, Markham, Ontario L3R 8E3 Canada

**PIONEER ELECTRONIC [EUROPE] N.V.**

Keetberglaan 1, 2740 Beveren, Belgium TEL: 03/775 28 08

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia TEL: [03] 580-9911

<88E02SF1C02>

Printed in Japan/Imprimé au Japon<ARE1080-A>